



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN,
DE ALGEMENE ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT

COMMISSION DE L'INTÉRIEUR, DES AFFAIRES
GÉNÉRALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

woensdag

04-03-2009

namiddag

mercredi

04-03-2009

après-midi

INHOUD

Vraag van de heer Georges Gilkinet aan de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven en Institutionele Hervormingen over "het verslag van het Rekenhof over de contractuele tewerkstelling in de federale openbare dienst" (nr. 11000)

Sprekers: **Georges Gilkinet, Steven Vanackere**, vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven en Institutionele Hervormingen

Vraag van de heer Xavier Baeselen aan de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven en Institutionele Hervormingen over "het werkverzuim" (nr. 9949)

Sprekers: **Xavier Baeselen, Steven Vanackere**, vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven en Institutionele Hervormingen

Vraag van de heer Xavier Baeselen aan de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven en Institutionele Hervormingen en aan de staatssecretaris voor Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de doelstelling van 3 procent voor de tewerkstelling van personen met een handicap in overheidsdienst" (nr. 10901)

Sprekers: **Xavier Baeselen, Steven Vanackere**, vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven en Institutionele Hervormingen

Samengevoegde interpellaties van

- de heer Ben Weyts tot de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven en Institutionele Hervormingen over "het arrest 190241 van de Raad van State, uitgesproken op 5 februari 2009, inzake de taalwetgeving" (nr. 283)

- de heer Bart Laeremans tot de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven en Institutionele Hervormingen over "de mogelijke aanpassing van de taalexamens voor de lokale ambtenaren in het Brussels gewest" (nr. 284)

Sprekers: **Ben Weyts, Bart Laeremans, Steven Vanackere**, vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven en Institutionele Hervormingen

Vraag van de heer Ben Weyts aan de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken,

SOMMAIRE

Question de M. Georges Gilkinet au vice-premier ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques et des Réformes institutionnelles sur "le rapport de la Cour des comptes sur l'emploi contractuel dans la fonction publique fédérale" (n° 11000)

Orateurs: **Georges Gilkinet, Steven Vanackere**, vice-premier ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques et des Réformes institutionnelles

Question de M. Xavier Baeselen au vice-premier ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques et des Réformes institutionnelles sur "l'absentéisme au travail" (n° 9949)

Orateurs: **Xavier Baeselen, Steven Vanackere**, vice-premier ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques et des Réformes institutionnelles

Question de M. Xavier Baeselen au vice-premier ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques et des Réformes institutionnelles et à la secrétaire d'État aux Personnes handicapées, adjointe à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'objectif de 3 % d'emploi pour les personnes handicapées dans la fonction publique" (n° 10901)

Orateurs: **Xavier Baeselen, Steven Vanackere**, vice-premier ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques et des Réformes institutionnelles

Interpellations jointes de

- M. Ben Weyts au vice-premier ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques et des Réformes institutionnelles sur "l'arrêt 190241 du 5 février 2009 du Conseil d'Etat concernant la législation relative à l'emploi des langues" (n° 283)

- M. Bart Laeremans au vice-premier ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques et des Réformes institutionnelles sur "l'adaptation éventuelle des examens linguistiques pour les fonctionnaires locaux de la Région de Bruxelles-Capitale" (n° 284)

Orateurs: **Ben Weyts, Bart Laeremans, Steven Vanackere**, vice-premier ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques et des Réformes institutionnelles

Question de M. Ben Weyts au vice-premier ministre et ministre de la Fonction publique, des

Overheidsbedrijven en Institutionele Hervormingen over "de werving en selectie van contractueel personeel" (nr. 11071)		Entreprises publiques et des Réformes institutionnelles sur "le recrutement et la sélection du personnel contractuel" (n° 11071)	
<i>Sprekers:</i> Ben Weyts, Steven Vanackere , vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven en Institutionele Hervormingen		<i>Orateurs:</i> Ben Weyts, Steven Vanackere , vice-premier ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques et des Réformes institutionnelles	
Vraag van mevrouw Leen Dierick aan de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven en Institutionele Hervormingen over "het tekort aan geneesheren-ambtenaren bij de verschillende overheidsdiensten" (nr. 11314)	13	Question de Mme Leen Dierick au vice-premier ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques et des Réformes institutionnelles sur "la pénurie de médecins-fonctionnaires au sein des différents services publics" (n° 11314)	13
<i>Sprekers:</i> Leen Dierick, Steven Vanackere , vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven en Institutionele Hervormingen		<i>Orateurs:</i> Leen Dierick, Steven Vanackere , vice-premier ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques et des Réformes institutionnelles	
Samengevoegde vragen van	14	Questions jointes de	14
- de heer Josy Arens aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de overvallen op kleine handelszaken" (nr. 11055)	14	- M. Josy Arens au ministre de l'Intérieur sur "les braquages dans les petits commerces" (n° 11055)	14
- de heer Xavier Baeselen aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de overvallen op handelaars" (nr. 11326)	14	- M. Xavier Baeselen au ministre de l'Intérieur sur "les attaques commises contre les commerçants" (n° 11326)	14
- de heer Michel Doomst aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de gewapende overvallen op winkels" (nr. 11365)	14	- M. Michel Doomst au ministre de l'Intérieur sur "les attaques à main armée dans des magasins" (n° 11365)	14
<i>Sprekers:</i> Josy Arens, Michel Doomst, Guido De Padt , minister van Binnenlandse Zaken, Xavier Baeselen		<i>Orateurs:</i> Josy Arens, Michel Doomst, Guido De Padt , ministre de l'Intérieur, Xavier Baeselen	
Vraag van de heer Josy Arens aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de statutarisering van het CALOG-personeel" (nr. 11056)	16	Question de M. Josy Arens au ministre de l'Intérieur sur "la statutarisation du personnel CALOG" (n° 11056)	16
<i>Sprekers:</i> Josy Arens, Guido De Padt , minister van Binnenlandse Zaken		<i>Orateurs:</i> Josy Arens, Guido De Padt , ministre de l'Intérieur	
Samengevoegde vragen van	17	Questions jointes de	17
- de heer Michel Doomst aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de opschorting van de tuchtprocedure tegen commissaris-generaal Koekelberg" (nr. 11067)	17	- M. Michel Doomst au ministre de l'Intérieur sur "la suspension de la procédure disciplinaire à l'encontre du commissaire général Koekelberg" (n° 11067)	17
- de heer Ben Weyts aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de opschorting van de tuchtprocedure tegen commissaris-generaal Koekelberg" (nr. 11090)	17	- M. Ben Weyts au ministre de l'Intérieur sur "la suspension de la procédure disciplinaire à l'encontre du commissaire général Koekelberg" (n° 11090)	17
<i>Sprekers:</i> Michel Doomst, Ben Weyts, Guido De Padt , minister van Binnenlandse Zaken		<i>Orateurs:</i> Michel Doomst, Ben Weyts, Guido De Padt , ministre de l'Intérieur	
Vraag van de heer Xavier Baeselen aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de explosieve stijging in 2008 van de drugsverkoop in België" (nr. 11072)	18	Question de M. Xavier Baeselen au ministre de l'Intérieur sur "l'explosion de la vente de drogue en 2008 en Belgique" (n° 11072)	18
<i>Sprekers:</i> Xavier Baeselen, Guido De Padt , minister van Binnenlandse Zaken		<i>Orateurs:</i> Xavier Baeselen, Guido De Padt , ministre de l'Intérieur	

Samengevoegde vragen van	20	Questions jointes de	20
- mevrouw Valérie Déom aan de minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen over "cyberpesten en de bescherming van minderjarigen op sociale sites" (nr. 11076)	20	- Mme Valérie Déom au ministre pour l'Entreprise et la Simplification sur "le cyber-harcèlement et la protection des mineurs sur les sites de socialisation" (n° 11076)	20
- mevrouw Valérie Déom aan de minister van Binnenlandse Zaken over "cyberpesten en de bescherming van minderjarigen op sociale sites" (nr. 11077)	20	- Mme Valérie Déom au ministre de l'Intérieur sur "le cyber-harcèlement et la protection des mineurs sur les sites de socialisation" (n° 11077)	20
<i>Sprekers: Valérie Déom, Guido De Padt, minister van Binnenlandse Zaken</i>		<i>Orateurs: Valérie Déom, Guido De Padt, ministre de l'Intérieur</i>	
Samengevoegde vragen van	22	Questions jointes de	22
- de heer Denis Ducarme aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de aanwervingsprocedure voor het politiedirectiebreve (PDB)" (nr. 11091)	22	- M. Denis Ducarme au ministre de l'Intérieur sur "la procédure de recrutement pour le brevet de direction de police (BDP)" (n° 11091)	22
- de heer Éric Thiébaut aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de procedure voor en de toekenning van het politiedirectiebreve" (nr. 11328)	22	- M. Éric Thiébaut au ministre de l'Intérieur sur "la procédure et l'octroi du brevet de direction de police" (n° 11328)	22
<i>Sprekers: Denis Ducarme, Eric Thiébaut, Guido De Padt, minister van Binnenlandse Zaken</i>		<i>Orateurs: Denis Ducarme, Eric Thiébaut, Guido De Padt, ministre de l'Intérieur</i>	
Samengevoegde vragen van	23	Questions jointes de	23
- de heer Jean-Luc Crucke aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de oprichting van een beleidsraad" (nr. 11109)	24	- M. Jean-Luc Crucke au ministre de l'Intérieur sur "un conseil des fonctionnaires" (n° 11109)	24
- de heer Michel Doomst aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de oprichting van een beleidsraad" (nr. 11364)	24	- M. Michel Doomst au ministre de l'Intérieur sur "la création d'un conseil des fonctionnaires généraux" (n° 11364)	24
<i>Sprekers: Jean-Luc Crucke, Michel Doomst, Guido De Padt, minister van Binnenlandse Zaken</i>		<i>Orateurs: Jean-Luc Crucke, Michel Doomst, Guido De Padt, ministre de l'Intérieur</i>	
Samengevoegde vragen van	25	Questions jointes de	25
- mevrouw Maya Detiège aan de minister van Binnenlandse Zaken over "jodiumtabletten" (nr. 11118)	25	- Mme Maya Detiège au ministre de l'Intérieur sur "les comprimés d'iode" (n° 11118)	25
- de heer Bruno Stevenheydens aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de verdeling van jodiumtabletten" (nr. 11140)	25	- M. Bruno Stevenheydens au ministre de l'Intérieur sur "la distribution de tablettes d'iode" (n° 11140)	25
<i>Sprekers: Maya Detiège, Bruno Stevenheydens, Guido De Padt, minister van Binnenlandse Zaken</i>		<i>Orateurs: Maya Detiège, Bruno Stevenheydens, Guido De Padt, ministre de l'Intérieur</i>	
Vraag van de heer Ludwig Vandenhove aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de wijziging van de wetgeving tot regeling van de private en bijzondere veiligheid" (nr. 11129)	28	Question de M. Ludwig Vandenhove au ministre de l'Intérieur sur "la modification de la législation réglementant la sécurité privée et particulière" (n° 11129)	28
<i>Sprekers: Ludwig Vandenhove, Guido De Padt, minister van Binnenlandse Zaken</i>		<i>Orateurs: Ludwig Vandenhove, Guido De Padt, ministre de l'Intérieur</i>	

Vraag van de heer Ludwig Vandenhove aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de Limburgse vrijwilligers van de civiele bescherming" (nr. 11130)	29	Question de M. Ludwig Vandenhove au ministre de l'Intérieur sur "les volontaires limbourgeois de la protection civile" (n° 11130)	29
<i>Sprekers: Ludwig Vandenhove, Guido De Padt, minister van Binnenlandse Zaken</i>		<i>Orateurs: Ludwig Vandenhove, Guido De Padt, ministre de l'Intérieur</i>	
Vraag van de heer Xavier Baeselen aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de erbarmelijke toestand van de politiepost in het Zuidstation" (nr. 11143)	29	Question de M. Xavier Baeselen au ministre de l'Intérieur sur "l'insalubrité du commissariat de la gare du Midi" (n° 11143)	29
<i>Sprekers: Xavier Baeselen, Guido De Padt, minister van Binnenlandse Zaken</i>		<i>Orateurs: Xavier Baeselen, Guido De Padt, ministre de l'Intérieur</i>	
Vraag van de heer Xavier Baeselen aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de definitieve beslissing van de minister betreffende het beroep van de Brusselse gemeenten" (nr. 11169)	30	Question de M. Xavier Baeselen au ministre de l'Intérieur sur "la décision définitive du ministre concernant les recours des communes bruxelloises" (n° 11169)	30
<i>Sprekers: Xavier Baeselen, Guido De Padt, minister van Binnenlandse Zaken</i>		<i>Orateurs: Xavier Baeselen, Guido De Padt, ministre de l'Intérieur</i>	
Vraag van mevrouw Leen Dierick aan de minister van Binnenlandse Zaken over "het ophalen en bewaren van gevonden dieren door de politiediensten" (nr. 11171)	31	Question de Mme Leen Dierick au ministre de l'Intérieur sur "la capture et la garde des animaux trouvés par les services de police" (n° 11171)	31
<i>Sprekers: Leen Dierick, Guido De Padt, minister van Binnenlandse Zaken</i>		<i>Orateurs: Leen Dierick, Guido De Padt, ministre de l'Intérieur</i>	
Vraag van de heer Denis Ducarme aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de dossiers inzake landbouwrampen die al bijna een jaar op behandeling wachten bij de gouverneur van de provincie Henegouwen" (nr. 11198)	32	Question de M. Denis Ducarme au ministre de l'Intérieur sur "l'absence de traitement des dossiers liés aux calamités agricoles par le gouverneur de la province de Hainaut durant près d'un an" (n° 11198)	32
<i>Sprekers: Denis Ducarme, Guido De Padt, minister van Binnenlandse Zaken</i>		<i>Orateurs: Denis Ducarme, Guido De Padt, ministre de l'Intérieur</i>	
Samengevoegde vragen van	33	Questions jointes de	33
- de heer Jean-Luc Crucke aan de minister van Binnenlandse Zaken over "bepaalde gemeentes die ermee dreigen burgers uit het bevolkingsregister te schrappen" (nr. 11211)	33	- M. Jean-Luc Crucke au ministre de l'Intérieur sur "les menaces de radiation par certaines communes" (n° 11211)	33
- de heer Fouad Lahssaini aan de minister van Binnenlandse Zaken over "burgers die uit het bevolkingsregister dreigen te worden geschrapt" (nr. 11216)	33	- M. Fouad Lahssaini au ministre de l'Intérieur sur "des citoyens menacés de radiation du registre de la population" (n° 11216)	33
- de heer Josy Arens aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de elektronische identiteitskaarten" (nr. 11217)	33	- M. Josy Arens au ministre de l'Intérieur sur "les cartes d'identité électroniques" (n° 11217)	33
- mevrouw Josée Lejeune aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de handelwijze van bepaalde gemeenten inzake de vernieuwing van de elektronische identiteitskaart" (nr. 11290)	33	- Mme Josée Lejeune au ministre de l'Intérieur sur "la pratique de certaines communes quant au renouvellement de la carte d'identité électronique" (n° 11290)	33
<i>Sprekers: Jean-Luc Crucke, Josy Arens, Guido De Padt, minister van Binnenlandse Zaken</i>		<i>Orateurs: Jean-Luc Crucke, Josy Arens, Guido De Padt, ministre de l'Intérieur</i>	

Vraag van de heer Ben Weyts aan de minister van Binnenlandse Zaken over "politiepersoneel dat werd ingezet als chauffeur" (nr. 11227)	35	Question de M. Ben Weyts au ministre de l'Intérieur sur "le recours aux membres de la police pour effectuer des missions de chauffeur" (n° 11227)	35
<i>Sprekers:</i> Ben Weyts, Guido De Padt, minister van Binnenlandse Zaken		<i>Orateurs:</i> Ben Weyts, Guido De Padt, ministre de l'Intérieur	
Vraag van mevrouw Katrin Jadin aan de minister van Binnenlandse Zaken over "het verbod op systemen van het type 'Mosquito' om hangjongeren te verjagen" (nr. 11274)	37	Question de Mme Katrin Jadin au ministre de l'Intérieur sur "l'interdiction de dispositifs anti-jeunes de type 'Mosquito'" (n° 11274)	37
<i>Sprekers:</i> Katrin Jadin, Guido De Padt, minister van Binnenlandse Zaken		<i>Orateurs:</i> Katrin Jadin, Guido De Padt, ministre de l'Intérieur	
Vraag van de heer Philippe Henry aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de botsing van twee onderzeeërs met kernwapens aan boord" (nr. 11284)	38	Question de M. Philippe Henry au ministre de l'Intérieur sur "la collision de deux sous-marins nucléaires" (n° 11284)	38
<i>Sprekers:</i> Philippe Henry, Guido De Padt, minister van Binnenlandse Zaken		<i>Orateurs:</i> Philippe Henry, Guido De Padt, ministre de l'Intérieur	
Vraag van de heer Xavier Baeselen aan de minister van Binnenlandse Zaken over "partnergeweld" (nr. 11323)	39	Question de M. Xavier Baeselen au ministre de l'Intérieur sur "les violences conjugales" (n° 11323)	39
<i>Sprekers:</i> Xavier Baeselen, Guido De Padt, minister van Binnenlandse Zaken		<i>Orateurs:</i> Xavier Baeselen, Guido De Padt, ministre de l'Intérieur	
Samengevoegde vragen van	40	Questions jointes de	40
- de heer Ben Weyts aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de samenwerking tussen de politiezones Montgomery en Wokra" (nr. 11332)	40	- M. Ben Weyts au ministre de l'Intérieur sur "la collaboration entre les zones de police Montgomery et Wokra" (n° 11332)	40
- de heer Bart Laeremans aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de samenwerking tussen Brusselse en Vlaamse politiezones" (nr. 11520)	41	- M. Bart Laeremans au ministre de l'Intérieur sur "la collaboration entre des zones de police de Bruxelles et de Flandre" (n° 11520)	40
<i>Sprekers:</i> Ben Weyts, Bart Laeremans, Guido De Padt, minister van Binnenlandse Zaken		<i>Orateurs:</i> Ben Weyts, Bart Laeremans, Guido De Padt, ministre de l'Intérieur	
Samengevoegde vragen van	43	Questions et interpellation jointes de	43
- de heer Georges Gilkinet aan de minister van Binnenlandse Zaken over "provocerende slogans in voetbalstadions" (nr. 11361)	43	- M. Georges Gilkinet au ministre de l'Intérieur sur "les slogans provocateurs dans les stades de football" (n° 11361)	43
- de heer Eric Thiébaud aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de beledigingen uitgesproken door supporters tijdens voetbalwedstrijden" (nr. 291)	43	- M. Eric Thiébaud au ministre de l'Intérieur sur "les insultes proférées par des supporters lors de rencontres footballistique" (n° 291)	43
- de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Binnenlandse Zaken over "scheldgezing tijdens voetbalwedstrijden" (nr. 11362)	43	- M. Wouter De Vriendt au ministre de l'Intérieur sur "les chants injurieux pendant les matches de football" (n° 11362)	43
- de heer Ben Weyts aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de spreekkoren tijdens voetbalmatchen" (nr. 11421)	43	- M. Ben Weyts au ministre de l'Intérieur sur "les slogans scandés pendant les matches de football" (n° 11421)	43
- de heer Denis Ducarme aan de minister van	43	- M. Denis Ducarme au ministre de l'Intérieur sur	43

Binnenlandse Zaken over "de toepassing van de voetbalwet" (nr. 11425)		"l'application de la loi football" (n° 11425)	
- de heer Denis Ducarme aan de minister van Binnenlandse Zaken over "het initiatief van de minister met betrekking tot de racistische spreekkoren tijdens voetbalwedstrijden" (nr. 11426)	43	- M. Denis Ducarme au ministre de l'Intérieur sur "l'initiative du ministre relative aux chants racistes durant des matchs de football" (n° 11426)	43
- de heer Francis Van den Eynde aan de minister van Binnenlandse Zaken over "zijn reactie op de uitlatingen van spreekkoren tijdens voetbalwedstrijden" (nr. 11438)	43	- M. Francis Van den Eynde au ministre de l'Intérieur sur "sa réaction aux propos scandés en chœur à l'occasion de matches de football" (n° 11438)	43
<i>Sprekers:</i> Georges Gilkinet, Eric Thiébaud, Wouter De Vriendt, Ben Weyts, Denis Ducarme, Guido De Padt , minister van Binnenlandse Zaken		<i>Orateurs:</i> Georges Gilkinet, Eric Thiébaud, Wouter De Vriendt, Ben Weyts, Denis Ducarme, Guido De Padt , ministre de l'Intérieur	
Vraag van de heer Michel Doomst aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de criminaliteit in ziekenhuizen" (nr. 11363)	49	Question de M. Michel Doomst au ministre de l'Intérieur sur "la criminalité dans les hôpitaux" (n° 11363)	49
<i>Sprekers:</i> Michel Doomst, Guido De Padt , minister van Binnenlandse Zaken		<i>Orateurs:</i> Michel Doomst, Guido De Padt , ministre de l'Intérieur	
Vraag van de heer Michel Doomst aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de diversiteit op de werkvloer" (nr. 11366)	50	Question de M. Michel Doomst au ministre de l'Intérieur sur "la diversité sur le lieu de travail" (n° 11366)	50
<i>Sprekers:</i> Michel Doomst, Guido De Padt , minister van Binnenlandse Zaken		<i>Orateurs:</i> Michel Doomst, Guido De Padt , ministre de l'Intérieur	
Vraag van mevrouw Leen Dierick aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de selectiecommissie voor de benoeming van een korpschef" (nr. 11387)	51	Question de Mme Leen Dierick au ministre de l'Intérieur sur "la commission de sélection pour la désignation d'un chef de corps" (n° 11387)	51
<i>Sprekers:</i> Leen Dierick, Guido De Padt , minister van Binnenlandse Zaken		<i>Orateurs:</i> Leen Dierick, Guido De Padt , ministre de l'Intérieur	
Vraag van de heer Jean-Luc Crucke aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de samenwerking tussen de civiele-veiligheidszones" (nr. 11495)	52	Question de M. Jean-Luc Crucke au ministre de l'Intérieur sur "la collaboration entre les zones de sécurité civile" (n° 11495)	52
<i>Sprekers:</i> Jean-Luc Crucke, Guido De Padt , minister van Binnenlandse Zaken		<i>Orateurs:</i> Jean-Luc Crucke, Guido De Padt , ministre de l'Intérieur	
Vraag van de heer Jean-Luc Crucke aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de arbeidstijdregeling van de brandweerlieden en de Europese richtlijnen" (nr. 11496)	53	Question de M. Jean-Luc Crucke au ministre de l'Intérieur sur "le régime de travail des sapeurs-pompiers et les directives européennes" (n° 11496)	53
<i>Sprekers:</i> Jean-Luc Crucke, Guido De Padt , minister van Binnenlandse Zaken		<i>Orateurs:</i> Jean-Luc Crucke, Guido De Padt , ministre de l'Intérieur	
Vraag van de heer Jean-Luc Crucke aan de minister van Binnenlandse Zaken over "het optimaliseren van de aanrijtijden" (nr. 11500)	54	Question de M. Jean-Luc Crucke au ministre de l'Intérieur sur "l'optimisation des délais d'intervention" (n° 11500)	54
<i>Sprekers:</i> Jean-Luc Crucke, Guido De Padt , minister van Binnenlandse Zaken		<i>Orateurs:</i> Jean-Luc Crucke, Guido De Padt , ministre de l'Intérieur	

COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN, DE ALGEMENE ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT

van

WOENSDAG 04 MAART 2009

Namiddag

COMMISSION DE L'INTERIEUR, DES AFFAIRES GENERALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

du

MERCREDI 04 MARS 2009

Après-midi

De vergadering wordt geopend om 14.24 uur en voorgezeten door de heer André Frédéric.

De **voorzitter**: Onze collega's hebben altijd belangrijke vragen, maar ze komen ze nooit stellen. Ik deel de eventueel hier aanwezige medewerkers mee dat de vragen van de volksvertegenwoordigers die niet aanwezig zijn, zullen worden uitgesteld.

01 Vraag van de heer Georges Gilkinet aan de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven en Institutionele Hervormingen over "het verslag van het Rekenhof over de contractuele tewerkstelling in de federale openbare dienst" (nr. 11000)

01.01 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): Mijnheer de minister, u nam ongetwijfeld met veel interesse kennis van het verslag van het Rekenhof over de contractuele tewerkstelling in de federale openbare dienst.

Het Rekenhof heeft onderzocht hoe de federale overheid contractuele personeelsleden werft en selecteert. Het concludeert in zijn verslag dat de rekrutering niet altijd beantwoordt aan de wettelijke uitzonderingsgevallen waarin contractueel personeel in dienst kan worden genomen en dat de objectiviteit van contractuele indienstnemingen niet voldoende gegarandeerd wordt. Het Rekenhof constateert dat er te veel contractueel personeel in onze administraties tewerkgesteld wordt, terwijl die personeelsleden enkel tijdelijk in dienst mogen worden genomen en voor functies waarvoor er een buitengewone toename van het werk is vastgesteld. Het vermeldt dat de selectieprocedures en de wervingsreserves noch uniform noch objectief zijn

La réunion publique est ouverte à 14 h 24 par M. André Frédéric, président.

Le **président**: Les collègues ont toujours des questions tellement importantes qu'ils ne viennent pas les poser. J'informe les éventuels collaborateurs ici présents que si leurs députés ne sont pas présents, leurs questions seront reportées.

01 Question de M. Georges Gilkinet au vice-premier ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques et des Réformes institutionnelles sur "le rapport de la Cour des comptes sur l'emploi contractuel dans la fonction publique fédérale" (n° 11000)

01.01 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): Monsieur le ministre, vous avez certainement découvert avec intérêt le récent rapport de la Cour des comptes sur l'emploi contractuel dans la fonction publique fédérale.

La Cour des comptes a examiné la manière dont les pouvoirs publics fédéraux engagent et recrutent le personnel contractuel. Dans un rapport, la Cour des comptes conclut que le recrutement ne répond pas toujours au critère d'exception légal et que l'objectivité des engagements n'est pas suffisamment garantie. Elle relève un nombre trop important de contractuels dans nos administrations alors que ceux-ci sont censés être recrutés de façon uniquement temporaire et pour des fonctions liées à un surcroît de travail. Elle indique que les procédures de sélection et les réserves de recrutement ne sont ni uniformes ni objectives et ne sont pas toujours respectées.

en dat ze niet altijd in acht genomen worden.

Heeft u kennis genomen van dat verslag? Onderschrijft u de conclusies of wenst u ze te nuanceren? Welke algemene regels gelden voor de werving van contractueel personeel bij de federale overheid? Kan er aangeworven worden zonder selectieproeven, zonder bekendmaking en zonder inachtneming van het door Selor opgestelde klassement? Welke maatregelen denkt u te nemen om de werving van statutair en contractueel personeel beter te laten verlopen?

01.02 Minister **Steven Vanackere** (*Frans*): Ik heb het rapport van het Rekenhof wel degelijk ontvangen op maandag 9 februari. Het behandelt het beheer van het personeel, meer bepaald de regelmatigheid van de rekrutering van contractueel personeel, het beleid aangaande de rekrutering van statutair personeel en de voorspellingen van de behoeften inzake human resources. Wat dat laatste punt betreft, heb ik een circulaire over het strategisch plan 2009-2011 rondgestuurd.

Het Rekenhof heeft kritiek op de praktijken van een aantal organisaties. De redenen die daarvoor aangehaald worden, moeten zorgvuldig onderzocht worden. Het Hof pleit ervoor dat de organisaties aan een strengere reglementering onderworpen worden. Uiteraard moet de regel nageleefd worden, maar nieuwe reglementaire eisen mogen de kwaliteit van de dienstverlening niet in het gedrang brengen.

De rekrutering van contractuele personeelsleden wordt geregeld door de bepalingen van het koninklijk besluit van 25 april 2005. Die regels bepalen dat bij voorrang contractuele medewerkers aangeworven moeten worden. Daartoe moeten eerst de mensen aangesproken worden die geslaagd zijn voor hun examen bij Selor. Als er geen kandidaten zijn, moeten de organisaties de gegevensbank van Selor aanspreken. Als dat niets oplevert, mogen de diensten initiatieven nemen.

In uw laatste vraag legt u een verband tussen de werving van contractuele personeelsleden en de werving van statutaire personeelsleden. De huidige leeftijdsopbouw zal binnenkort leiden tot de organisatie van tal van vergelijkende selectieprocedures. Die selecties zullen specifieke functie-eisen in aanmerking moeten nemen en binnen een redelijke termijn moeten worden afgerond.

Onlangs werd het statuut van het Rijkspersoneel gewijzigd om de afgevaardigd bestuurder van Selor de mogelijkheid te bieden ambtenaren van buiten

Avez-vous pris connaissance de ce rapport ? Partagez-vous ses conclusions ou souhaitez-vous les nuancer ? Quelles sont les règles générales de recrutement des contractuels dans l'administration publique fédérale ? Est-il possible de réaliser des recrutements sans épreuves de sélection, sans publicité et sans respect du classement du Selor ? Qu'allez-vous entreprendre pour améliorer le recrutement des statutaires et des contractuels ?

01.02 **Steven Vanackere**, ministre (*en français*) : J'ai bien reçu le rapport de la Cour des comptes ce lundi 9 février. Ce dernier aborde la gestion du personnel sous l'angle de la régularité des engagements de personnel contractuel, de la politique de recrutement du personnel statutaire et de la prévision des besoins en ressources humaines. Sur ce dernier point, j'ai adressé une circulaire traitant du plan de personnel stratégique 2009-2011.

La Cour des comptes formule certaines critiques par rapport à des pratiques au sein de diverses organisations. Il faut examiner avec soin les justifications invoquées. La Cour plaide en faveur d'une réglementation plus contraignante pour les organisations. Il va de soi que la règle doit être respectée mais il ne faudrait pas que de nouvelles exigences réglementaires mettent en péril la qualité du service.

L'engagement des contractuels est régi par les dispositions de l'arrêté royal du 25 avril 2005. Cette réglementation prévoit que les organisations doivent engager prioritairement des contractuels. Elles doivent puiser en priorité parmi les lauréats du Selor. A défaut de candidats, les organisations doivent consulter la banque des données du Selor. Si cette consultation est infructueuse, les services peuvent prendre des initiatives.

Votre dernière question établit un rapport entre le recrutement de contractuels et celui de statutaires. La pyramide des âges va bientôt induire l'organisation de nombreuses sélections comparatives. Elles devront être ciblées sur des profils de fonction précis et réalisés dans des délais raisonnables.

Le statut des agents de l'État a été modifié récemment afin de permettre à l'administrateur délégué du Selor de certifier des fonctionnaires

Selors aan te stellen en hen het voorzitterschap van selectiecommissies toe te vertrouwen. Deze hervorming zou moeten leiden tot kortere wervingstermijnen en voorkomen dat de traagheid van de procedures wordt aangevoerd om contractuele personeelsleden in dienst te nemen.

01.03 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): U bent hier op een omvangrijke taak gestoten. Ik hou u niet verantwoordelijk voor het resultaat van het onderzoek van het Rekenhof en eis evenmin dat u op alle vragen kan antwoorden. Toch kan van een ernstige waarschuwing worden gewaagd.

Met de theorie van het besluit van 25 april 2005 werd door de FOD's in de praktijk op het vlak van contractuele indienstnemen erg vrij omgesprongen. Er zijn maatregelen nodig. Het gaat om de gelijke behandeling van de kandidaten. In het verslag wordt ook onderstreept dat er te weinig allochtonen bij de overheid werken in verhouding tot hun aantal in onze samenleving. Ik hoop dat we in de subcommissie 'Rekenhof', samen met de vertegenwoordigers van het Rekenhof dit verslag in detail zullen analyseren. Dit rapport zomaar laten voorbijgaan zou een gemiste kans zijn!

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Vragen nrs. 9894 en 10374 van de heer Brotcorne worden in schriftelijke vragen omgezet.

02 Vraag van de heer Xavier Baeselen aan de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven en Institutionele Hervormingen over "het werkverzuim" (nr. 9949)

02.01 Xavier Baeselen (MR): Sinds het ziekteverzuim van de federale ambtenaren scherper wordt gecontroleerd, is het aantal ziektedagen fors afgenomen. Daarnaast zijn een aantal andere gegevens verontrustend. Zo lag het ziekteverzuim bij het federaal ambt de dag na Sint-Valentin 40 procent hoger.

Hoeveel artsen worden er ingezet voor de controle van het ziekteverzuim bij de federale ambtenaren? Hoeveel dagen waren de ambtenaren die onder uw bevoegdheid vallen in 2007 en 2008 gemiddeld afwezig wegens ziekte? Hoe evolueert dat gemiddelde? Bevestigt u de zwakke score van ons land op dat gebied? Wat zijn de oorzaken van die slechte resultaten?

02.02 Minister Steven Vanackere (Frans): Ik

extérieurs à Selors et de leur confier la présidence des commissions de sélection. Cette réforme devrait aboutir à réduire les délais nécessaires, à finaliser des recrutements et à empêcher d'invoquer la lenteur des procédures pour justifier l'engagement de contractuels.

01.03 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): Il s'agit là d'un vaste chantier que vous découvrirez. Je ne vais ni vous considérer comme responsable du résultat de l'enquête de la Cour des comptes ni vous demander d'avoir toutes les réponses aux questions. Cependant, il s'agit d'un avertissement sévère.

De la théorie de l'arrêté du 25 avril 2005 à la pratique, une grande liberté a été prise dans les différents SPF avec l'engagement de contractuels. Il faut réagir. C'est une question d'égalité des candidats. Le rapport souligne aussi que le nombre d'allochtones dans les administrations est insuffisant par rapport à leur proportion dans notre société. J'espère que nous pourrions analyser ce rapport plus en détail avec les représentants de la Cour des comptes en sous-commission « Cour des comptes ». Laisser un tel rapport sans réponse serait une erreur !

L'incident est clos.

Le **président**: Les questions n^{os} 9894 et 10374 de M. Brotcorne sont transformées en questions écrites.

02 Question de M. Xavier Baeselen au vice-premier ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques et des Réformes institutionnelles sur "l'absentéisme au travail" (n° 9949)

02.01 Xavier Baeselen (MR): Depuis que les absences pour maladie des fonctionnaires fédéraux sont davantage contrôlées, les jours d'absence ont fortement diminué. D'autres éléments sont troublants. Ainsi, le lendemain de la Saint-Valentin, l'absentéisme a connu une hausse de 40 % dans la fonction publique.

Combien de médecins sont affectés au contrôle de l'absentéisme des fonctionnaires fédéraux? Quelle est la moyenne des jours d'absence des fonctionnaires qui relèvent de vos compétences pour 2007 et 2008? Comment cette moyenne évolue-t-elle? Confirmez-vous les tristes performances de notre pays en la matière? Qu'est-ce qui explique ces piètres résultats?

02.02 Steven Vanackere, ministre (en français):

bevestig de evolutie die u beschrijft. De FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu heeft een overeenkomst gesloten met 145 artsen. In 2007, toen nog niet alle diensten in het systeem opgenomen waren, werden er 36.199 controles uitgevoerd. In 2008 waren er dat 64.702.

In 2007 bedroeg het ziekteverzuim in de vijf diensten waare het project loopt, 4,71 procent. Gemiddeld was een ambtenaar 1,52 keer ziek voor gemiddeld 7,17 dagen. In 2008 bleven de cijfers in die vijf diensten nagenoeg gelijk. In de veertig diensten waarvoor de cijfers betreffende 2008 beschikbaar zijn, bedroeg het verzuim 5,16 procent. Gemiddeld was een ambtenaar 1,64 keer ziek en gemiddeld 7,34 dagen afwezig.

We mogen tevreden zijn over die cijfers te kunnen beschikken maar het is te vroeg om er conclusies uit te trekken. Ter informatie, ik hoed er mij voor overhaaste vergelijkingen te maken, maar in de privé-sector bedroeg het ziekteverzuim 5,23 procent in 2007. De werknemers waren gemiddeld 1,9 maal ziek gedurende 12,89 dagen.

Het bestuur medische expertise (MEDEX) heeft nog geen internationale *benchmarking* doorgevoerd, maar dat werk werd aangevat.

02.03 Xavier Baeselen (MR): Aangezien de versterking van de teams van controleartsen en het bijhouden van statistieken gepaard gaan met een vermindering van het ziekteverzuim, moedig ik de minister aan om in die richting verder te werken.

Het incident is gesloten.

03 Vraag van de heer Xavier Baeselen aan de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven en Institutionele Hervormingen en aan de staatssecretaris voor Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de doelstelling van 3 procent voor de tewerkstelling van personen met een handicap in overheidsdienst" (nr. 10901)

03.01 Xavier Baeselen (MR): Er werken nog steeds veel te weinig personen met een handicap in de federale overheidsdiensten. Het actieplan 2005-2007 bevatte meer dan 80 maatregelen om de diversiteit te bevorderen en iedereen de kans te bieden om zijn talenten te ontwikkelen. Om die doelstellingen te bereiken werd in dat plan bijvoorbeeld de strijd aangeboden met de discriminatie van bepaalde achtergestelde

Je vous confirme la progression que vous évoquez. Le SPF Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement a conclu un contrat avec 145 médecins. En 2007, quand tous les services n'étaient pas encore intégrés dans le système, 36.199 contrôles ont été effectués. En 2008, il y en a eu 64.702.

En 2007, le taux d'absentéisme dans cinq services-pilotes était de 4,71 %. En moyenne, l'agent était malade 1,52 fois, pour une durée moyenne de 7,17 jours. Dans ces cinq services, les chiffres sont restés stables en 2008. Dans les quarante services pour lesquels les chiffres pour 2008 sont disponibles, l'absentéisme était de 5,16 %. En moyenne, l'agent était malade 1,64 fois et la durée moyenne de l'absence était de 7,34 jours.

Nous pouvons nous féliciter d'avoir ces chiffres, mais il est trop tôt pour en tirer des conclusions. Pour information et en me gardant d'une comparaison hâtive, dans le secteur privé, le taux d'absentéisme était de 5,23 % en 2007. En moyenne, les travailleurs ont été malades 1,9 fois, pour une durée de 12,89 jours.

L'administration expertise médicale (MEDEX) ne s'est pas encore livrée à un *benchmarking* international, mais le travail est entamé.

02.03 Xavier Baeselen (MR): Puisque le renforcement des équipes de médecins-contrôle et la tenue de statistiques s'accompagnent d'une diminution de l'absentéisme, j'encourage le ministre à poursuivre dans ce sens.

L'incident est clos.

03 Question de M. Xavier Baeselen au vice-premier ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques et des Réformes institutionnelles et à la secrétaire d'État aux Personnes handicapées, adjointe à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'objectif de 3 % d'emploi pour les personnes handicapées dans la fonction publique" (n° 10901)

03.01 Xavier Baeselen (MR): La Fonction publique emploie toujours trop peu de personnes handicapées. Le plan d'action pour la période de 2005-2007 contenait plus de 80 mesures destinées à favoriser la diversité, à offrir à chacun la possibilité de développer ses talents en luttant par exemple contre les discriminations envers certains groupes défavorisés comme les allochtones ou les personnes handicapées. Le Conseil des ministres

bevolkingsgroepen, zoals de allochtonen en de personen met een handicap. De ministerraad had zich ten doel gesteld om het aantal werknemers met een handicap in de federale overheidsdiensten over een periode van drie jaar van 2 tot 3 procent op te trekken.

Welke balans kan er van dat actieplan worden opgemaakt? Welke doelstelling werd er bereikt? Een van de maatregelen houdt in dat een persoon die de administratie verlaat, niet mag vervangen worden door een niet-gehandicapte persoon, zolang die doelstelling van drie procent in de betrokken dienst of het betrokken departement niet bereikt is. Is die maatregel in de praktijk werkbaar en wordt hij ook toegepast?

03.02 Minister **Steven Vanackere** (*Frans*): Iedere openbare dienst moet gehandicapten in dienst nemen, drie procent van zijn personeelsbezetting moet uit gehandicapten bestaan. Een begeleidingscommissie zal de inspanningen die de diensten leveren, jaarlijks evalueren. Bovendien zal een gemeenschappelijke procedure ingevoerd worden om gegevens in te zamelen over gehandicapten die bij de federale diensten werken, en om aan de hand van die informatie te kunnen nagaan in welke mate de quota gehaald worden.

Bij hun inschrijving bij Selor voor een vergelijkende wervingselectie of bij hun verzoek om ingeschreven te worden in de gegevensbank voor contractuele personeelsleden, kunnen gehandicapten zich kenbaar maken.

Vandaag staan er op de specifieke lijsten van vergelijkende wervingselecties 60 gehandicapten die geslaagd zijn. Anderzijds moet er in het kader van het retentiebeleid op toegezien worden dat ze bij de organisatie blijven.

De FOD P&O moet er trouwens voor zorgen dat de ontvangst en de integratie van medewerkers met een handicap in optimale omstandigheden verloopt.

In november 2008 werden er *focus groups* gehouden om de ervaringen van medewerkers met een handicap te kennen, samen met de ervaringen van leidinggevendenden die instaan voor de ontvangst en de integratie op de werkplek. Die *focus groups* hebben de goede praktijken en de elementen die voor verbetering vatbaar zijn, aan het licht gebracht.

Wat de doelstelling betreft, zullen we een instrument voor de gegevensinzameling met betrekking tot de handicaps ter beschikking stellen van de federale instellingen. De totalen betreffende

avait augmenté l'objectif d'emploi de personnes handicapées dans la Fonction publique fédérale de 2 à 3 %, et ce dans un délai de trois ans.

Quel bilan peut-on tirer de ce plan d'action ? Quel est l'objectif atteint ? La mesure prévoyant l'interdiction de remplacement d'une personne en départ dans l'administration par l'engagement d'une personne non handicapée lorsque le taux de 3 % n'est pas atteint dans le service concerné ou le département concerné est-elle applicable et appliquée ?

03.02 **Steven Vanackere**, ministre (*en français*) : Chaque service public est tenu de mettre au travail des personnes handicapées à concurrence de trois pour-cent de son effectif et une commission d'accompagnement évaluera annuellement les efforts fournis par les services. En outre, une procédure commune sera implémentée pour la collecte de données sur les personnes handicapées au sein du personnel fédéral afin d'assurer le suivi de la réalisation du quota, sur base de cette information.

Toute personne handicapée peut se faire connaître auprès du Selor lors de son inscription à une sélection comparative de recrutement ou lors de sa demande d'inscription dans la banque de données pour contractuels.

Actuellement, 60 personnes handicapées lauréates figurent sur des listes spécifiques établies à l'occasion des sélections comparatives. Par ailleurs, il faut aussi insister pour qu'ils restent au sein de l'organisation dans le cadre de la politique de rétention.

Le SPF P&O doit d'ailleurs veiller à ce que l'accueil et l'intégration des collaborateurs avec un handicap se déroulent dans des conditions optimales.

En novembre 2008, des *focus groups* ont été organisés afin de connaître les expériences des collaborateurs souffrant d'un handicap ainsi que celles des dirigeants responsables de l'accueil et de l'intégration sur le lieu de travail. Ces *focus groups* ont permis d'identifier les bonnes pratiques et les éléments qui doivent encore être améliorés.

S'agissant de l'objectif, un outil de récolte des données relatives aux handicaps sera mis à la disposition des organisations fédérales. Les chiffres globaux concernant l'emploi de collaborateurs avec

de tewerkstelling van medewerkers met een handicap zullen centraal worden bijgehouden door de begeleidingscommissie belast met de jaarlijkse evaluatie van de inspanningen die geleverd worden op stuk van de werving van personen met een handicap, en van de naleving van die verplichting.

In de FOD P&O werken er op een totaal van 540 ambtenaren 13 personen met een handicap, wat neerkomt op 2,41 procent.

Er worden geen bijzondere maatregelen getroffen wanneer die grens van 3 procent nog niet bereikt is.

03.03 **Xavier Baeselen** (MR): De gegevensinzameling in de departementen die onder het federaal openbaar ambt vallen, moet aangemoedigd en versneld worden.

Als minister van Ambtenarenzaken zou u het voorbeeld kunnen geven door te trachten zo snel mogelijk de doelstelling van 3 procent te halen.

03.04 Minister **Steven Vanackere** (*Frans*): Het is niet altijd gemakkelijk om gegevens te verzamelen. Sommige mensen die in dienst zijn en die zich perfect in hun functie geïntegreerd hebben zonder zich op een beschermingsmaatregel te beroepen, willen namelijk niet altijd een statuut van gehandicapte 'opeisen'.

Het incident is gesloten.

04 **Samengevoegde interpellaties van**
 - de heer **Ben Weyts** tot de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven en Institutionele Hervormingen over "het arrest 190241 van de Raad van State, uitgesproken op 5 februari 2009, inzake de taalwetgeving" (nr. 283)
 - de heer **Bart Laeremans** tot de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven en Institutionele Hervormingen over "de mogelijke aanpassing van de taalexamen voor de lokale ambtenaren in het Brussels gewest" (nr. 284)

04.01 **Ben Weyts** (N-VA): Volgens de Franstalige pers en de heer Maingain in het bijzonder is onze taalwetgeving te strikt en zijn de taalexamen te moeilijk. Zij interpreteren het arrest van 5 februari 2009 inzake de taalwetgeving als zou de Raad van State menen dat de taalexamen gemakkelijker moeten worden. Die interpretatie wordt gedeeltelijk overgenomen in de Vlaamse pers. Nochtans zegt het arrest niets over de vereenvoudiging van de

un handicap seront centralisés par la commission d'accompagnement chargée de l'évaluation annuelle des efforts fournis et du respect de l'obligation en matière de recrutement de personnes avec un handicap.

Pour le SPF P&O, sur un total de 540 agents, le nombre de personnes handicapées s'élève à treize, soit 2,41 %.

Aucune mesure n'est appliquée lorsque le taux de 3 % n'est pas encore atteint.

03.03 **Xavier Baeselen** (MR): Il convient d'encourager et d'accélérer la collecte des données dans les départements qui dépendent de la fonction publique fédérale.

En tant que ministre de la Fonction publique, vous pourriez montrer l'exemple en essayant d'atteindre le plus rapidement possible l'objectif des 3 %.

03.04 **Steven Vanackere**, ministre (*en français*): La récolte des données n'est pas toujours évidente, dans la mesure où un certain nombre de personnes qui sont actuellement en service et qui ont fait l'effort d'être parfaitement intégrées dans leur fonction, sans avoir fait appliquer une quelconque mesure de protection, n'ont pas nécessairement envie de « réclamer » un statut de personne handicapée.

L'incident est clos.

04 **Interpellations jointes de**
 - M. **Ben Weyts** au vice-premier ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques et des Réformes institutionnelles sur "l'arrêt 190241 du 5 février 2009 du Conseil d'Etat concernant la législation relative à l'emploi des langues" (n° 283)
 - M. **Bart Laeremans** au vice-premier ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques et des Réformes institutionnelles sur "l'adaptation éventuelle des examens linguistiques pour les fonctionnaires locaux de la Région de Bruxelles-Capitale" (n° 284)

04.01 **Ben Weyts** (N-VA): Si l'on en croit la presse francophone et en particulier M. Maingain, notre législation linguistique est trop stricte et les examens linguistiques sont trop difficiles. Ils interprètent tous deux l'arrêt du 5 février 2009 en matière de législation linguistique dans un sens très particulier, à savoir que selon eux, le Conseil d'Etat estimerait que les examens linguistiques doivent être plus faciles. Cette interprétation est

examens en kan men integendeel het arrest zelfs aanwenden om moeilijker examens te gaan organiseren. Er zou daarover met minister-president Picqué worden overlegd. Sommige Vlamingen vrezen dat de minister zich daarbij te soepel zal opstellen om de taalexamens te vergemakkelijken, terwijl de taalwetgeving in het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest nog steeds niet wordt gerespecteerd en de tweetaligheid van de dienst nog niet kan worden verzekerd.

Wat is het uitgangspunt van de minister in die gesprekken met de heer Picqué? Welke maatregelen denkt hij te moeten nemen na het arrest van 5 februari 2009?

04.02 Bart Laeremans (Vlaams Belang): De Vlaamse politici in Brussel schikken zich doorgaans veel te vlug naar de Franstaligen. Minister Vanackere - en niet Brigitte Grouwels - zal de Brusselse CD&V-lijst trekken. Als hij goede resultaten haalt bij de verkiezingen, wordt hij misschien de belangrijkste Vlaamse minister in Brussel, zoals vroeger minister Chabert. Als verwijzing naar de macht is dat positief, maar minister Chabert liet zich al te dikwijls door de Franstaligen rollen. Ik hoop dus dat minister Vanackere vicepremier blijft in de federale regering.

Ik stel vast dat de Vlamingen in Brussel een knipmesmentaliteit hebben. Zij buigen heel gewillig en deemoedig voor de Franstaligen. Ik hoop dat daaraan ooit eens een einde komt, zeker wanneer wij het recht aan onze kant hebben. Ik verwijs daarbij naar het taalhoffelijkheidsakkoord, dat bij herhaling werd vernietigd door de Raad van State, maar toch nog altijd wordt toegepast. Er worden in Brussel nog altijd massaal mensen tewerkgesteld die niet aan de taalvereisten voldoen.

Nu is er dus een nieuw arrest van de Raad van State. Minister Vanackere lijkt onmiddellijk bereid aan de Franstaligen tegemoet te komen om het niveau en de gradaties van de taalexamens aan te passen. Wij willen dat debat gerust eens voeren, maar dan het volledige debat, ook over het naleven van de taalwetgeving en de verplichte tweetaligheid op lokaal niveau.

Wat is de draagwijdte van het arrest? Op welke

partieelmente relayée par la presse flamande. Pourtant, l'arrêt du Conseil n'évoque absolument pas une simplification des examens et on pourrait même utiliser cet arrêt pour organiser des examens plus difficiles. Une concertation avec le ministre-président Picqué devrait être consacrée à cette question. Certains Flamands craignent que le ministre fasse preuve d'une trop grande souplesse et tente de rendre ces examens plus faciles alors que la législation linguistique dans la Région de Bruxelles-Capitale n'est toujours pas respectée et que le bilinguisme du service ne peut encore être assuré.

Quelle sera la priorité du ministre dans le cadre de ces entretiens avec M. Picqué? Quelles mesures estime-t-il devoir prendre après l'arrêt du 5 février 2009?

04.02 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Les responsables politiques flamands de Bruxelles ont trop tendance à faire les quatre volontés des francophones. La preuve en est que la liste CD&V pour Bruxelles sera tirée par le ministre Vanackere et non par Brigitte Grouwels. Si M. Vanackere obtient un bon score électoral en juin, il n'est pas impossible qu'il devienne le ministre flamand le plus important de Bruxelles, comme M. Chabert l'était autrefois. Dans l'optique d'une conquête du pouvoir, je trouve que c'est positif mais le ministre Chabert s'est fait souvent rouler dans la farine par les francophones. J'espère donc que le ministre Vanackere restera vice-premier ministre dans le gouvernement fédéral.

Je constate que les Flamands de Bruxelles ont une mentalité de caniche dans la mesure où ils se couchent facilement et docilement aux pieds des francophones. J'espère que ça ne durera pas, à plus forte raison si nous sommes dans notre bon droit. Je me référerai à cet égard à l'accord de courtoisie linguistique que le Conseil d'État a mis plusieurs fois à néant mais qui est toujours appliqué. À Bruxelles, on embauche toujours à la pelle des gens qui ne satisfont pas aux conditions linguistiques.

Il y a donc à présent un nouvel arrêt du Conseil d'État. Le ministre, M. Vanackere, semble immédiatement disposé à se montrer accommodant envers les francophones et à adapter le niveau et les gradations des examens linguistiques. Nous voulons mener ce débat, sereinement, mais qu'il s'agisse alors d'un vrai débat global portant également sur le respect de la législation linguistique et du bilinguisme obligatoire au niveau local.

Quelle est la portée de cet arrêt? À quelles

personeelscategorieën is het van toepassing? Moeten de taalexamens worden aangepast aan de precieze functie? Moeten ze worden versoepeld? Welke wijzigingen wil de minister concreet doorvoeren? Hoe reageert de minister op de massale niet-toepassing van de tweetaligheidsvereisten door de Brusselse lokale besturen, OCMW's, openbare ziekenhuizen en politiezones? Welke initiatieven neemt hij om de toepassing van de taalwetgeving te verzekeren? Welke garanties kreeg hij van de Brusselse instanties dat de taalwetgeving in de toekomst wel strikt en door alle instanties zal worden nageleefd?

04.03 Minister **Steven Vanackere** (*Nederlands*): Over de moeilijkheid van de taalexamens heeft de Raad van State helemaal geen uitspraak gedaan of een kwalitatief oordeel geveld. De Raad heeft wel gezegd dat hij geen uitspraak doet voor een of andere Gemeenschap. De Raad van State zegt in rechte datgene waarmee een overheid rekening moet houden. De draagwijdte van het arrest van de Raad van State heeft dus niets te maken met de moeilijkheidsgraad van de examens.

De Raad van State heeft artikel 9, paragraaf 1, van het KB dat de taalproeven regelt, vernietigd. Daardoor bestaat er dus niet langer een correcte reglementaire basis voor benoemingen in het arrondissement Brussel-Hoofdstad voor functies die omgang met het publiek veronderstellen.

Wat artikel 8 betreft, heeft de Raad van State de schriftelijke proef vernietigd. In de praktijk is 99 procent van de proeven voor artikel 8 echter computergestuurd. We bekijken wat de gevolgen daarvan zijn.

De bepalingen van het arrest betreffen enkel de schriftelijke proef. Het arrest spreekt zich dus niet uit over de moeilijkheidsgraad, maar zegt dat het niet mogelijk is om bij KB een onderscheid te maken inzake de moeilijkheidsgraad van de vereiste taalkennis volgens niveau of graad. Dat onderscheid is immers onvoldoende verantwoord op basis van de wettelijke teksten.

Wanneer in het KB een onderscheid in moeilijkheidsgraad wordt gemaakt, dan moet dat dus gebeuren niet op grond van het niveau van de job, maar op grond van de aard van de job die moet worden uitgevoerd. Het toetsen van de taalkennis kan dus grondig verschillen naargelang de aard van het ambt, niet op basis van de graad van een ambt.

Na het arrest heb ik onmiddellijk duidelijk gemaakt dat mijn voorgangster al bezig was met de

catégories de personnel s'applique-t-il ? Les examens linguistiques doivent-ils être adaptés à la fonction précise ? Doivent-ils être assouplis ? Quelles modifications concrètes le ministre souhaite-t-il apporter ? Quelle est la réaction du ministre quant à la non-application massive des exigences de bilinguisme dans les administrations locales bruxelloises, les CPAS, les hôpitaux publics et les zones de police ? Quelles initiatives prend-il pour assurer l'application de la législation linguistique ? Quelles assurances a-t-il obtenues des instances bruxelloises pour garantir que la législation linguistique serait à l'avenir respectée à la lettre par toutes les instances ?

04.03 **Steven Vanackere**, ministre (*en néerlandais*) : Le Conseil d'État ne s'est absolument pas prononcé à propos de la difficulté des examens linguistiques et n'a pas formulé de jugement qualitatif. Par contre, le Conseil a dit ne pas vouloir se prononcer pour l'une ou l'autre Communauté. Le Conseil d'État dit en droit ce dont une instance doit tenir compte. La portée de l'arrêt du Conseil d'État est donc sans rapport avec le degré de difficulté des examens.

Le Conseil d'État a annulé l'article 9, § 1er de l'arrêté royal organisant les examens linguistiques. De ce fait, il n'y a plus de base réglementaire correcte pour les nominations, dans l'arrondissement de Bruxelles-Capitale, pour des fonctions qui supposent un contact avec les citoyens.

Concernant l'article 8, le Conseil d'État a annulé l'épreuve écrite. Dans la pratique, toutefois, 99 % des épreuves de l'article 8 sont informatisées. Nous examinerons quelles en seront les conséquences.

Les dispositions de l'arrêt portent exclusivement sur l'épreuve écrite. L'arrêt ne concerne donc pas le degré de difficulté mais dispose qu'un arrêté royal ne peut pas établir de distinction au niveau du degré de difficulté de la connaissance linguistique exigée en fonction du niveau ou du grade. En effet, cette distinction est insuffisamment justifiée sur la base des textes légaux.

Lorsque l'arrêté royal établit une distinction en termes de degré de difficulté, il ne faut donc pas se baser sur le niveau de l'emploi mais sur la nature de l'emploi à exercer. Le contrôle des connaissances linguistiques peut donc différer fondamentalement suivant la nature de la fonction, et non pas sur la base du grade.

Après l'arrêt, j'ai tout de suite indiqué clairement que mon prédécesseur avait déjà commencé à

aanpassing van de taalexamens en dat de uitspraak van de Raad van State helemaal niet haaks staat op haar voorbereidingen om het KB over de taalexamens aan te passen. De taalexamens moeten dus toetsen wat de ambtenaar in kwestie echt nodig heeft. Ik wil het arrest aangrijpen om de examens zo snel mogelijk aan te passen, maar dus helemaal niet omdat ze te moeilijk zouden zijn.

Wat betreft de aanwervingen in de lokale besturen moeten we een onderscheid maken tussen het federale KB, dat deels door de Raad van State vernietigd werd omdat er onvoldoende draagvlak is in de federale wet, en de voogdijregeling die enerzijds wel ingeschreven is in de federale regelgeving, maar die anderzijds - overeenkomstig de bijzondere wet - overgedragen werd aan het Gewest. In het federale België moet men overeenkomen dat wetten er zijn om gerespecteerd en afgedwongen te worden. De manier waarop dit gebeurt en de voogdij die daarbij wordt gehanteerd, kunnen worden verbeterd in overleg met allen die betrokken waren bij de opmaak ervan.

Vandaag kan de vicegouverneur een probleem aankaarten, maar dat beroep leidt niet tot een vernietiging, tenzij er unanimité is binnen de voltallige Brusselse regering. Die regeling wordt op andere fora dan deze verder besproken voor verbetering.

04.04 Ben Weyts (N-VA): De minister bevestigt dat de moeilijkheidsgraad van de taalexamens niet werd beoordeeld door de Raad van State. Ik hoop dat hij in het overleg met minister-president Picqué zal opkomen voor de Brusselse Vlamingen en een alomvattend gesprek aangaat. Dit is dringend, want de bestaande situatie is onwettelijk. Ook het taalhofelijkheidsakkoord en de voogdijregeling moeten worden besproken.

04.05 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Niet de moeilijkheidsgraad, maar de indeling in verschillende gradaties werd door de Raad van State beoordeeld. Er zou inderdaad een verschil mogen bestaan volgens de aard van de job. Dat is logisch en ook de Vlamingen hebben daar baat bij, maar men moet bij de taalexamens wel altijd van een absoluut vereist minimum blijven vertrekken, zodat de tweetaligheid er niet onder gaat lijden.

De huidige voogdijregeling is geen goede regeling en wij dienden een wetsvoorstel in om ze te

adapten les examens linguistiques et que le jugement du Conseil d'État n'était nullement contraire à ses travaux préparatoires en vue de l'adaptation de l'arrêté royal relatif aux examens linguistiques. Les examens linguistiques doivent donc contrôler les connaissances dont le fonctionnaire en question a véritablement besoin. Je souhaite tirer profit de l'arrêt pour adapter les examens le plus rapidement possible, mais donc absolument pas parce qu'ils seraient trop difficiles.

En ce qui concerne les recrutements dans les administrations locales, nous devons établir une distinction entre l'arrêté royal fédéral, en partie annulé par le Conseil d'État parce qu'il ne disposait pas d'une assise suffisante dans la loi fédérale, et le régime de tutelle qui est bien ancré dans la réglementation fédérale mais qui, d'autre part – conformément à la loi spéciale – a été transféré à la Région. Au sein de la Belgique fédérale, il doit être convenu que les lois sont faites pour être respectées et rendues contraignantes. La manière de procéder à cet effet et la tutelle appliquée à cet égard peuvent être améliorées en concertation avec toutes les parties associées à leur élaboration.

Aujourd'hui, le vice-gouverneur peut soulever un problème mais ce recours ne conduit pas à une annulation, sauf s'il y a unanimité au sein de l'ensemble du gouvernement bruxellois. Cette réglementation est examinée en d'autres lieux afin d'y apporter des améliorations.

04.04 Ben Weyts (N-VA): Le ministre confirme que le degré de difficulté des examens linguistiques n'a pas été examiné par le Conseil d'État. J'espère que dans le cadre de la concertation avec le ministre-président Picqué il défendra les intérêts des Flamands de Bruxelles et que la discussion portera sur tous les sujets. La situation actuelle étant illégale, il convient de s'y atteler d'urgence. L'accord de courtoisie linguistique et le régime de tutelle doivent également faire l'objet de discussions.

04.05 Bart Laeremans (Vlaams Belang): L'arrêt du Conseil d'État ne vise pas le degré de difficulté, mais bien les gradations. Il devrait en effet être possible d'opérer une distinction en fonction de la nature de l'emploi. Cette méthode, non dénuée de logique, serait également bénéfique aux Flamands, même s'il est nécessaire, pour les examens linguistiques, de toujours se fonder sur un minimum requis de façon à maintenir un certain niveau de bilinguisme.

Le régime de tutelle actuel étant inapproprié, nous avons déposé une proposition de loi tendant à le

wijzigen. De wet vereist tweetaligheid, maar wordt gewoonweg niet toegepast. In Brussel moet de taalwet worden toegepast en er mogen geen mensen meer worden aangeworven zonder te slagen in die taalproeven. CD&V heeft in Brussel altijd de taalhoffelijkheidsakkoorden gesteund, maar zegt nu dat ze niet kunnen worden afgedwongen. De minister zou nu gewoonweg moeten zeggen: de Raad van State moet worden gevolgd en we wachten niet op nieuwe akkoorden.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: De heer Otlet vormt zijn vraag nr. 11051 in een schriftelijke vraag om.

05 **Vraag van de heer Ben Weyts aan de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven en Institutionele Hervormingen over "de werving en selectie van contractueel personeel" (nr. 11071)**

05.01 **Ben Weyts** (N-VA): Het Rekenhof onderzocht hoe de federale overheid haar contractuele personeelsleden aanwerft. Er is sprake van willekeur en favoritisme. De wettelijke voorwaarden worden niet gerespecteerd en de contractuele aanwervingen zijn niet altijd gemotiveerd. Er is geen gelijke behandeling van de kandidaten, aangezien de selectietest uitsluitend door de administratie zelf wordt uitgevoerd. Men wijkt af van selectiecriteria en stelt competentieprofielen op maat van kandidaten op. Het is kortom een weinig flatterend rapport.

Wanneer komt er een echt aangepast personeelsplan, zodat de werkelijke personeelsbehoeften in kaart kunnen worden gebracht?

Men wil blijkens de begroting 1 procent besparen op de totale loonmassa van de federale overheid. Hoe kan die doelstelling gerealiseerd worden wanneer er niet eens personeelsplannen zijn?

Zal de minister optreden tegen de tegenstrijdigheden in het KB van 25 april 2005?

Hoe reageert de minister op het rapport van het Rekenhof? Zal men de selectieproeven voor contractuelen aan Selor uitbesteden?

Onlangs werd artikel 6 van het KB van 6 oktober 2005 over de vergelijkende wervingsselectie en de stage vernietigd door de Raad van State omdat het gerechtelijk beginsel van gelijke toegang tot het openbaar ambt werd geschonden. Hoe zal de

modifier. La loi exigeant le bilinguisme doit être appliquée à Bruxelles. Il convient de ne plus engager de candidats qui ne réussissent pas les examens linguistiques. Le CD&V, qui a toujours soutenu les accords de courtoisie linguistique à Bruxelles, affirme à présent qu'ils ne sont pas contraignants. Le ministre devrait se contenter de déclarer qu'il convient de respecter l'arrêt du Conseil d'État sans attendre de nouveaux accords.

L'incident est clos.

Le **président**: M. Otlet transforme sa question n° 11051 en question écrite.

05 **Question de M. Ben Weyts au vice-premier ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques et des Réformes institutionnelles sur "le recrutement et la sélection du personnel contractuel" (n° 11071)**

05.01 **Ben Weyts** (N-VA): La Cour des comptes a examiné la manière dont le pouvoir fédéral recrute son personnel contractuel. On parle d'arbitraire et de favoritisme. Les conditions légales ne sont pas respectées et les recrutements contractuels ne sont pas toujours motivés. Les candidats ne sont pas traités sur un pied d'égalité puisque les épreuves de sélection ne sont organisées que par l'administration elle-même. Il est dérogé aux critères de sélection et les profils de compétences taillés sur mesure pour les candidats. Bref, le rapport n'est guère flatteur.

À quand un véritable plan de personnel adapté permettant de cerner précisément les besoins réels en personnel ?

D'après le budget, il est prévu d'économiser 1 % de la masse salariale totale de l'administration fédérale. Comment pourra-t-on réaliser cet objectif s'il n'existe pas même un plan de personnel ?

Le ministre prendra-t-il des mesures pour lever les contradictions que comporte l'arrêté royal du 25 avril 2005 ?

Que pense le ministre du rapport de la Cour des comptes ? Les épreuves de sélection des contractuels seront-elles confiées au Selor ?

Le Conseil d'État a récemment annulé l'article 6 de l'arrêté royal du 6 octobre 2005 portant diverses mesures en matière de sélection comparative de recrutement et en matière de stage pour violation du principe juridique d'égalité d'accès à la fonction

minister daarop reageren?

05.02 Minister **Steven Vanackere** (*Nederlands*): Het rapport van het Rekenhof dat ik op 9 februari 2009 heb ontvangen, is een belangrijk document. Mijn beleidscel analyseert het op dit moment nauwkeurig.

Ik deel de bezorgdheid van het Rekenhof over het personeelsplan en heb daarom samen met de staatssecretaris van Begroting in de rondzendbrief nr. 593, die werd gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 6 februari, de rol van het personeelsplan als strategisch beleidsinstrument aanzienlijk versterkt.

Er zullen zeker personeelsplannen zijn: de overheidsdiensten worden uitgenodigd een eerste strategisch personeelsplan op te stellen voor drie jaar. Zij kunnen daarbij steunen op de strategische oriëntatie van het management en de kansen die een selectief vervangingsbeleid biedt voor de toekomst. De komende tien jaar zal maar liefst 40 procent van de federale ambtenaren op pensioen gaan. Het overheidsapparaat zal dus afslanken zonder dat we daar enige moeite voor doen. Het komt er daarom net op aan om talentvolle mensen te rekruteren. De personeelsplannen spelen daarin een essentiële rol.

Er werd een taskforce opgericht waarin zowel mijn beleidscel als die van de minister van Begroting zetelen, net als de federale overheidsdiensten Personeel en Organisatie en Budget en Beheerscontrole. Deze taskforce wil via een gerichte steun en feedback het strategische beheer van de human resources bevorderen.

De besparingen op de personeelskredieten voor 2009 zijn intussen vastgelegd op 0,91 procent. Ik ga ervan uit dat we dit percentage kunnen halen. Dit percentage werd ook geïntegreerd in de strategische personeelsplannen. Voor 2010 en 2011 zal er 0,7 procent worden bespaard. Over drie jaar gaat dus om een aanzienlijke inspanning.

Er is geen sprake van een lineair vervangingsbeleid. De diensten bepalen zelf in hun strategisch beleid welke medewerkers ze willen aantrekken met de middelen die vrijkomen door de uitstroom. De federale organisaties kregen daarom per niveau een raming van het aantal mensen dat op pensioen zal gaan tot 2014.

publiek. Comment le ministre compte-t-il réagir à cette annulation ?

05.02 **Steven Vanackere**, ministre (*en néerlandais*) : Le rapport de la Cour des comptes que j'ai reçu le 9 février 2009 est un document important. Ma cellule stratégique est en train de l'analyser minutieusement.

Je partage l'inquiétude la Cour des comptes à propos du plan de personnel. C'est la raison pour laquelle j'ai, avec le secrétaire d'État au Budget, renforcé considérablement le plan de personnel en tant qu'instrument stratégique par le biais de la circulaire n° 593, qui a été publiée au *Moniteur belge* le 6 février.

Il y aura certainement des plans de personnel : les services publics fédéraux sont en effet invités à arrêter un premier plan de personnel stratégique pour une durée de trois ans. Ils peuvent s'appuyer à cet effet sur l'orientation stratégique du management et sur les perspectives d'avenir que peut offrir une politique sélective de remplacement. Au cours des dix prochaines années, pas moins de 40 % des fonctionnaires fédéraux partiront à la retraite. L'appareil de l'État va donc subir une cure d'amaigrissement sans que nous ne devions faire le moindre effort. Il s'agira dès lors de recruter des gens de talent. Les plans de personnel jouent un rôle essentiel à cet égard.

Dans cette perspective, il a été procédé à la création d'une *taskforce* au sein de laquelle sont représentés ma cellule stratégique et celle du ministre du Budget, les SPF Personnel et Organisation et Budget et Contrôle de la Gestion. Cette *taskforce* est destinée à favoriser la gestion stratégique des ressources humaines en fournissant un appui et un *feedback* ciblés.

Les économies sur les crédits de personnel pour 2009 ont entre-temps été fixées à 0,91 %. Je suppose que nous pourrions atteindre ce pourcentage qui a également été intégré dans les plans stratégiques de personnel. Une économie de 0,7 % sera réalisée en 2010 et 2011. Il s'agit donc d'un effort important réparti sur une période de trois ans.

Il n'est pas question d'une politique de remplacement linéaire. Les services déterminent eux-mêmes, dans le cadre de leur politique stratégique, quels collaborateurs ils souhaitent engager avec les moyens libérés par les départs. C'est pourquoi les organisations fédérales ont reçu une évaluation, par niveau, du nombre de personnes qui partiront à la retraite jusqu'en 2014.

De personeelsplannen geven een overzicht van de personeelsbehoeften die worden gedekt door de in de personeelsenveloppe opgenomen kredieten. Ter beschikking gestelde personen vallen niet onder de reglementaire omschrijving van het personeelsplan. Ik zal onderzoeken hoe de personeelsplannen met de inzet van deze personen rekening kunnen houden.

Ik wil dit dossier in alle sereniteit maar ook gedetailleerd bekijken en wil de reacties van de administraties afwachten voordat ik conclusies trek. Met respect voor het standpunt van het Rekenhof moeten we ervoor zorgen dat de overheidsdiensten een efficiënt personeelsbeheer kunnen voeren dat de burger zo goed mogelijk dient. Ik denk dan bijvoorbeeld aan het standpunt van het Rekenhof dat een aflopende contractuele arbeidsovereenkomst opnieuw vacant moet worden verklaard, al is de werkgever tevreden over het personeelslid.

Volgens het Rekenhof moet Selor alle contractuele selecties realiseren. Ik ben het daar niet mee eens. De normale werkrelatie in het openbare ambt is een statutaire en daar specialiseert Selor zich terecht in. Sommige administraties doen nu al een beroep op contractuelen omdat de aanwerving van statutairen te traag verloopt. Als Selor nu ook nog moet instaan voor het aanwerven van duizenden contractuelen zal dit er in de praktijk ongetwijfeld toe leiden dat het aanwerven van statutaire personeelsleden nog moeizamer verloopt.

05.03 De voorzitter: Mijnheer de minister, uw antwoorden zijn zeer volledig, maar de vraag, het antwoord en de repliek samen mogen slechts vijf minuten in beslag nemen. Indien elke minister zou antwoorden als u, dan zaten we om drie uur 's ochtends nog hier!

05.04 Minister Steven Vanackere (Frans): Mijnheer de voorzitter, de heer Weyts heeft me zes vragen gesteld. Ik kan onmogelijk zes vragen beantwoorden in een tijdspanne van vijf minuten.

Misschien zouden we opnieuw voor een logica kunnen kiezen waarbij de parlementsleden hun vragen één voor één stellen.

(Nederlands) Tot slot iets over de laatste vraag. Ik kan alleen mededelen hoeveel personen een vrijstelling hebben genoten tussen de datum van inwerkingtreding van de maatregelen en de vernietiging door de Raad van State. Het ging om 5.732 betrokkenen: 407 van niveau A, 389 van niveau B en 4.936 van niveau C. Bij arrest van

Les plans de personnel donnent un aperçu des besoins en personnel couverts par les crédits de l'enveloppe du personnel. Les personnes mises à disposition n'entrent pas dans le champ d'application de la définition réglementaire du plan de personnel. J'examinerai la possibilité de tenir compte de l'engagement de ces personnes dans le cadre des plans de personnel.

Je souhaite analyser ce dossier en toute sérénité mais je le ferai en détail et j'attendrai de prendre connaissance des réactions des administrations avant de tirer des conclusions. Nous devons veiller à ce que les services publics assurent une gestion efficace du personnel offrant le meilleur service possible au citoyen tout en respectant la position de la Cour des comptes. Je songe notamment au point de vue de la Cour des comptes qui estime que le poste d'un contractuel dont le contrat de travail expire doit être déclaré vacant, même si l'employeur est satisfait du membre du personnel.

Selon la Cour des comptes, le Selor doit procéder à toutes les sélections des contractuels. Je ne partage pas cet avis. La relation de travail normale dans la fonction publique est l'emploi statutaire et s'est à juste titre que le Selor s'y spécialise. Certaines administrations font déjà actuellement appel à des contractuels dans la mesure où le recrutement de statutaires prend trop de temps. Si le Selor doit également à présent s'occuper du recrutement de milliers de contractuels, il ne fait aucun doute que le recrutement de membres du personnel statutaires sera encore plus laborieux.

05.03 Le président : Monsieur le ministre, vos réponses sont très complètes, mais la question, la réponse et la réplique doivent tenir en cinq minutes. Si chaque ministre répond comme vous, nous serons encore là à trois heures du matin !

05.04 Steven Vanackere minister (en français) : Monsieur le président, M. Weyts m'a posé six questions. Je suis incapable de répondre à six questions en cinq minutes !

Nous pouvons revenir à une logique selon laquelle les parlementaires posent leurs questions une par une.

(En néerlandais) Passons, enfin, à la dernière question. Je puis seulement communiquer le nombre de personnes qui ont été dispensées entre la date d'entrée en vigueur des mesures et l'annulation par le Conseil d'État. Il s'agit de 5.732 intéressés : 407 de niveau A, 389 de niveau B et 4.936 de niveau C. Par son arrêt du 24 octobre

24 oktober 2008 heeft de Raad van State artikel 6 van het KB vernietigd omdat de vrijstelling niet op een redelijke wijze kon worden gewettigd. Alle betrokken overheden werden hiervan op de hoogte gebracht in het *Belgisch Staatsblad* van 19 november 2008.

05.05 Ben Weyts (N-VA): De personeelsplannen moesten er al zijn, maar zijn er nog altijd niet. De besparingen zijn heel wat beperkter dan wat bepaalde coalitiepartners naar voren schuiven.

De minister is het er niet mee eens dat Selor alle contractuelen moet aanwerven. Hij zegt dus eigenlijk dat Selor te traag en niet goed werkt. Moet er dan niet worden ingegrepen bij Selor? Het Rekenhof merkt terecht op dat kandidaat-sollicitanten ongelijk worden behandeld. We hebben nood aan uniformiteit.

Het incident is gesloten.

06 Vraag van mevrouw Leen Dierick aan de vice-eersteminister en minister van Ambtenarenzaken, Overheidsbedrijven en Institutionele Hervormingen over "het tekort aan geneesheren-ambtenaren bij de verschillende overheidsdiensten" (nr. 11314)

06.01 Leen Dierick (CD&V): Naar verluidt groeit de achterstand in de vreemdelingendossiers omdat DVZ moeilijkheden ondervindt bij de aanwerving van artsen in het openbaar ambt. Dat probleem doet zich ook voor bij andere overheidsdiensten. Bovendien beperkt de numerus clausus het aantal artsen dat jaarlijks afstudeert en vormt het ambtenarenstatuut zelf een belemmering voor het aanwerven van artsen. Bestaan er binnen dat statuut mogelijkheden om de betrekking van ambtenaar-geneesheer aantrekkelijker te maken? Hoe denkt de minister het probleem te kunnen oplossen? In welke mate is de combinatie van een privépraktijk en een aanstelling als ambtenaar-geneesheer mogelijk?

06.02 Minister Steven Vanackere (Nederlands): Dit is een steeds terugkerend probleem. Als voormalig minister van Volksgezondheid in de Vlaamse regering kan ik bevestigen dat het probleem ook bij andere overheden bestaat. In 2007 werd het onderwerp grondig bestudeerd. Het loon is belangrijk, maar in deze niet doorslaggevend. De inhoud van de job, de context waarin hij wordt uitgevoerd, de mate van autonomie, de sociale impact, de balans tussen privé- en beroepsleven,

2008, le Conseil d'État a annulé l'article 6 de l'arrêté royal parce qu'aucun élément raisonnable ne légitimait la dispense. Toutes les autorités concernées ont été averties par une publication au *Moniteur belge* du 19 novembre 2008.

05.05 Ben Weyts (N-VA) : Les plans en matière de personnel devaient être prêts mais ils ne le sont toujours pas. Les économies sont nettement moindres que ce que certains partenaires de la coalition laissent entendre.

Pour le ministre, le Selor ne doit pas recruter tous les contractuels car, dit en réalité le ministre, le Selor travaille trop lentement et mal. Faut-il dès lors intervenir auprès de cette organisation ? La Cour des comptes signale à juste titre que les candidats ne sont pas traités équitablement. Nous avons besoin d'uniformité.

L'incident est clos.

06 Question de Mme Leen Dierick au vice-premier ministre et ministre de la Fonction publique, des Entreprises publiques et des Réformes institutionnelles sur "la pénurie de médecins-fonctionnaires au sein des différents services publics" (n° 11314)

06.01 Leen Dierick (CD&V) : Il me revient que le retard dans le traitement des dossiers des étrangers s'accroît en raison du fait que l'Office des étrangers éprouve des difficultés à recruter des médecins dans le cadre de la fonction publique. D'autres services publics sont confrontés au même problème. Le numerus clausus limite en outre le nombre de médecins qui obtiennent leur diplôme et le statut de fonctionnaire lui-même constitue une entrave au recrutement de médecins. Existe-t-il dans le cadre de ce statut des possibilités de rendre plus attrayante la fonction de médecin-fonctionnaire ? Comment le ministre pense-t-il pouvoir résoudre le problème ? Dans quelle mesure est-il possible de combiner une pratique privée et une désignation à la fonction de médecin-fonctionnaire ?

06.02 Steven Vanackere, ministre (en néerlandais) : Il s'agit d'un problème récurrent. En tant qu'ancien ministre de la Santé publique au sein du gouvernement flamand, je puis affirmer que le problème existe également auprès d'autres pouvoirs publics. Le problème a été examiné en profondeur en 2007. Le salaire est important mais il ne s'agit pas d'un élément déterminant. Le contenu du travail, le contexte dans lequel il est mené, le degré d'autonomie, l'impact social, l'équilibre entre

en de perspectieven inzake persoonlijke ontwikkeling en carrière zijn minstens even belangrijk. Wat het loon betreft, is het niet gemakkelijk om het marktgemiddelde te evalueren in een sector met overwegend zelfstandigen.

vie privée et vie professionnelle ainsi que les perspectives en matière d'épanouissement personnel et de carrière sont au moins aussi importants. En ce qui concerne le salaire, il n'est pas aisé d'évaluer la moyenne du marché dans un secteur comptant essentiellement des indépendants.

Na een grootschalig onderzoek heeft Selor een grote wervingscampagne gelanceerd. Daarvoor schreven 227 kandidaten in en 143 legden effectief de examens af. Er werden 90 geslaagden geselecteerd en sindsdien namen 26 hun werk op. Er kunnen dus nog geslaagden uit de reserve worden aangeworven. Momenteel zijn er ook twee selectieaanvragen voor specifieke functies van arts ingediend bij Selor.

À l'issue d'une étude approfondie, le Selor a mené une grande campagne de recrutement. Il y a eu 227 inscriptions et 143 candidats ont effectivement présenté les examens. Les lauréats étaient au nombre de 90 et 26 d'entre eux sont entrés en fonction. Il reste donc encore des lauréats dans la réserve. Deux demandes de sélection pour des fonctions spécifiques de médecin ont également été introduites auprès du Selor.

Het KB van 2 oktober 1937 op het ambtenarenstatuut sluit uit dat een ambtenaar een bezoldigde activiteit uitoefent buiten zijn ambt, tenzij hij daartoe gemachtigd is door de voorzitter van het directiecomité. Die machtiging kan alleen worden verleend als de activiteit in kwestie wordt uitgeoefend buiten de werkuren van het ambt, bijkomstig blijft en geen aanleiding geeft tot een belangenconflict.

L'arrêté royal du 2 octobre 1937 sur le statut des agents de l'État ne permet pas à un fonctionnaire d'exercer une activité rémunérée en dehors de sa fonction, sauf s'il y est autorisé par le président du comité de direction. Cette autorisation ne peut être accordée que si l'activité en question est exercée en dehors des heures de travail de la fonction, si elle demeure accessoire et si elle ne donne pas lieu à un conflit d'intérêts.

06.03 Leen Dierick (CD&V): We moeten aandacht blijven besteden aan het beroep van ambtenaar-geneesheer. Het dreigt immers een knelpuntberoep te worden.

06.03 Leen Dierick (CD&V): Il est de notre devoir de continuer à prêter attention à la profession de médecin-fonctionnaire car elle risque fort de devenir une profession en pénurie.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

De **voorzitter**: De vragen nrs. 11164 van de heer Raf Terwingen en 10558 van de heer Daniel Bacquelaine worden in schriftelijke vragen omgezet. Op verzoek van de heer Renaat Landuyt wordt zijn vraag nr. 10894 uitgesteld.

Le **président**: Les questions n^{os} 11164 de M. Raf Terwingen et 10558 de M. Daniel Bacquelaine sont transformées en questions écrites. La question n^o 10894 de M. Renaat Landuyt est reportée à sa demande.

07 Samengevoegde vragen van

- de heer Josy Arens aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de overvallen op kleine handelszaken" (nr. 11055)
- de heer Xavier Baeselen aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de overvallen op handelaars" (nr. 11326)
- de heer Michel Doomst aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de gewapende overvallen op winkels" (nr. 11365)

07 Questions jointes de

- M. Josy Arens au ministre de l'Intérieur sur "les braquages dans les petits commerces" (n^o 11055)
- M. Xavier Baeselen au ministre de l'Intérieur sur "les attaques commises contre les commerçants" (n^o 11326)
- M. Michel Doomst au ministre de l'Intérieur sur "les attaques à main armée dans des magasins" (n^o 11365)

07.01 Josy Arens (cdH): Zoals Frankrijk had België de jongste jaren af te rekenen met verscheidene overvallen op kleine handelszaken. De buit was telkens omgekeerd evenredig met de emotionele schade die de overvallers aanrichtten bij de slachtoffers.

07.01 Josy Arens (cdH): Comme la France, la Belgique a été confrontée ces dernières semaines à plusieurs braquages de petits commerces. À chaque reprise, le butin des malfaiteurs est inversement proportionnel aux dégâts émotionnels subis par les victimes.

Uw diensten werken momenteel aan een preventiebrochure voor de verantwoordelijken van kleine handelszaken. Wanneer werd dat initiatief genomen? Steekt de kleine criminaliteit weer de kop op in België? Is de situatie sinds de aankondiging van de crisis in oktober vorig jaar geëvolueerd? Overweegt u een strenger plan dan het plan dat in Frankrijk werd ingevoerd om een eind te maken aan de overvallen op kleine handelszaken?

07.02 Michel Doomst (CD&V): Er gaat bijna geen week voorbij of er zijn meldingen van gewapende overvallen in winkels. De maatregelen die de overheid neemt, zijn blijkbaar nog altijd weinig bekend. Een sensibilisatiecampagne was aangekondigd voor februari. Het overlegplatform Veiligheid voor zelfstandige ondernemers heeft ook een aantal mogelijke nieuwe maatregelen onderzocht.

Wordt er voor de campagne samengewerkt met zelfstandigenorganisaties? Zijn er binnen dat overlegplatform al nieuwe maatregelen in het vooruitzicht gesteld?

07.03 Minister Guido De Padt (Frans): We moeten blijven investeren in preventie. Daartoe is de regering zelfs bereid een financiële bijdrage te leveren. Er werden sensibilisatiecampagnes gestart, onder meer om richtbaarheid te geven aan de belastingvermindering voor wie investeert in beveiliging en aan de wijkinformatie-netwerken voor zelfstandigen en KMO's.

(Nederlands) Er wordt ook gerichte informatie verspreid naar risicosectoren als apothekers, geneesheren, restaurants en juweliers. De preventiemaatregelen worden steeds uitgewerkt in overleg met de zelfstandigenorganisaties.

(Frans) Uit de voorlopige cijfers voor 2008 blijkt dat er geen toename is van het aantal gewapende overvallen op kleine handelszaken.

Er bestaan plannen ter bestrijding van die vorm van criminaliteit op het niveau van de gerechtelijke arrondissementen. De bestaande maatregelen moeten dus worden geëvalueerd in het kader van de lokale en federale actieplannen.

Momenteel acht ik een specifiek federaal plan dat zich toespitst op de overvallen op boekhandels niet opportuun.

Vos services préparent actuellement une brochure de prévention à l'intention des responsables de petits commerces. Quand cette initiative a-t-elle été prise ? Faut-il constater une recrudescence de la petite criminalité en Belgique ? La situation a-t-elle évolué depuis l'annonce de la crise en octobre dernier ? Envisagez-vous un plan plus sévère à l'instar de celui mis en place en France pour résorber les attaques des petits commerces ?

07.02 Michel Doomst (CD&V): Un commerçant est victime d'une attaque à main armée presque chaque semaine. Manifestement, les mesures prises par le gouvernement sont toujours méconnues du grand public. Une campagne de sensibilisation avait été annoncée pour le mois de février. La plate-forme de concertation « Sécurité des entrepreneurs indépendants » s'est notamment penchée sur une batterie de nouvelles mesures envisageables.

Une coopération avec les organisations d'indépendants sera-t-elle mise en place dans l'optique de cette campagne ? De nouvelles mesures ont-elles déjà été présentées dans le cadre de cette plate-forme de concertation ?

07.03 Guido De Padt, ministre (en français): Il faut continuer d'investir dans la prévention. Pour cela, le gouvernement est même prêt à offrir un soutien financier. Des initiatives de sensibilisation ont été lancées, notamment pour faire connaître l'exonération fiscale pour les dépenses de sécurité et les réseaux d'information de quartier pour les indépendants et les PME.

(En néerlandais) Des informations ciblées sont également diffusées en direction des secteurs à risque tels que les pharmaciens, les médecins, les restaurateurs et les bijoutiers. Les mesures préventives sont toujours mises au point en concertation avec les organisations d'indépendants.

(En français) Les chiffres provisoires pour 2008 n'indiquent pas d'augmentation des vols à main armée dans les petits commerces.

Il existe des plans de lutte contre ce type de criminalité au niveau des arrondissements judiciaires. Les dispositifs mis en place doivent donc être évalués dans le cadre des plans d'action locaux et fédéraux.

Un plan fédéral spécifique pour les librairies ne me semble pas opportun à ce stade.

07.04 Michel Doomst (CD&V): Over de voor februari aangekondigde sensibilisatiecampagne heb ik niets vernomen.

07.05 Minister Guido De Padt (*Nederlands*): Dat is waarschijnlijk de campagne die momenteel loopt in Batibouw.

07.06 Michel Doomst (CD&V): In overleg met de lokale verantwoordelijken moeten we informatie verstrekken op gevoelige plaatsen.

07.07 Xavier Baeselen (MR): Het verheugt me dat er geen stijging is in de cijfers voor de kleinhandelzaken. De cijfers waren meer dan verontrustend voor de apothekers. Ik ben gerustgesteld, zelfs al moeten we waakzaam blijven en de plannen voor sensibilisering van de handelaars inzake technische preventie aanscherpen.

07.08 Minister Guido De Padt (*Frans*): De cijfers zijn beschikbaar.

De **voorzitter**: We laten ze ronddelen.

Het incident is gesloten.

08 Vraag van de heer Josy Arens aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de statutarisering van het CALOG-personeel" (nr. 11056)

08.01 Josy Arens (cdH): De overgangsmaatregel met betrekking tot de examens met het oog op de statutarisering van het burgerpersoneel van de politie (CALog, Logistiek en Administratief Kader) loopt af op 31 maart 2009. Na die datum zou de aanwerving van CALog-personeel in statutair dienstverband moeten gebeuren. In afwachting zou er nog een laatste examen moeten worden georganiseerd om de contractuele personeelsleden in staat te stellen in de statutaire regeling te stappen.

Waarin zal dat examen bestaan? Zal het betrokken personeel vooraf worden verwittigd van de datum van het examen? Wat zal er gebeuren met de contractuelen die het examen niet afleggen of er niet voor slagen? Vanaf wanneer worden de betrekkingen volgens het statutair regime ingevuld? Zullen er na 31 maart nog contractuelen in dienst worden genomen? Zo ja, zal de maatregel met betrekking tot de statutariseringsexamens worden verlengd?

08.02 Minister Guido De Padt (*Frans*): Het

07.04 Michel Doomst (CD&V) : Je n'ai rien appris de nouveau en ce qui concerne la campagne de sensibilisation annoncée pour le mois de février.

07.05 Guido De Padt, ministre (*en néerlandais*) : Il s'agit sans doute de la campagne en cours à Batibouw.

07.06 Michel Doomst (CD&V) : Nous nous devons de fournir ces informations dans les endroits sensibles, en concertation avec les responsables locaux.

07.07 Xavier Baeselen (MR) : Je me réjouis du fait que les chiffres ne sont pas en augmentation pour les petits commerces. Les chiffres étaient plus inquiétants pour les pharmacies. Je suis rassuré, même s'il faut rester vigilant et accentuer les plans de sensibilisation des différents commerçants à la techno-prévention.

07.08 Guido De Padt, ministre (*en français*) : Les chiffres sont disponibles.

Le **président** : Nous allons les faire distribuer.

L'incident est clos.

08 Question de M. Josy Arens au ministre de l'Intérieur sur "la statutarisation du personnel CALOG" (n° 11056)

08.01 Josy Arens (cdH) : La mesure transitoire concernant les examens de statutarisation du personnel civil de la police (CALog, Cadre Administratif et Logistique) arrive à échéance le 31 mars 2009. Après cette date, le recrutement du personnel CALog devrait se faire sur la base d'un régime statutaire. D'ici là, un dernier examen devrait être organisé pour permettre aux contractuels de passer sous régime statutaire.

En quoi consistera cet examen ? Le personnel concerné sera-t-il prévenu à l'avance de la date de cet examen ? Qu'advient-il des contractuels qui ne présenteraient pas l'examen ou échoueraient ? À partir de quand le recrutement se fera-t-il de manière statutaire ? Des contractuels seront-ils encore engagés après le 31 mars ? Dans l'affirmative, la mesure concernant les examens de statutarisation sera-t-elle prolongée ?

08.02 Guido De Padt, ministre (*en français*) :

statutariseringsexamen 2009 voor het CALog-personeel zal hetzelfde zijn als de vorige examens. Over de inschrijvingsvoorwaarden werd overleg gepleegd.

Het ontwerp van koninklijk besluit over de nieuwe procedure voor de aanwerving van CALog-personeel zal eerstdaags aan de Raad van State worden voorgelegd. Het is de bedoeling de inwerkingtreding van de nieuwe wet te laten samenvallen met het statutariseringsexamen 2009. Contractuele personeelsleden die niet slagen voor het examen, zullen via de nieuwe procedure in statutaire dienst kunnen treden.

Volgens de nieuwe reglementering wordt het administratief CALog-personeel statutair aangeworven. In dringende gevallen kan een arbeidsovereenkomst voor een beperkte duur van maximum twaalf maanden worden toegekend. Het personeel dat in dat kader contractueel in dienst wordt genomen, zal dezelfde selectieproeven moeten afleggen als voor de externe statutaire aanwerving en kan dus benoemd worden na een daaropvolgende aanwijzing via mobiliteit.

Ten slotte blijft het in artikel 26 van de wet van 26 april 2002 bedoelde personeel, met name het deeltijds personeel en het onderhoudspersoneel, werken onder arbeidsovereenkomst.

08.03 Josy Arens (cdH): Is de datum voor het examen bekend? In het verleden konden beambten sommige examens niet afleggen omdat die allemaal op dezelfde dag plaatshadden.

Werd over de nieuwe procedure overleg gepleegd met de vakbonden?

08.04 Minister Guido De Padt (*Frans*): Ik bezorg u een schriftelijk antwoord.

Het incident is gesloten.

09 Samengevoegde vragen van

- de heer Michel Doomst aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de opschorting van de tuchtprocedure tegen commissaris-generaal Koekelberg" (nr. 11067)
- de heer Ben Weyts aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de opschorting van de tuchtprocedure tegen commissaris-generaal Koekelberg" (nr. 11090)

09.01 Michel Doomst (CD&V): Met het oog op de evaluatie van de politiehervorming is het belangrijk om duidelijkheid te krijgen over de administratieve procedure tegen commissaris-generaal Koekelberg.

L'examen de statutarisation du personnel CALog 2009 sera identique aux précédents. Les modalités d'inscription ont fait l'objet de concertations.

Le projet d'arrêté royal relatif à la nouvelle procédure d'engagement du personnel CALog sera soumis prochainement au Conseil d'État. L'objectif est de faire coïncider l'entrée en vigueur de la nouvelle loi avec l'examen de statutarisation 2009. Pour les contractuels qui échoueraient à l'examen, un engagement statutaire sera possible via la nouvelle procédure.

La nouvelle réglementation impliquera que le personnel administratif CALog sera recruté statutairement. En cas de besoin urgent, un contrat de travail à durée déterminée de douze mois maximum pourra être attribué. Le personnel engagé contractuellement dans ce cadre passera les mêmes épreuves de recrutement que pour le recrutement statutaire externe et pourra donc être nommé suite à une désignation subséquente par mobilité.

Enfin, le personnel visé à l'article 26 de la loi du 26 avril 2002, notamment le personnel à temps partiel et le personnel d'entretien, restera contractuel.

08.03 Josy Arens (cdH) : La date de l'examen est-elle connue ? Dans le passé, des agents n'ont pu présenter certains examens parce que ceux-ci se déroulaient tous le même jour.

La nouvelle procédure a-t-elle fait l'objet d'une concertation avec les syndicats ?

08.04 Guido De Padt, ministre (*en français*) : Je vous répondrai par écrit.

L'incident est clos.

09 Questions jointes de

- M. Michel Doomst au ministre de l'Intérieur sur "la suspension de la procédure disciplinaire à l'encontre du commissaire général Koekelberg" (n° 11067)
- M. Ben Weyts au ministre de l'Intérieur sur "la suspension de la procédure disciplinaire à l'encontre du commissaire général Koekelberg" (n° 11090)

09.01 Michel Doomst (CD&V) : En vue de l'évaluation de la réforme des polices, il importe de faire la clarté sur la procédure administrative à l'encontre du commissaire général Koekelberg. La

Werd de procedure opgeschort? Hoe zal dit dossier evolueren?

09.02 Ben Weyts (N-VA): Minister De Clerck verklaarde eerst dat de administratieve procedure tegen de heer Koekelberg was opgeschort, maar zette deze informatie daags nadien weer recht. Bestaat er binnen de regering intussen juridische duidelijkheid en een consensus over de relatie tussen een tuchtprocedure enerzijds en een lopende gerechtelijke procedure anderzijds?

09.03 Minister Guido De Padt (*Nederlands*): Dit antwoord heb ik eerder al gegeven. Zoals de vraagstellers weten, heb ik mezelf in de procedures ten aanzien van Fernand Koekelberg gewraakt. Ook ik moet me dus baseren op persberichten en ik mag me met deze zaak niet bemoeien. Deze vragen moeten worden gesteld aan de minister van Justitie.

09.04 Michel Doomst (CD&V): De ervaring leert dat men als voogdijminister inderdaad voorzichtig moet zijn met uitspraken in dit soort dossiers. Ik zal me tot de minister van Justitie wenden.

09.05 Ben Weyts (N-VA): Wat is het regeringsstandpunt over de relatie tussen tucht- en gerechtelijke procedures? Minister De Clerck heeft daarover verwarring doen ontstaan.

Het incident is gesloten.

10 Vraag van de heer Xavier Baeselen aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de explosieve stijging in 2008 van de drugsverkoop in België" (nr. 11072)

10.01 Xavier Baeselen (MR): De informatie over de hoeveelheid in beslag genomen drugs in België is verontrustend. Er werd 3.400 kilo cocaïne in beslag genomen, dit wil zeggen 40 procent meer dan in 2007. De centrale drugsdienst aarzelt niet langer om België wereldwijd in de categorie van de belangrijkste producenten van synthetische drugs te plaatsen. De federale politie beschrijft de straathandel als een sector die een "grote boom" kent.

Dat zijn de officiële gegevens. De haven van Antwerpen is een schakel in die problematiek. De omvang van de taak is zodanig groot dat de politie al gewaarschuwd heeft dat ze in de toekomst minder onderzoek op eigen initiatief zou verrichten omdat het onderzoek haar personeel mobiliseert en dat het volstaat te zoeken om te vinden. Bevestigt u

procédure a-t-elle été suspendue ? Comment ce dossier évoluera-t-il ?

09.02 Ben Weyts (N-VA) : Le ministre De Clerck a tout d'abord déclaré que la procédure administrative contre M. Koekelberg avait été suspendue, mais a rectifié cette information le lendemain. Le gouvernement est-il entre-temps parvenu à faire la clarté sur le plan juridique et à atteindre un consensus sur la relation entre une procédure disciplinaire, d'une part, et une procédure judiciaire en cours, d'autre part ?

09.03 Guido De Padt, ministre (*en néerlandais*) : J'ai déjà répondu à cette question. Comme le savent les auteurs de celle-ci, je me suis récusé dans les procédures concernant Fernand Koekelberg. Je dois donc, moi aussi, me baser sur les articles de presse et je ne peux pas intervenir dans cette affaire. Ces questions doivent être posées au ministre de la Justice.

09.04 Michel Doomst (CD&V) : L'expérience montre qu'en effet, le ministre de tutelle doit faire preuve d'une grande prudence lorsqu'il s'exprime sur ce genre de dossiers. Je m'adresserai donc au ministre de la Justice.

09.05 Ben Weyts (N-VA) : Quelle est la position du gouvernement sur la relation entre les procédures disciplinaire et judiciaire ? Le ministre De Clerck a suscité une certaine confusion à ce sujet.

L'incident est clos.

10 Question de M. Xavier Baeselen au ministre de l'Intérieur sur "l'explosion de la vente de drogue en 2008 en Belgique" (n° 11072)

10.01 Xavier Baeselen (MR) : Les informations concernant les saisies de stupéfiants en Belgique sont alarmantes. 3.400 kilos de cocaïne ont été saisis en 2008, c'est-à-dire 40 % de plus qu'en 2007. Le service central des drogues n'hésite plus à classer la Belgique parmi les principaux producteurs mondiaux de drogues de synthèse. La police fédérale décrit le commerce des rues comme « en plein boom ».

Ces données sont officielles. Le port d'Anvers est un élément de cette problématique. L'ampleur de la tâche est telle que la police a déjà prévenu qu'à l'avenir elle enquêterait moins de sa propre initiative parce que les enquêtes mobilisent des hommes et qu'à chaque fois qu'on cherche, on trouve. Confirmez-vous ces informations ? Quelles

die informatie? Welke maatregelen overweegt u om het aantal personeelsleden van de politie te verhogen en op te treden tegen het voornemen om de controles te beperken?

10.02 Minister **Guido De Padt** (*Frans*): In 2008 werd er ongeveer 3.800 kilo cocaïne in beslag genomen, d.i. een stijging met 50 procent ten opzichte van 2007. Wat de journalist er niet bij vertelt, is dat het om ongeveer dezelfde orde van grootte gaat als de 3.946 kilo die in 2006 in beslag werd genomen. Het werd hem wellicht ingegeven door een verkeerde interpretatie of perceptie, maar de journalist schrijft voorts dat de politie, gelet op de omvang van die taak, minder op eigen initiatief onderzoeken zal instellen en zich meer zal verlaten op inlichtingen uit het buitenland.

Het artikel stelt dat de haven van Antwerpen een belangrijke rol speelt bij de invoer van cocaïne, maar dat betekent niet dat de criminele organisaties die de import controleren, zich ook op Belgische bodem bevinden. De inspanningen zijn dus logischerwijze veeleer gericht op het onderscheppen van drugs dan op de ontmanteling van in het buitenland gebaseerde organisaties.

Het bestrijden van de productie van synthetische drugs is sinds het eerste nationaal veiligheidsplan van 2001 een prioriteit voor de politie. De inspanningen die de politie de jongste jaren geleverd heeft, hebben de misdaadorganisaties ertoe gebracht hun aanpak te wijzigen. Ze hebben hun activiteiten moeten opdelen en werden verplicht nieuwe routes te kiezen. Een deel van de productie wordt overgeplaatst naar andere regio's, zoals Centraal-Europa.

Er worden nieuwe acties ontwikkeld. Wat de straathandel betreft, is er in het artikel van de politie geen sprake van coffeeshops, maar wel van illegale verkooppunten. De instandhouding van de verwarring tussen die twee begrippen werkt de polemiek omtrent de verplaatsing van de Nederlandse coffeeshops in de buurt van Maastricht in de hand. In België is er geen enkele plaats waar de verkoop van cannabis gedoogd wordt. Ook in verband met dat aspect van de illegale drugshandel namen onze politiediensten tal van initiatieven.

De Belgische politie is erin geslaagd haar Franse, Luxemburgse en Nederlandse collega's tot een nog nauwere internationale politionele samenwerking te bewegen.

10.03 **Xavier Baeselen** (MR): Uw antwoord stelt me niet gerust. Uit de door u meegedeelde cijfers

mesures comptez-vous prendre pour renforcer les effectifs de la police et réagir à cette volonté de restreindre les contrôles ?

10.02 **Guido De Padt**, ministre (*en français*) : Les saisies de cocaïne en 2008 avoisinent les 3.800 kilos, ce qui constitue une augmentation de 50 % par rapport à 2007. Ce que le journaliste ne précise pas, c'est que ces chiffres sont quasi identiques aux 3.946 kilos saisis en 2006. Une mauvaise lecture ou perception amène le journaliste à écrire que « devant l'ampleur de la tâche, la police enquêtera moins de sa propre initiative et comptera davantage sur les renseignements communiqués par l'étranger ».

Dans l'article, on précise que « l'importance du port d'Anvers dans l'importation de cocaïne ne signifie pas que les organisations criminelles à la tête de ces importations sont sur le sol belge. » Les efforts consentis visent donc logiquement plutôt l'interception des drogues que le démantèlement des organisations basées à l'étranger.

La lutte contre la production des drogues de synthèse est une priorité de la police depuis le premier Plan national de sécurité de 2001. Les efforts entrepris ces dernières années par la police ont conduit les organisations criminelles à modifier leur mode d'action. Ils ont dû morceler leurs activités et ont été contraints de choisir de nouveaux itinéraires. Une part de la production se délocalise vers d'autres régions comme l'Europe centrale.

De nouvelles actions sont développées. Quant au commerce de rue, l'article de la police ne parle pas de *coffee-shops* mais bien de points de vente illégaux. Entretenir la confusion entre ces deux termes renforce la polémique liée au déplacement des *coffee-shops* néerlandais dans la région de Maastricht. En Belgique, il n'y a aucun endroit où la vente de cannabis est tolérée. Cet aspect du commerce illégal de drogue fait lui aussi l'objet de nombreuses initiatives de notre police.

La police belge est parvenue à convaincre ses collègues français, luxembourgeois et néerlandais d'encore renforcer la coopération policière internationale.

10.03 **Xavier Baeselen** (MR) : Je ne suis pas rassuré par ce que j'entends. Selon les chiffres que

blijkt immers dat dit probleem aanzienlijke proporties aanneemt. België blijft dus – jammer genoeg – een Europese draaischijf voor drugs. Zal de federale politie controles blijven uitvoeren?

10.04 Minister **Guido De Padt** (*Frans*): Ja.

Het incident is gesloten.

11 **Samengevoegde vragen van**

- mevrouw Valérie Déom aan de minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen over "cyberpesten en de bescherming van minderjarigen op sociale sites" (nr. 11076)
- mevrouw Valérie Déom aan de minister van Binnenlandse Zaken over "cyberpesten en de bescherming van minderjarigen op sociale sites" (nr. 11077)

11.01 **Valérie Déom** (PS): Volgens een verslag van het Observatorium van de Rechten op het Internet zou een jongere op drie reeds het slachtoffer zijn geweest van cyberpesten en zou een jongere op vijf naar eigen zeggen zelf al gepest hebben, door foto's op een blog te plaatsen, het slachtoffer in anonieme e-mails te beledigen of te bedreigen, in *private message services* binnen te dringen en paswoorden te wijzigen.

In het kader van de *Safer Internet Day* (een campagne die door de Europese Commissie en Child Focus gesteund wordt) zal er via televisie en internet een videofilmje verspreid worden. Op 10 februari ondertekenden 17 socialenetwerksites die in Europa actief zijn, een overeenkomst met het oog op de bescherming van minderjarigen. Die sites hebben zich ertoe verbonden te beletten dat 'al te jonge' kinderen van hun diensten zouden gebruik maken. Voorts zullen ze de aandacht vestigen op een knop waarmee misbruiken kunnen gemeld worden, en zullen ze de opties die toelaten om de privacy te beschermen, zichtbaarder maken. Ze zullen de profielen van minderjarigen automatisch privé maken en de toegang ertoe beperken tot personen die door de jongere rechtstreeks als 'vrienden' aangemerkt werden.

Bestaat er een wettelijke definitie van het begrip cyberpesten? Hoe zien de cijfers voor België eruit? In hoeveel procent van de gevallen is de agressie op het internet gericht tegen minderjarigen? Welke straffen worden er opgelegd? Nemen uw diensten deel aan de *Safer Internet Day*-campagne? Beschikken de *Federal Computer Crime Unit* en de gewestelijke afdelingen van de *Unit* over voldoende personeel volgens u? Wat ondernemen de socialenetwerksites concreet om te voorkomen dat

vous nous communiquez, l'ampleur du phénomène est quand même considérable. La Belgique reste donc malheureusement une plaque tournante de la drogue en Europe. La police fédérale va-t-elle poursuivre ses contrôles ?

10.04 **Guido De Padt**, ministre (*en français*) : Oui.

L'incident est clos.

11 **Questions jointes de**

- Mme Valérie Déom au ministre pour l'Entreprise et la Simplification sur "le cyber-harcèlement et la protection des mineurs sur les sites de socialisation" (n° 11076)
- Mme Valérie Déom au ministre de l'Intérieur sur "le cyber-harcèlement et la protection des mineurs sur les sites de socialisation" (n° 11077)

11.01 **Valérie Déom** (PS) : Selon un rapport de l'observatoire des droits de l'Internet, un jeune sur trois aurait déjà été victime de cyber-harcèlement, et un jeune sur cinq déclare en avoir été l'auteur : photos sur un blog, courriels d'insultes anonymes, envoi de menaces, introduction dans les messageries privées et modification des mots de passe.

Dans le cadre du *Safer Internet Day* (une campagne soutenue par la Commission européenne et par Child focus), une vidéo sera diffusée à la télévision et sur Internet. Dix-sept sites de socialisation actifs en Europe ont signé un accord le 10 février, visant à protéger les mineurs. Ces sites se sont engagés à empêcher les enfants « trop jeunes » d'utiliser leurs services, à mettre en évidence un bouton « signaler un abus » et à rendre plus visibles les options permettant de protéger la vie privée. Ils prévoient de rendre les profils des mineurs automatiquement privés et accessibles aux seuls « amis » reconnus directement par le jeune.

Existe-t-il une définition légale du cyber-harcèlement ? Quels sont les chiffres en Belgique ? Quelle est la part des agressions subies par des mineurs sur le net ? Quelles sont les peines encourues ? Vos services participent-ils à la campagne *Safer Internet Day* ? Estimez-vous suffisants les effectifs du *Federal Computer Crime Unit* et de ses régionales ? Comment les sites de socialisation s'y prendront-ils concrètement pour empêcher les enfants « trop jeunes » d'utiliser leurs

'te jonge' kinderen van hun diensten gebruik maken? Wat moeten we trouwens verstaan onder 'te jong'?

11.02 Minister **Guido De Padt** (*Frans*): Cyberpesten is pesten via internet. Artikel 442bis van het Strafwetboek handelt over belaging en artikel 145, § 3, van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie handelt over pesterijen via elektronische communicatiemiddelen. De kwalificatie "cyberpesten" is niet als dusdanig terug te vinden in de databank van de politie. Onderzoek wijst echter uit dat er in 2005 2.355 dergelijke feiten werden geregistreerd, in 2006 3.312 en in 2007 3.970. De cijfers voor 2008 zijn nog niet beschikbaar. Het is niet mogelijk een en ander na te trekken op grond van de leeftijd van het slachtoffer.

De *Federal Computer Crime Unit* (FCCU) nam deel aan de *Safer Internet Day* via een presentatie in het Europees Parlement. De FCCU verleent daarnaast zijn medewerking aan het programma *Safer Internet Plus*. In dat kader wordt er onder meer gewerkt aan de ontwikkeling van een instrument voor politiegebruik aan de hand waarvan kan worden nagegaan of een pc pedopornografisch beeldmateriaal bevat.

Momenteel werken er bij de FCCU 36 personen, van wie er vier voltijds belast zijn met onderzoek naar internetfraude. Bij de 25 regionale eenheden werken er in totaal 150 personeelsleden. In 2006 kwam men, op grond van een studie, tot het besluit dat de personeelsformatie tijdens de periode 2007-2011 met 156 personen moest worden uitgebreid. Er werden al bijkomende kredieten uitgetrokken voor 44 personen, die intussen in dienst werden genomen. Er wordt momenteel een nieuwe studie uitgevoerd met betrekking tot de nodige capaciteit, maar zoals u weet is de budgettaire toestand niet rooskleurig.

De sites die hun medewerking verlenen, onderschreven een overeenkomst waarin ze zich ertoe verbinden de bezoekers volgende voordelen te bieden: aanwezigheid van een misbruikknop, automatische toepassing van de privacy mode voor gebruikers jonger dan achttien, beveiliging van het profiel en van de lijst met privécontacten van de gebruikers jonger dan achttien, voortdurende terbeschikkingstelling van de opties voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, verhoogde drempel voor de registratie van kinderen jonger dan dertien.

De leeftijd wordt bepaald door de sociale netwerken

services ? Quel est l'âge visé ?

11.02 **Guido De Padt**, ministre (*en français*) : Le cyber-harcèlement est le harcèlement via Internet. Le harcèlement a été décrit à l'article 442bis du Code pénal et le harcèlement via communications électroniques est décrit à l'article 145, § 3 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques. Le cyber-harcèlement ne peut pas être qualifié en tant que tel dans la base de données policière. Une recherche a toutefois donné les chiffres suivants : en 2005, 2.355 faits semblables ont été enregistrés contre 3.312 en 2006 et 3.970 en 2007. Les chiffres de l'année 2008 ne sont pas encore disponibles. Il n'a pas été possible de faire une recherche sur la base de l'âge de la victime.

La *Federal Computer Crime Unit* (FCCU) a participé au *Safer Internet Day* par une présentation au Parlement européen. La FCCU coopère également au programme *Safer Internet plus*, avec notamment un outil permettant à une utilisation policière de rechercher efficacement si des images pédopornographiques se trouvent sur un pc.

La FCCU est actuellement composée de 36 personnes dont 4 sont occupées à temps plein par la fraude internet. Les 25 unités régionales comptent au total 150 membres. En 2006, il a été conclu, sur base d'une étude, que l'effectif devait être renforcé de 156 personnes durant la période 2007-2011. Le budget complémentaire pour 44 personnes a déjà été prévu et elles ont été engagées. Une nouvelle étude de capacité est sur les rails, mais vous connaissez les possibilités budgétaires.

Ces sites ont signé un accord reprenant les prérogatives suivantes : bouton « *report abuse* », mise automatique en mode privé des utilisateurs de moins de 18 ans, impossibilité de rechercher le profil et la liste des contacts privés des utilisateurs de moins de 18 ans, disponibilité constante des options pour la protection de la vie privée, difficulté pour les moins de 13 ans de s'enregistrer.

Enfin, l'âge est déterminé par le réseau de

zelf. Het is aan de ouders om toezicht te houden op hun kinderen en na te gaan of ze over de nodige maturiteit beschikken om van dergelijke diensten gebruik te maken.

11.03 Valérie Déom (PS): Is het aantal gevallen van cyberpesten tussen 2006 en 2007 een indicatie van het feit dat het verschijnsel in opmars is, of dat het beter bestreden wordt?

Het is wenselijk dat er, voor zover de begroting dat toelaat, meer personeel wordt aangeworven.

Ik vraag me af hoe men de leeftijd van de persoon wil controleren, want op dat soort sites kan men om het even welk profiel aanmaken.

Kan er niet gezocht worden naar methoden om identificatienummers toe te kennen, bijvoorbeeld? De aangedragen oplossingen lijken mij niet erg doeltreffend.

Het incident is gesloten.

12 Samengevoegde vragen van

- de heer Denis Ducarme aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de aanwervingsprocedure voor het politiedirectiebrevet (PDB)" (nr. 11091)
- de heer Éric Thiébaut aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de procedure voor en de toekenning van het politiedirectiebrevet" (nr. 11328)

12.01 Denis Ducarme (MR): Om het directiebrevet bij de politie te behalen moet men een lange en intensieve opleiding volgen. Op het einde van de twee jaar durende selectieprocedure werden zeven kandidaten afgewezen na de laatste proef, een mondelinge proef die bestond in de verdediging van de voorafgaande schriftelijke proef, waarvoor die kandidaten wel geslaagd waren.

Overeenkomstig de artikelen 35 en 39 van het koninklijk besluit van 2006 dient de jury een globale beoordeling uit te spreken, die gebaseerd is op het stageverslag en de schriftelijke en mondelinge proeven.

Hoe verklaart u dat men kandidaten enkel op grond van de mondelinge proef laat zakken? Op grond van welke beoordelingscriteria werd die beslissing getroffen? Is het normaal dat er niet in de mogelijkheid van een tweede zitting op het einde van die tweejarige opleiding werd voorzien? Zou het koninklijk besluit niet kunnen gewijzigd worden om een dergelijke ontgoocheling bij gezakte kandidaten te voorkomen?

socialisation lui-même et il revient aux parents de surveiller leurs enfants et de voir s'ils sont déjà aptes à faire usage de tels services.

11.03 Valérie Déom (PS): Le nombre de cas de cyber-harcèlement entre 2006 et 2007 démontre-t-il une augmentation de ce phénomène ou une meilleure répression ?

En fonction des disponibilités budgétaires, il serait bon de pouvoir engager davantage de personnes.

Je me demande comment l'âge de la personne sera vérifié, puisqu'on indique le profil qu'on veut sur ce type de site ?

N'y a-t-il pas moyen de chercher des formules pour arriver à des numéros d'identification, par exemple ? Les solutions proposées me semblent peu efficaces.

L'incident est clos.

12 Questions jointes de

- M. Denis Ducarme au ministre de l'Intérieur sur "la procédure de recrutement pour le brevet de direction de police (BDP)" (n° 11091)
- M. Éric Thiébaut au ministre de l'Intérieur sur "la procédure et l'octroi du brevet de direction de police" (n° 11328)

12.01 Denis Ducarme (MR): La formation pour l'octroi du brevet de direction de police est longue et intensive. Au terme des deux ans de sélection, sept candidats n'ont pas été retenus à l'issue de la dernière épreuve, un examen oral consistant à défendre l'examen écrit précédent, qui avait quant à lui été réussi par ces candidats.

Or, à la lecture des articles 35 et 39 de l'arrêté royal de 2006, le jury est supposé rendre une appréciation globale sur base de trois critères : stage, examen écrit et examen oral.

Comment expliquer que l'on fasse échouer des candidats uniquement sur base de l'examen oral ? Quels critères d'appréciation ont présidé à une telle décision ? Est-il normal qu'aucune seconde session ne soit prévue au terme d'un parcours de deux ans ? Ne peut-on envisager de modifier l'arrêté royal afin d'éviter de telles désillusions ?

Zou die kandidaten niet de mogelijkheid kunnen geboden worden om de proeven met terugwerkende kracht opnieuw af te leggen, indien het koninklijk besluit nu zou gewijzigd worden?

12.02 Eric Thiébaud (PS): Mij heeft het ook verbaasd dat zeven kandidaten bij de eerste en enige aanwervingsprocedure afgewezen werden voor de mondelinge verdediging van het laatste werk, terwijl ze schitterende resultaten behaald hadden voor de stage en het werk in kwestie.

Welke criteria hanteert de jury voor de mondelinge proef? Zou u het koninklijk besluit niet beter aan een evaluatie onderwerpen? Mocht dat al gebeurd zijn, kunnen we die evaluatie dan bespreken in de commissie of ten minste op de hoogte worden gebracht van de conclusies ervan? Denkt u niet dat het verstandig zou zijn een tweede zitting te organiseren voor de globale eindevaluatie?

12.03 Minister Guido De Padt (Frans): De jury baseert zich, conform het koninklijk besluit van 12 oktober 2006, op een globale evaluatie van de schriftelijke en mondelinge proeven en van de activiteiten- en stageverslagen.

Gelet op het feit dat sommige kandidaten bij de Raad van State een vordering tot schorsing en een beroep tot nietigverklaring hebben ingesteld, kan ik mij hierover vandaag niet uitspreken.

Wat de evaluatie van de reglementering betreffende de directiebrevetten betreft, verwijs ik naar mijn antwoord van 4 februari 2009 op vraag nr. 10629 van mevrouw Dierick (zie *Beknopt Verslag* 52 COM 447, blz. 18).

12.04 Denis Ducarme (MR): Het is duidelijk dat we, afgezien van die evaluatie, uw aandacht ook willen vestigen op de noodzaak om in de mogelijkheid van een tweede zitting te voorzien.

Ik hoop dat wat nu gebeurt het probleem met die evaluatie in het licht zal stellen.

12.05 Eric Thiébaud (PS): Ik begrijp dat u niet nader wenst in te gaan op de beroepschriften die tegen de beslissingen werden ingediend, maar ik herhaal mijn verzoek om een bespreking te wijden aan de evaluatie van dat koninklijk besluit.

Het incident is gesloten.

13 Samengevoegde vragen van
- de heer Jean-Luc Crucke aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de oprichting van een

Ne pourrait-on envisager la possibilité pour ces candidats de passer une seconde session, avec effet rétroactif, si l'arrêté royal était modifié maintenant ?

12.02 Eric Thiébaud (PS): J'ai aussi été surpris que, lors du premier et seul recrutement, sept candidats aient été recalés lors de la défense orale du dernier travail, alors que le stage et le travail en question avaient été réussis brillamment.

Quels critères ont été retenus par le jury lors de l'examen oral ? N'envisageriez-vous pas une évaluation de l'arrêté royal ? Si cette évaluation a déjà eu lieu, pourrions-nous en débattre en commission ou au moins en connaître les conclusions ? Ne pensez-vous pas qu'il serait sage de prévoir une seconde session pour l'évaluation finale de manière globale ?

12.03 Guido De Padt, ministre (en français): Conformément à l'arrêté royal du 12 octobre 2006, le jury se fonde sur une évaluation globale portant sur les épreuves écrites et orales ainsi que sur les rapports d'activité et des stages.

Etant donné que certains candidats ont introduit un recours en suspension et en annulation devant le Conseil d'État, je ne peux me prononcer pour le moment.

Concernant l'évaluation de la réglementation relative aux brevets de direction, je vous renvoie à ma réponse du 4 février 2009 à la question n° 10629 de Mme Dierick (voir *Compte rendu analytique* 52 COM 447, p. 18).

12.04 Denis Ducarme (MR): Il est clair qu'au-delà de cette évaluation, nous attirons votre attention sur la nécessité de prévoir la possibilité d'une seconde session.

J'espère que ce qui est en cours démontrera le problème de cette évaluation.

12.05 Eric Thiébaud (PS): Je comprends votre discrétion au sujet des recours sur les décisions mais je réitère ma demande d'une discussion sur l'évaluation de cet arrêté royal.

L'incident est clos.

13 Questions jointes de
- M. Jean-Luc Crucke au ministre de l'Intérieur sur "un conseil des fonctionnaires" (n° 11109)

beleidsraad" (nr. 11109)

- de heer Michel Doomst aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de oprichting van een beleidsraad" (nr. 11364)

- M. Michel Doomst au ministre de l'Intérieur sur "la création d'un conseil des fonctionnaires généraux" (n° 11364)

13.01 Jean-Luc Crucke (MR): De krant *De Standaard* maakte uw voornemen bekend om een beleidsraad op te richten met topambtenaren van uw administratie. Die zou het beleid mee voorbereiden en toetsen.

13.01 Jean-Luc Crucke (MR): Le *Standaard* a annoncé que vous alliez mettre sur pied un conseil des fonctionnaires, rassemblant les hauts fonctionnaires de votre administration en vue de préparer et d'évaluer les politiques à mener.

Wanneer komt die raad er? Hoe zal hij worden samengesteld? Zal hij uitsluitend uit topambtenaren bestaan of zullen er ook externe deskundigen zitting in hebben? Zullen die ambtenaren recht hebben op een premie? Hoe vaak zal die raad vergaderen? Vond u de inspiratie voor dit initiatief in het buitenland?

Quand ce conseil sera-t-il institué ? Quelle en sera la composition ? Y trouvera-t-on uniquement des hauts fonctionnaires ou aussi des experts extérieurs ? Une prime à la participation est-elle prévue ? Quelle sera la fréquence de réunion ? Vous êtes-vous inspiré d'exemples étrangers ?

13.02 Michel Doomst (CD&V): Het opzet van een beleidsraad bewijst dat de minister de samenwerking tussen hem en de ambtenarij wil verbeteren, door via dit instrument regelmatig te overleggen met de topambtenaren over het beleid. Wat is de precieze bedoeling van de beleidsraad?

13.02 Michel Doomst (CD&V): Le projet de mettre en place un conseil stratégique prouve que le ministre souhaite améliorer la collaboration entre lui-même et les fonctionnaires. Cet organe devrait permettre une concertation régulière sur la stratégie du SPF avec les fonctionnaires supérieurs concernés. Quel est le but précis du conseil stratégique ?

13.03 Minister Guido De Padt (Frans): In het koninklijk besluit van 7 november 2000 wordt bepaald dat de minister die het gezag uitoefent over de federale overheidsdienst, kan beslissen tot de oprichting van een beleidsraad binnen de overheidsdienst. De beleidsraad is het verbindingsorgaan tussen de politieke overheid en de administratie.

13.03 Guido De Padt, ministre (en français): L'arrêté royal du 7 novembre 2000 prévoit que le ministre exerçant l'autorité sur un SPF peut décider de créer un conseil stratégique au sein de ce service public. Le conseil stratégique sert de relais entre l'autorité politique et l'administration.

(Nederlands) Ik zal zeer binnenkort een beleidsraad instellen bij de FOD Binnenlandse Zaken. Mijn diensten gaan daarvoor de modaliteiten na. Ook zullen zij mij een lijst van externe deskundigen voorstellen die in de raad kunnen zetelen. Dan kan op permanente basis of enkel voor bijzonder opdrachten. Het ontwerp voor de beleidsraad is al uitgetekend.

(En néerlandais) Je vais bientôt mettre en place un conseil stratégique au sein du SPF Intérieur. Mes services examient en ce moment les modalités de son installation. Ils vont également me soumettre une liste d'experts externes susceptibles de siéger en son sein, que ce soit à titre permanent ou pour des missions spécifiques. Le projet de conseil stratégique est prêt.

(Frans) Ik zal de experts aanstellen voor zover het maximumbedrag van 273.000 euro dat daartoe op de begroting is ingeschreven, niet wordt overschreden.

(En français) Je vais désigner les experts dans les limites des 273.000 euros maximum prévus au budget.

13.04 Jean-Luc Crucke (MR): Ik stel vast dat er nu eindelijk werk gemaakt wordt van een koninklijk besluit dat al negen jaar geleden werd uitgevaardigd, en daar ben ik blij om.

13.04 Jean-Luc Crucke (MR): Je constate qu'un arrêté royal datant de neuf ans est enfin activé et j'en suis fort gré.

Ik zou er zelfs graag nog meer over willen weten, en daarom hoop ik dat wij, als parlementsleden, inzage

Ma curiosité va même plus loin et j'espère que nous aurons, comme parlementaires, l'occasion de lire

zullen krijgen in de notulen van die vergaderingen, die nog meer vragen doen rijzen bij onze commissie.

13.05 Michel Doomst (CD&V): Ik begrijp dat de agenda van de beleidsraad niet formeel zal zijn, maar meer als antenne zal fungeren?

13.06 Minister Guido De Padt (*Nederlands*): Een vergadering zonder agenda is een praatbarak en dat is niet de bedoeling. Het is de bedoeling dat de beleidsraad meer strategisch nadenkt over bepaalde aspecten van het beleid, zoals een meer diepgaande visie op de politie. De raad moet een kapstok geven waaraan het beleid moet worden opgehangen. Het is interessant dat mensen uit het bedrijfsleven en de wetenschappelijke sector de zaken van op een afstand kunnen bekijken. Wij politici zitten er soms te dicht op.

Het incident is gesloten.

14 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Maya Detiège aan de minister van Binnenlandse Zaken over "jodiumtabletten" (nr. 11118)
- de heer Bruno Stevenhuydens aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de verdeling van jodiumtabletten" (nr. 11140)

14.01 Maya Detiège (sp.a): De verstrekking van jodiumtabletten aan de bevolking is belangrijk, zoals het incident in Fleurus in 2008 en de bezorgdheid vanwege inwoners in de buurt van kerncentrales hebben aangetoond. De vraag naar nieuwe tabletten was zeker te verwachten, gezien de respons op een preventiecampagne in 1997 waarbij het belang van deze tabletten werd benadrukt. De inname van tabletten verhindert de opname van de radioactieve isotopen in de schildklier. Bij een tijdige inname zijn er geen gevallen van schildklierkanker. In Tsjernobyl was men hierop niet voorzien, waardoor er al op het ogenblik van het ongeval bij kinderen jonger dan 18 jaar sprake was van vierduizend gevallen van schildklierkanker.

De tabletten die gratis ter beschikking stonden van de Belgische bevolking tijdens de laatste preventiecampagne in 2002, vervielen vorig jaar. Een analyse van de tabletten door het Wetenschappelijk Instituut voor de Volksgezondheid wees uit dat de tabletten blijkbaar houdbaar zouden zijn tot 10 juli 2009, zodat de bevolking kon worden gerustgesteld. Tot mijn grote verbazing heb ik vernomen dat er opnieuw overleg

les procès-verbaux de ce type de réunion, source supplémentaire de questions pour notre commission.

13.05 Michel Doomst (CD&V): Si je comprends bien, le conseil stratégique n'agira pas selon un agenda formel mais jouera plutôt le rôle d'antenne. Est-ce bien cela ?

13.06 Guido De Padt, ministre (*en néerlandais*): Une réunion sans ordre du jour tourne au palabre alors qu'il s'agit de faire en sorte que le comité mène une réflexion plus stratégique sur certains aspects de la politique, comme une conception approfondie de la police. Le conseil doit offrir un repère pour la politique à mettre en oeuvre. Il est intéressant pour les acteurs du secteur économique et des milieux scientifiques de pouvoir observer les choses avec recul. C'est quelque chose qui nous manque parfois, à nous hommes et femmes politiques.

L'incident est clos.

14 Questions jointes de

- Mme Maya Detiège au ministre de l'Intérieur sur "les comprimés d'iode" (n° 11118)
- M. Bruno Stevenhuydens au ministre de l'Intérieur sur "la distribution de tablettes d'iode" (n° 11140)

14.01 Maya Detiège (sp.a): La distribution de comprimés d'iode aux citoyens est importante, comme l'ont montré l'incident survenu à Fleurus en 2008 et l'inquiétude des riverains de centrales nucléaires. La demande de nouvelles tablettes était assurément prévisible, compte tenu des réactions à une campagne de prévention menée en 1997 pour souligner l'importance de ces comprimés. Ceux-ci ont pour effet d'empêcher que les isotopes radioactifs se concentrent dans la glande thyroïde et, lorsqu'ils sont pris à temps, ils préviennent le cancer de la glande thyroïde. Ces précautions n'avaient pas été prises à Tchernobyl et c'est pourquoi, au moment de l'accident, il était déjà question pour les enfants de moins de 18 ans de quatre mille cas de ce cancer.

Les tablettes mises à la disposition de la population belge lors de la dernière campagne de prévention en 2002 ont atteint leur date de péremption l'an dernier. Une analyse de l'Institut scientifique de la Santé publique a montré qu'elles seraient apparemment utilisables jusqu'au 10 juillet 2009 et les habitants ont donc pu être rassurés. À ma grande surprise, je viens d'apprendre qu'à l'issue d'une nouvelle concertation organisée avec les

werd gepleegd met de mensen die betrokken worden bij de opstart van een nieuwe campagne, met als conclusie dat de preventiecampagne die minister Dewael voor oktober 2008 had gepland, gewoon met een jaar wordt uitgesteld. Het Wetenschappelijk Instituut voor de Volksgezondheid zou opnieuw worden gevraagd om de stabiliteit van de tabletten te analyseren.

Hoe ver staat de minister met de productie van de nieuwe jodiumtabletten? Geloof hij werkelijk dat een zo korte termijn als oktober 2009 haalbaar is? Hoe wil de minister aan de bevolking uitleggen dat de datum die bij de eerste analyse werd meegedeeld aan de apothekers, waarschijnlijk weer niet de juiste vervaldatum zal zijn? Blijft het Wetenschappelijk Instituut voor Volksgezondheid bij die datum, dan lijdt de minister gezichtsverlies, aangezien de burgers in dat geval tijdelijk niet meer beschermd zijn bij een eventueel lek. Ik blijf toch wel met heel veel vragen zitten in deze belangrijke kwestie.

14.02 Bruno Stevenheydens (Vlaams Belang): Ik ben weliswaar voorstander van kernenergie, maar men moet dan wel goed informeren en tijdig jodiumtabletten ter beschikking stellen. In januari 2008 zei de minister dat zijn diensten ofwel een nieuwe overheidsopdracht voor jodiumtabletten overwegen, ofwel willen nagaan in hoeverre de overheid daar zelf voor kan zorgen. Hij zou zijn uiterste best doen om deze tabletten voor juli 2009 ter beschikking te stellen. Anders zou hij de houdbaarheidstermijn van de huidige tabletten opnieuw laten onderzoeken met het oog op een eventuele verdere verlenging. Tenslotte zou de informatiecampaignede van start gaan zodra de tabletten voorradig zijn.

Ik dring nogmaals aan op een nog betere informatiecampaignede, aangezien een steekproef zou hebben uitgewezen dat zeer weinig mensen de tabletten effectief hadden opgehaald. Waarom heeft de federale overheid zolang gewacht met de nieuwe overheidsopdracht of een productie in eigen beheer? Waarom zag de minister eind januari een nieuwe campagne voor de zomer nog als een mogelijkheid? Werd het Wetenschappelijk Instituut voor Volksgezondheid gecontacteerd? Wanneer wordt het resultaat van het nieuwe kwaliteitsonderzoek verwacht? Welke initiatieven bereidt men eventueel voor om zoveel mogelijk omwonenden aan te sporen om de tabletten op te halen?

14.03 Minister Guido De Padt (Nederlands): Zeer binnenkort zal een nieuwe overheidsopdracht

parties concernées par le lancement d'une nouvelle campagne, il a été décidé de repousser d'un an la campagne de prévention que le ministre Dewael avait programmée en octobre 2008. L'Institut scientifique de la Santé publique aurait été chargé de procéder à une nouvelle analyse de la stabilité des tablettes.

Où en est la production des nouveaux comprimés d'iode ? Le ministre est-il convaincu que le délai qui court jusqu'au mois d'octobre 2009 pourra être respecté ? Comment compte-t-il expliquer à la population que la date de validité qui a été communiquée aux pharmaciens lors de la première analyse ne sera sans doute pas non plus la bonne ? Si l'Institut scientifique de la santé publique confirme cette date, le ministre perdra la face puisque, dans cette hypothèse, les citoyens ne seraient temporairement plus protégés en cas de fuite éventuelle. Je m'interroge malgré tout encore abondamment sur cette matière importante.

14.02 Bruno Stevenheydens (Vlaams Belang) : Je suis certes partisan de l'énergie nucléaire, mais il convient d'informer correctement le public et de mettre des comprimés d'iode à disposition en temps voulu ! En janvier 2008, le ministre a déclaré que ses services soit envisageraient un nouveau marché public pour la fourniture de comprimés d'iode, soit vérifieraient dans quelle mesure les pouvoirs publics pourraient y veiller eux-mêmes. Il avait dit qu'il ferait de son mieux pour fournir ces comprimés pour juillet 2009. À défaut, il ferait réexaminer la durée de validité des comprimés actuels en vue d'une nouvelle prolongation éventuelle. Enfin, la campagne d'information devait débiter dès que les comprimés seraient disponibles.

J'insiste une fois de plus sur la nécessité d'encore améliorer la campagne d'information, étant donné qu'un sondage aurait démontré que très peu de personnes étaient effectivement venues chercher les comprimés. Pourquoi les autorités fédérales ont-elles attendu si longtemps pour lancer un nouveau marché public ou organiser la production en gestion propre ? Pourquoi le ministre considérerait-il encore fin janvier une nouvelle campagne comme une possibilité ? L'Institut scientifique de santé publique a-t-il été contacté ? Dans quel délai escompte-t-on les résultats de la nouvelle enquête de qualité ? Quelles initiatives prépare-t-on éventuellement pour inciter un maximum de riverains à venir chercher les comprimés ?

14.03 Guido De Padt, ministre (en néerlandais) : Un nouveau marché public sera soumis très

worden voorgelegd aan de Ministerraad. Om technische en juridische redenen werd besloten om alle bevoegde instellingen opnieuw te raadplegen. Deze raadplegingen hebben slechts zin als alle partijen de nodige tijd krijgen voor de analyse. Het is nog te vroeg om de precieze datum van de campagne vast te leggen, omdat we nog wachten op de offertes van de firma's, met daarin ook de leveringstermijnen. De uitvoeringstermijn is uiteraard een van de belangrijkste criteria voor de gunning.

De conformiteit van de tabletten wordt sinds 1999 jaarlijks gecontroleerd door het Wetenschappelijk Instituut voor de Volksgezondheid (WIV), volgens strenge Europese normen, en telkens slechts voor één jaar bevestigd. De laatste analyses bevestigen de conformiteit van de huidige tabletten tot juli 2009 indien aan de bewaarvoorwaarden wordt voldaan. Dit betekent uiteraard niet dat de pillen op dat moment daadwerkelijk vervallen. Met mijn opdracht aan het WIV voor een nieuwe analyse laten we echter niets aan het toeval over. De uitslag is een kwestie van weken.

Het resultaat van de analyse zal worden toegelicht in een perscommuniqué en ook zullen de apothekers en de betrokken burgemeesters persoonlijk op de hoogte worden gebracht. De communicatie inzake nucleaire risico's en de nieuwe distributie van de jodiumtabletten zal gebeuren via tv-spots, een advertentiecampaignede in de geschreven pers, een brochure voor de inwoners en een website. Bijkomende informatie is gepland voor de burgers, instellingen, apothekers en andere belanghebbenden in de risicozones.

14.04 Maya Detiège (sp.a): Uit de reactie van de minister leid ik af dat hij zich niet veel zorgen maakt over het halen van de vooropgestelde datum, maar in het verleden heeft dit zeer veel tijd in beslag genomen. Al tien jaar is de vervaldatum bekend, maar toch is het ministerie er niet in geslaagd om deze operatie fatsoenlijk voor te bereiden. We hebben de mensen al eens moeten uitleggen dat die vervaldatum niet klopt en nu volgt er een overheids campagne om de mensen toch gerust te stellen. Dat is echt ongeloofwaardig. Ik dring er dus op aan dat die offertes heel snel in orde komen, gezien het belang van de jodiumtabletten.

prochainement au Conseil des ministres. Pour des raisons à la fois juridiques et techniques, il a été décidé de consulter à nouveau toutes les instances compétentes. Ces consultations n'ont de sens que si toutes les parties disposent du temps nécessaire à l'analyse du dossier. Il est encore trop tôt pour fixer la date précise de la campagne, étant donné que nous attendons encore les offres, dans lesquelles figureront également les délais de livraison. Le délai d'exécution est, bien entendu, un des critères majeurs pour l'attribution du marché.

Depuis 1999, la conformité des comprimés est contrôlée annuellement par l'ISP (Institut scientifique de santé publique), et ce, selon des normes européennes strictes. De plus, cette conformité n'est confirmée que pour une durée d'un an. Les dernières analyses confirment la conformité des comprimés actuels jusqu'en juillet 2009, à condition que les conditions de conservation soient respectées. Cela ne veut évidemment pas dire que les pilules seront effectivement périmées à cette date. Avec la nouvelle analyse que j'ai commandée à l'ISP, nous ne laissons toutefois rien au hasard. Les résultats de cette analyse seront connus dans les prochaines semaines.

Les résultats de l'analyse seront présentés et commentés dans un communiqué de presse, et tant les pharmaciens que les bourgmestres concernés seront tenus au courant personnellement. La communication sur les risques de radioactivité et sur la nouvelle distribution de comprimés d'iode prendra la forme de spots télé, d'une campagne d'information dans la presse écrite, d'une brochure destinée aux habitants et d'un site internet. Des informations supplémentaires sont également prévues pour les citoyens, les institutions, les pharmaciens et d'autres acteurs concernés établis dans les zones à risques.

14.04 Maya Detiège (sp.a): Je déduis de la réaction du ministre qu'il ne doute guère de la capacité du gouvernement à boucler ce dossier pour la date prévue, alors que l'on sait d'expérience qu'une telle opération peut prendre énormément de temps. La date de péremption des comprimés actuels est connue depuis dix ans, et pourtant, l'Intérieur n'est pas parvenu à préparer convenablement cette opération. Il a déjà fallu expliquer aux gens que la date de péremption n'était pas exacte, et voilà qu'on lance à présent une campagne visant quand même à rassurer la population. Tout cela manque cruellement de crédibilité. J'insiste donc, vu l'importance des comprimés d'iode, pour que les offres des fournisseurs soient traitées dans les plus brefs délais.

14.05 Bruno Stevenheydens (Vlaams Belang): Men heeft dit dossier jarenlang laten liggen, tot men wordt geconfronteerd met acute problemen. De jaarlijkse evaluatie van de houdbaarheidsdatum is ook een ongelukkige manier van werken. Hopelijk heeft de minister over enkele weken een positief antwoord, maar wat als de resultaten van het onderzoek van het WIV negatief zijn, de datum niet kan worden verlengd en de nieuwe tabletten niet voor de zomer beschikbaar zijn?

Het incident is gesloten.

15 Vraag van de heer Ludwig Vandenhove aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de wijziging van de wetgeving tot regeling van de private en bijzondere veiligheid" (nr. 11129)

15.01 Ludwig Vandenhove (sp.a): De wet van 10 april 1990 regelt het beroep van privédetective. Ze heeft betrekking op mensen die echt privédetective zijn, maar houdt onrechtstreeks ook verband met andere beroepscategorieën, onder andere in de verzekeringssector.

Klopt het dat de minister de intentie heeft om die wet te herzien? Is er een specifieke reden waarom dat nu zou gebeuren? Zal men de betrokken sectoren nog raadplegen? In welke fase zit het voorontwerp op dit ogenblik?

15.02 Minister Guido De Padt (Nederlands): De detectiewet dateert van 1991. Uit de evaluatie blijkt dat een modernisering passend is. Zo bevat de huidige wet nauwelijks bepalingen over de middelen en de methodes die privédetectives mogen aanwenden. Er moeten vooral beschermende wettelijke maatregelen komen voor de onderzochte persoon. Dit is onvoldoende het geval in de huidige wet. Ook moet de wet in overeenstemming worden gebracht met de hedendaagse opvattingen over de bescherming van de grondrechten van de medeburgers, inzonderheid het recht op privacy. De werkzaamheden van de detectives moeten in de mate van het mogelijke transparant zijn, niet alleen ten aanzien van de onderzochte persoon, maar ook ten aanzien van de overheid. De beroepsverenigingen werden uitvoerig geconsulteerd. Er wordt een ontwerp voorbereid in een interkabinettenwerkgroep. Vorige week vergaderde mijn kabinet met vertegenwoordigers van de verzekeringssector. Volgende week is er een vergadering gepland met vertegenwoordigers van het VBO.

Het incident is gesloten.

14.05 Bruno Stevenheydens (Vlaams Belang): On a ignoré ce dossier pendant des années jusqu'à ce que surviennent des problèmes aigus. L'évaluation annuelle de la date de péremption constitue également une manière navrante de travailler. J'espère que le ministre nous apportera une réponse positive dans quelques semaines mais qu'adviendra-t-il si les résultats de l'étude de l'ISP sont négatifs, si la date ne peut être prolongée et si les nouveaux comprimés ne sont pas disponibles pour l'été ?

L'incident est clos.

15 Question de M. Ludwig Vandenhove au ministre de l'Intérieur sur "la modification de la législation réglementant la sécurité privée et particulière" (n° 11129)

15.01 Ludwig Vandenhove (sp.a) : Outre les vrais détectives privés, la loi du 10 avril 1990 organisant la profession de détective privé touche indirectement d'autres catégories professionnelles, notamment dans le secteur des assurances.

Est-il exact que le ministre envisage une révision de cette loi ? Pourquoi avoir choisi ce moment précis ? Les secteurs concernés seront-ils consultés ? Où en est actuellement l'avant-projet ?

15.02 Guido De Padt, ministre (en néerlandais) : La loi organisant la profession de détective privé date de 1991. Une évaluation a révélé l'opportunité de la moderniser. Ainsi, la loi actuelle ne comprend guère de dispositions relatives aux méthodes et moyens autorisés. Il convient surtout de prendre des mesures légales visant à la protection de la personne surveillée, un souci insuffisamment pris en considération dans la loi actuelle. Par ailleurs, la loi doit respecter les conceptions actuelles relatives à la protection des droits fondamentaux du citoyen, en particulier le droit à la protection de la vie privée. Les activités des détectives doivent être aussi transparentes que possible, non seulement vis-à-vis de la personne surveillée, mais également envers les pouvoirs publics. Les fédérations professionnelles ont été largement consultées. Un projet est en préparation au sein d'un groupe de travail intercabinets. Mon cabinet s'est réuni la semaine passée avec des représentants du secteur des assurances et une réunion est prévue la semaine prochaine avec des représentants de la FEB.

L'incident est clos.

16 Vraag van de heer Ludwig Vandenhove aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de Limburgse vrijwilligers van de civiele bescherming" (nr. 11130)

16.01 Ludwig Vandenhove (sp.a): De jongste vijf jaar zijn er bij de civiele bescherming in Limburg geen vrijwilligers meer aangenomen. De beloofde vaste post wordt telkens uitgesteld. Op dit moment vallen onze mensen onder de bevoegdheid van de civiele bescherming van Brasschaat, wat gevolgen heeft voor verplaatsing en vergoeding. Binnenkort zouden de voorposten van Lommel en Houthalen verdwijnen. Wat is de stand van zaken met betrekking tot de civiele bescherming in Limburg?

16.02 Minister Guido De Padt (Nederlands): Tot op heden werden er nog geen nieuwe vrijwilligers aangeworven omdat het huidige contingent vrijwilligers wordt hervormd. Die hervorming zal de komende weken of maanden worden afgerond en dan zullen er nieuwe vrijwilligers worden aangeworven. Kandidaten die zich al hebben aangemeld, krijgen de komende weken een uitnodiging om de opleiding te starten.

Elke vrijwilliger die zich voor een interventie of een opleiding moet verplaatsen met persoonlijk vervoer van zijn woonplaats naar de voorpost, krijgt daarvoor een vergoeding.

De oorspronkelijke plannen voor de gemeenschappelijke gebouwen van de brandweer en een operationele eenheid van de civiele bescherming in Hasselt werden uitgebreid met een centrum voor het eenvormig oproepstelsel CIC en een provinciaal crisiscentrum. Die gewijzigde plannen moeten opnieuw worden goedgekeurd door de Ministerraad. Het dossier bevindt zich momenteel bij de inspectie van Financiën van de Regie der Gebouwen. De aanbesteding voor de vrijmaking van het terrein is al wel uitgeschreven.

16.03 Ludwig Vandenhove (sp.a): Is er al een timing voor die vaste post?

16.04 Minister Guido De Padt (Nederlands): Nee, maar ik zal dit schriftelijk aan de heer Vandenhove meedelen zodra die bekend is.

Het incident is gesloten.

17 Vraag van de heer Xavier Baeselen aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de erbarmelijke toestand van de politiepost in het

16 Question de M. Ludwig Vandenhove au ministre de l'Intérieur sur "les volontaires limbourgeois de la protection civile" (n° 11130)

16.01 Ludwig Vandenhove (sp.a): Au cours des cinq dernières années, plus aucun volontaire n'aurait été recruté auprès de la protection civile du Limbourg. Le mise en place du poste fixe est à chaque fois reportée. Pour l'heure, nos hommes relèvent de la protection civile de Brasschaat, ce qui a des conséquences au niveau des déplacements et des indemnités. Les postes avancés de Lommel et de Houthalen devraient disparaître bientôt. Comment se présente la situation pour la protection civile dans le Limbourg ?

16.02 Guido De Padt, ministre (en néerlandais) : Il n'y pas eu de recrutement de nouveaux volontaires dans la mesure où le contingent actuel de volontaires subit une réforme. Cette réforme devrait être achevée dans les semaines ou mois à venir et de nouveaux volontaires seront alors recrutés. Les personnes ayant déjà posé leur candidature recevront dans les semaines qui viennent une invitation à débiter la formation.

Tout volontaire qui doit se déplacer pour une intervention ou une formation avec son véhicule personnel de son domicile au poste avancé reçoit une indemnité à cet effet.

Les plans initiaux pour la construction de bâtiments communs au service d'incendie et à l'unité opérationnelle de la protection civile à Hasselt ont été élargis à un centre pour le système d'appel unique CIC et à un centre de crise provincial. Les plans ainsi modifiés doivent à nouveau être approuvés par le Conseil des ministres. Le dossier se trouve actuellement entre les mains de l'inspection des finances de la Régie des bâtiments. L'adjudication pour la préparation du terrain a déjà eu lieu.

16.03 Ludwig Vandenhove (sp.a) : Existe-t-il déjà un calendrier pour la mise en place de ce poste fixe ?

16.04 Guido De Padt, ministre (en néerlandais) : Non, mais dès que cela sera le cas je le communiquerai par écrit à M. Vandenhove.

L'incident est clos.

17 Question de M. Xavier Baeselen au ministre de l'Intérieur sur "l'insalubrité du commissariat de la gare du Midi" (n° 11143)

Zuidstation" (nr. 11143)

17.01 **Xavier Baeselen** (MR): In oktober 2008 ondervroeg ik toenmalig minister Dewael al over de erbarmelijke arbeidsomstandigheden van de federale politieambtenaren in het station Brussel-Zuid.

Welke maatregelen zal u nemen opdat deze agenten, die de veiligheid moeten verzekeren van de duizenden reizigers die via dat station reizen, over lokalen kunnen beschikken waarin ze in behoorlijke omstandigheden kunnen werken? Er werd in het verleden al een verhuizing in het vooruitzicht gesteld. Wanneer zullen deze agenten effectief kunnen verhuizen, en wat zal u doen om daar concreet werk van te maken?

17.02 Minister **Guido De Padt** (*Frans*): Ik ben op de hoogte van de problemen in verband met de administratieve lokalen van de federale spoorwegpolitie in Brussel-Zuid. In de loop van 2008 verhuisde een aantal diensten al naar de IBM-toren. Het is de bedoeling dat het voltallige personeel in de loop van de maand mei uit de zogenaamde overdekte straat verhuist.

17.03 **Xavier Baeselen** (MR): Ik hoop dat de verhuizing op het geplande tijdstip zal doorgaan.

Het incident is gesloten.

18 **Vraag van de heer Xavier Baeselen aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de definitieve beslissing van de minister betreffende het beroep van de Brusselse gemeenten" (nr. 11169)**

18.01 **Xavier Baeselen** (MR): Heeft u een beslissing kunnen nemen betreffende de 19 beroepschriften die de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ingediend hebben in verband met de verantwoording van de uitgaven voor 2004 en 2005 in het kader van de fondsen voor de organisatie van de Europese toppen?

18.02 Minister **Guido De Padt** (*Frans*): Mijn administratie heeft de dossiers voor het jaar 2004 herzien, overeenkomstig de beroepsprocedure met betrekking tot de eindafrekening zoals bepaald bij het koninklijk besluit van 6 december 2007 betreffende de overeenkomsten inzake Europese toppen.

De herziene dossiers worden momenteel voor advies aan de inspectie van Financiën voorgelegd. Ik zal mij op dat advies baseren om een definitieve beslissing te treffen.

17.01 **Xavier Baeselen** (MR) : J'avais interrogé M. Dewael en octobre 2008 sur les conditions de travail déplorables des policiers fédéraux de la gare du Midi.

Quelles mesures comptez-vous prendre pour que ces agents en charge de la sécurité de milliers de voyageurs transitant par cette gare bénéficient de locaux dans lesquels ils puissent effectuer leur travail de manière décente ? Que comptez-vous faire pour que cette promesse d'un déménagement soit suivie d'effets ? Dans quels délais ?

17.02 **Guido De Padt**, ministre (*en français*) : Je suis au courant du problème des locaux administratifs qu'occupe la police fédérale des chemins de fer à la gare du Midi. En 2008, quelques services ont déjà été déménagés dans la tour IBM. L'objectif est de déménager tout le personnel de la rue couverte en mai prochain.

17.03 **Xavier Baeselen** (MR) : J'espère que ce déménagement aura lieu à la date prévue.

L'incident est clos.

18 **Question de M. Xavier Baeselen au ministre de l'Intérieur sur "la décision définitive du ministre concernant les recours des communes bruxelloises" (n° 11169)**

18.01 **Xavier Baeselen** (MR) : Avez-vous pu prendre une décision au sujet des 19 recours introduits par les communes de la Région de Bruxelles-Capitale en ce qui concerne les justificatifs des dépenses 2004 et 2005 dans le cadre des fonds « Sommets européens » ?

18.02 **Guido De Padt**, ministre (*en français*) : Mon administration a procédé à la révision des dossiers de l'année 2004, conformément à la procédure d'appel portant sur le décompte définitif tel que défini par l'arrêté royal du 6 décembre 2007 relatif aux conventions « Eurotop ».

Les dossiers révisés sont actuellement soumis pour avis à l'Inspection des Finances. En me fondant sur cet avis, je prendrai une décision définitive.

Ik heb de voorzitter van het samenwerkingscomité ook gevraagd dat er een reflectie over de toekomst van het fonds "Europese topontmoetingen" zou plaatsvinden. Voor het jaar 2009 werd er nog geen enkele beslissing genomen.

Mijn administratie heeft in 2008 een audit doorgevoerd. De inspectie van Financiën heeft eveneens een doorlichting verricht en de Ministerraad van 19 december 2008 heeft een audit van de vzw Transit gevraagd. De resultaten worden tegen 31 maart 2009 verwacht.

18.03 Xavier Baeselen (MR): Tegen wanneer mogen we een kennisgeving aan de gemeenten verwachten?

18.04 Minister Guido De Padt (Frans): De inspecteur van Financiën is de overgezonden dossiers aan het bestuderen.

Het incident is gesloten.

19 Vraag van mevrouw Leen Dierick aan de minister van Binnenlandse Zaken over "het ophalen en bewaren van gevonden dieren door de politiediensten" (nr. 11171)

19.01 Leen Dierick (CD&V): De ministeriële circulaire van 1 december 2006 bepaalt dat sommige politietaken, zoals het vangen en onderbrengen van verwaarloosde en gevaarlijke dieren, niet zelf meer door de politie mogen uitgevoerd worden, maar wel door gespecialiseerde firma's. In sommige steden loopt de samenwerking met die firma's niet van een leien dakje.

Wat was vóór de inwerkingtreding van de circulaire de precieze werklust van de politie? Waarom haalde men deze taken weg bij de politie? Rijst er geen probleem als men toch een proces-verbaal moet opmaken voor verdere juridische opvolging? Hoe verloopt de samenwerking met de firma's?

19.02 Minister Guido De Padt (Nederlands): De gegevens van de precieze werklust voor de 196 politiezones kan ik niet zo snel bijeenprokkelen. Eventueel kunnen ze opgevraagd worden via een schriftelijke vraag.

Sedert enkele jaren is het de intentie dat de politie ingezet wordt bij de uitvoering van haar kerntaken. De circulaire is een van de maatregelen om de operationele inzetbaarheid van de politie te verhogen. Een beroep doen op politiediensten voor het vangen en onderbrengen van verwaarloosde en

J'ai également sollicité le comité de coopération en la personne de sa présidente afin que puisse être entamée la réflexion sur l'avenir du fonds « Sommets européen ». Aucune décision n'a encore été prise pour l'année 2009.

Mon administration a réalisé un audit en 2008. L'Inspection des Finances s'est livrée au même exercice et le Conseil des ministres du 19 décembre 2008 a demandé un audit de l'ASBL Transit. Les résultats sont attendus pour le 31 mars 2009.

18.03 Xavier Baeselen (MR): Dans quel délai pouvons-nous espérer une communication aux communes ?

18.04 Guido De Padt, ministre (en français): L'inspecteur des Finances est en train d'étudier les dossiers transmis.

L'incident est clos.

19 Question de Mme Leen Dierick au ministre de l'Intérieur sur "la capture et la garde des animaux trouvés par les services de police" (n° 11171)

19.01 Leen Dierick (CD&V): La circulaire ministérielle du 1^{er} décembre 2006 stipule que certaines tâches policières, telles que la capture et l'hébergement d'animaux négligés et dangereux, ne peuvent plus être effectuées par la police elle-même mais doivent l'être par des firmes spécialisées. Dans certaines villes, la collaboration avec ces firmes ne se déroule pas sans difficultés.

Quelle était la charge de travail exacte de la police avant l'entrée en vigueur de la circulaire ? Pourquoi la police ne doit-elle plus effectuer ces tâches ? Ne se pose-t-il pas un problème lorsqu'un procès-verbal doit malgré tout être dressé pour le suivi juridique ultérieur ? Comment se déroule la collaboration avec les firmes ?

19.02 Guido De Padt, ministre (en néerlandais): Il me faut davantage de temps pour récolter les données relatives à la charge de travail exacte pour les 196 zones de police. Elles pourraient être demandées par le biais d'une question écrite.

Depuis quelques années, l'objectif est de faire en sorte que la police exécute ses tâches essentielles. La circulaire constitue une des mesures destinées à augmenter la capacité de déploiement opérationnel de la police. Il n'était pas toujours nécessaire ou approprié de faire appel à la police pour capturer et

gevaarlijke dieren was niet steeds noodzakelijk of gepast. Gespecialiseerde diensten zijn daar technisch beter voor uitgerust.

De nieuwe gemeentewet geeft de gemeenten het gezag om in deze aangelegenheid hun verantwoordelijkheid op te nemen. De ministeriële richtlijn van 1 december 2006 doet niets af aan de plicht van de politie om de handelingen van bestuurlijke of gerechtelijke politie waartoe zij door de wet op het politieambt gemachtigd is, te vervullen. De handhaving van de openbare orde blijft een kerntaak van de politiediensten. Artikel 24 van de wet op het politieambt bepaalt dat een interventieploeg kan beslissen om gevaarlijke of rondzwervende dieren zelf te vangen of om voor de eerste, tijdelijke opvang in te staan. Dezelfde redenering geldt voor het opmaken van een proces-verbaal.

Ik ben niet op de hoogte van alle samenwerkingsverbanden die gemeentebesturen met een hondenvanger of het plaatselijke dierenasiel hebben gesloten. Ik kan dus niets zeggen over hoe die samenwerking verloopt.

19.03 Leen Dierick (CD&V): Wij zijn voor het ontubbelen van de politiefuncties, maar soms moet een proces-verbaal worden opgesteld en is politieoptreden noodzakelijk. Wij hebben een dubbel gevoel bij de toepassing van deze rondzendbrief.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Vraag nr. 11181 van de heer De Man wordt ingetrokken.

20 Vraag van de heer Denis Ducarme aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de dossiers inzake landbouwrampen die al bijna een jaar op behandeling wachten bij de gouverneur van de provincie Henegouwen" (nr. 11198)

20.01 Denis Ducarme (MR): Naar aanleiding van de droogte in juni en juli 2006 en de daaropvolgende hevige neerslag in augustus 2006, had de regering beslist dat er een beroep kon worden gedaan op het Rampenfonds. De totale schade werd geraamd op 15,678 miljoen euro en de gemiddelde schadeclaim per dossier op 5.599 euro. Voor de provincie Henegouwen werden er 650 dossiers ingediend. Meer dan 500 van die dossiers betroffen het arrondissement Thuin. Tot op heden zou er nog geen enkel dossier door de provinciegouverneur van Henegouwen behandeld zijn.

héberger des animaux négligés et dangereux. Les services spécialisés sont mieux équipés techniquement pour effectuer cette tâche.

La nouvelle loi communale confère aux communes l'autorité requise pour assumer leurs responsabilités en cette matière. La directive ministérielle du 1^{er} décembre 2006 ne modifie en rien le devoir qu'a la police d'accomplir les actes de police administrative ou judiciaire qui lui incombent en vertu de la loi sur la fonction de police. Le maintien de l'ordre public reste l'une des tâches principales des services de police. L'article 24 de la loi sur la fonction de police dispose que l'équipe d'intervention peut décider elle-même de capturer les animaux dangereux ou abandonnés et de les prendre temporairement en charge. Il en va de même pour la rédaction des procès-verbaux.

Je n'ai pas connaissance de tous les accords de collaboration conclus par les administrations communales avec des chenils ou les refuges pour animaux locaux. Je ne puis donc me prononcer sur les modalités de cette collaboration.

19.03 Leen Dierick (CD&V): Nous sommes pour le dédoublement des fonctions de la police, mais il arrive qu'il faille dresser procès-verbal et que la police doive intervenir. L'application de cette circulaire suscite chez nous des sentiments mitigés.

L'incident est clos.

Le **président**: La question n° 11181 de M. De Man est retirée.

20 Question de M. Denis Ducarme au ministre de l'Intérieur sur "l'absence de traitement des dossiers liés aux calamités agricoles par le gouverneur de la province de Hainaut durant près d'un an" (n° 11198)

20.01 Denis Ducarme (MR): Suite à la sécheresse des mois de juin et juillet 2006, suivie des précipitations du mois d'août 2006, le gouvernement avait décidé d'activer le Fonds des calamités. Les dégâts étaient estimés à 15,678 millions d'euros et les dégâts moyens par dossier à 5.599 euros. Le total des dossiers s'élève à 650 pour la province du Hainaut. Sur ceux-ci, plus de 500 concerneraient l'arrondissement de Thuin. A ce jour, aucun dossier n'aurait été traité par le gouverneur du Hainaut.

Er verliep bijna een jaar voor de gouverneur liet weten dat hij zijn opdracht niet kon vervullen wegens personeelsgebrek. Kan u die vertraging bevestigen? Werd u in kennis gesteld van de oorzaken van die vertraging? Minister Laruelle heeft twee bijkomende personeelsleden kunnen detacheren om de opgelopen vertraging in te halen. Wanneer zal het onderzoek van die dossiers afgerond zijn?

Het Rampenfonds is nog altijd niet begonnen met de administratieve behandeling van de dossiers uit de provincie Henegouwen.

20.02 Minister **Guido De Padt** (*Frans*): De diensten van de FOD Binnenlandse Zaken hebben de supervisie over de vergoedingsprocedures inzake algemene rampen. Hier gaat het om een landbouwramp en is de minister van Landbouw dus bevoegd voor de supervisie over die procedure. Als minister van Binnenlandse Zaken ben ik verantwoordelijk voor het federale personeel dat ter beschikking wordt gesteld van de gouverneurs. De ministerraad heeft beslist extra personeel in dienst te nemen voor de afwikkeling van het dossier betreffende de schade veroorzaakt door de landbouwcrisis. De selectieprocedure zal tegen half maart afgerond worden. Er zullen twee extra personeelsleden voor de provincie Henegouwen worden aangeworven.

20.03 **Denis Ducarme** (MR): Ik wil de toezegging van de provinciegouverneur van Henegouwen dat hij de termijnen zal respecteren nadat de bijkomende personeelsleden half maart aangeworven zullen zijn. Hoeveel tijd zal men nog nodig hebben om het dossier af te wikkelen? Ik zal mij tot mevrouw Laruelle wenden voor een precieze datum.

Het incident is gesloten.

21 **Samengevoegde vragen van**

- de heer Jean-Luc Crucke aan de minister van Binnenlandse Zaken over "bepaalde gemeentes die ermee dreigen burgers uit het bevolkingsregister te schrappen" (nr. 11211)
- de heer Fouad Lahssaini aan de minister van Binnenlandse Zaken over "burgers die uit het bevolkingsregister dreigen te worden geschrapt" (nr. 11216)
- de heer Josy Arens aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de elektronische identiteitskaarten" (nr. 11217)
- mevrouw Josée Lejeune aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de handelwijze van bepaalde gemeenten inzake de vernieuwing van de elektronische identiteitskaart" (nr. 11290)

Un an s'est écoulé avant que le gouverneur ne signifie un déficit de personnel l'empêchant de rencontrer ses missions. Confirmez-vous ces retards? Avez-vous été informé des causes? Le ministre Laruelle a pu organiser le détachement de deux unités de personnel supplémentaire pour rattraper le retard accumulé. Quand l'instruction de ces dossiers sera-t-elle clôturée?

Le Fonds des calamités n'a toujours pas entamé de suivi administratif pour les dossiers en province de Hainaut.

20.02 **Guido De Padt**, ministre (*en français*): Les services du SPF Intérieur supervisent les procédures d'indemnisation relatives aux calamités publiques. Ici, nous avons affaire à une calamité agricole. C'est donc la ministre de l'Agriculture qui est chargée de superviser ce type de procédure. En tant que ministre de l'Intérieur, je suis responsable du personnel fédéral mis à la disposition des gouverneurs. Le Conseil des ministres a décidé de recruter du personnel supplémentaire pour assurer le règlement du dossier des calamités agricoles. Les sélections se termineront vers mi-mars. Concernant la province du Hainaut, deux recrutements supplémentaires ont été prévus.

20.03 **Denis Ducarme** (MR): Je désire recevoir l'engagement du gouverneur du Hainaut de respecter les délais, suite à l'engagement du personnel supplémentaire vers la mi-mars. Quels sont les délais nécessaires pour boucler le dossier? Je reverrai Mme Laruelle pour obtenir une date précise.

L'incident est clos.

21 **Questions jointes de**

- M. Jean-Luc Crucke au ministre de l'Intérieur sur "les menaces de radiation par certaines communes" (n° 11211)
- M. Fouad Lahssaini au ministre de l'Intérieur sur "des citoyens menacés de radiation du registre de la population" (n° 11216)
- M. Josy Arens au ministre de l'Intérieur sur "les cartes d'identité électroniques" (n° 11217)
- Mme Josée Lejeune au ministre de l'Intérieur sur "la pratique de certaines communes quant au renouvellement de la carte d'identité électronique" (n° 11290)

De **voorzitter**: Vraag nr. 11216 van de heer Fouad Lahssaini wordt ingetrokken en vraag nr. 11290 van mevrouw Josée Lejeune wordt in een schriftelijke vraag omgezet.

21.01 Jean-Luc Crucke (MR): Volgens het OIVO zouden sommige gemeenten ermee gedreigd hebben burgers ambtshalve uit het bevolkingsregister te schrappen als ze zich niet binnen zeven dagen aanmeldten om hun elektronische identiteitskaart te verlengen.

Werd het fenomeen intussen in kaart gebracht, sinds u ervan op de hoogte werd gebracht? Kan gemeenten die illegaal hebben gehandeld, een sanctie opgelegd worden?

21.02 Josy Arens (cdH): Hoeveel gemeenten hebben de wet overtreden, en over hoeveel tijd beschikken ze om zich in orde te brengen met de voorschriften?

Welke procedure moet een gemeente volgen als de burger geen gevolg geeft aan de oproeping? Het moet gezegd: soms blijven de identiteitskaarten maanden liggen, wat ook niet logisch is.

21.03 Minister Guido De Padt (Frans): Het Rijksregister heeft een onderzoek ingesteld naar de vermelding aangaande de ambtshalve schrapping op sommige oproepingen om de identiteitskaart te verlengen.

Er werd onterecht gedreigd met een ambtshalve schrapping na zeven dagen. Men had moeten vermelden dat de identiteitskaart na drie maanden zou worden ingetrokken, als de burger zich niet zou aanmelden. De ambtshalve schrapping is een uitzonderlijke maatregel en helemaal niet op zijn plaats in dit geval. Er zijn tal van voordelen, met name van sociale aard, verbonden aan de inschrijving in het bevolkingsregister.

Enkel de gemeente Sint-Gillis verstuurde zo een foutieve oproeping en enkel aan burgers die al zes maanden eerder werden opgeroepen en niet hadden gereageerd.

Tegen eind dit jaar zal elke Belgische burger vanaf 12 jaar in het bezit moeten zijn van een elektronische identiteitskaart. Bij ministerieel besluit zal er een eind worden gemaakt aan de geldigheid van de vroegere identiteitskaarten. Daarom kregen de gemeenten de toelating hun burgers voortijdig op te roepen. Indien de burger niet reageert, kan de

Le **président** : La question n° 11216 de M. Fouad Lahssaini est retirée et la question n° 11290 de Mme Josée Lejeune, transformée en question écrite.

21.01 Jean-Luc Crucke (MR) : Selon le CRIOC, certaines communes auraient menacé les citoyens de les radier d'office du registre de la population s'ils ne se présentaient pas dans les sept jours pour renouveler leur carte d'identité électronique.

Le phénomène a-t-il été circonscrit dès que vous en avez été informé ? Une sanction est-elle prévue à l'encontre des communes qui ont agi illégalement ?

21.02 Josy Arens (cdH) : Je voudrais savoir combien de communes ont enfreint la loi et de combien de temps elles disposent pour se mettre en ordre.

Quelles sont les démarches à suivre par les communes si les convocations ne sont pas respectées par les administrés ? Car il est vrai que des cartes d'identité traînent pendant des mois, ce qui n'est pas logique non plus.

21.03 Guido De Padt, ministre (en français) : Une investigation a été menée par le registre national concernant le message de radiation d'office présent sur certaines convocations en vue de renouveler la carte d'identité.

Le message mentionnait à tort la menace d'une radiation d'office après sept jours, alors qu'il aurait dû mentionner l'annulation de la carte après trois mois en cas de non-présentation du citoyen. La radiation d'office est une mesure exceptionnelle, totalement inadaptée à ce cas. De nombreux avantages, notamment d'ordre social, sont liés à l'inscription au registre de la population.

La convocation erronée n'a été envoyée que par la commune de Saint-Gilles et seulement à des citoyens ayant déjà été convoqués plus de six mois auparavant et n'ayant pas répondu à la convocation.

Fin 2009, chaque citoyen belge de plus de 12 ans devra être en possession d'une carte d'identité électronique. Un arrêté ministériel mettra fin à la validité des cartes ancien modèle. C'est pourquoi les communes ont été autorisées à convoquer leurs citoyens anticipativement. Si le citoyen ne répond pas à sa convocation, la commune lui envoie des

gemeente herinneringen versturen en de oude identiteitskaart na drie maanden annuleren. De foute informatie stond in het tweede rappel van de gemeente. Het dreigement werd echter nooit ten uitvoer gebracht. Die administratieve vergissing stond dus enkel in een rappel en is niet representatief voor het gemeentebeleid.

In 2003 werden er 60.000 ambtshalve schrappingen verricht (28.000 uit het bevolkingsregister, 2.000 uit het vreemdelingenregister en 19.000 uit het wachtregister). Vijf jaar later blijkt dat ongeveer de helft van die personen nog steeds geschapt is, wat ook wil zeggen dat bijna de helft van de personen die in 2003 uit de registers werden geschapt, intussen opnieuw is opgedoken.

In 2008 werden er 6.500 personen ambtshalve uit het bevolkingsregister geschapt, 7.800 uit het vreemdelingenregister en 17.500 uit het wachtregister.

Uit het bevolkingsregister blijft slechts 20 procent geschapt, maar uit het vreemdelingenregister wordt nog altijd 80 procent geschapt en uit het wachtregister 92 procent.

Er worden maatregelen getroffen om het aantal schrappingen van ambtswege tot een minimum te beperken. Zo werd er een omzendbrief naar de gemeentebesturen verstuurd om ze op hun verplichtingen te wijzen. Als bijlage werd een informatieve tekst voor de bevolking toegevoegd, die in de gemeentelokalen kan worden geafficheerd of op de website van de gemeente kan worden geplaatst. Er zijn tevens inspanningen geleverd om de verschillende registers beter op elkaar af te stemmen. De Dienst Vreemdelingenzaken werd eveneens geraadpleegd.

Het aantal schrappingen van ambtswege bedroeg in 2003 58.000 en was in 2008 teruggelopen tot 49.000.

Het incident is gesloten.

22 Vraag van de heer Ben Weyts aan de minister van Binnenlandse Zaken over "politiepersoneel dat werd ingezet als chauffeur" (nr. 11227)

22.01 Ben Weyts (N-VA): De hoofdcommissaris van Hoi gaf toe dat mevrouw Anne-Marie Lizin als burgemeester tussen begin 2002 en eind 2006 gebruik maakte van een chauffeur die betaald werd door de lokale politie. Na de rondzendbrief van 1 december 2006 – die het administratief personeel verbiedt om bepaalde taken uit te voeren – zou een

rappels et peut faire annuler sa carte d'identité ancien modèle après trois mois. C'est dans la deuxième lettre de rappel de la commune que s'est glissée l'erreur. La menace n'a jamais été appliquée. Cette erreur administrative n'a pas dépassé le stade de la lettre et n'est pas représentative de la politique des communes.

En 2003, il y a eu 60.000 radiations d'office (28.000 dans les registres de la population, 2.000 dans le registre des étrangers et 19.000 dans le registre d'attente). Cinq ans plus tard, on constate que plus ou moins la moitié des radiés le sont toujours. Cela signifie que près de la moitié des personnes radiées en 2003 ont réapparu.

Parmi les personnes radiées d'office pour l'année 2008, 6.500 d'entre elles le sont dans les registres de population, 7.800 dans le registre des étrangers, 17.500 dans le registre d'attente.

On constate que si seulement 20 % des personnes sont toujours radiées des registres de la population, 80 % sont radiées dans le registre des étrangers et 92 % dans le registre d'attente.

Des mesures sont prises pour réduire autant que possible le nombre de radiations d'office. Une circulaire a été envoyée aux administrations communales afin de leur rappeler leurs obligations. Un texte d'information à destination de la population, à afficher dans les locaux communaux ou sur le site Internet de la commune, a été joint à cette circulaire. Des efforts ont également été entrepris pour améliorer la synchronisation entre les différents registres. Des consultations ont également eu lieu avec l'Office des Etrangers.

Le nombre initial de radiés d'office qui était de 58.000 en 2003 est descendu à 49.000 en 2008.

L'incident est clos.

22 Question de M. Ben Weyts au ministre de l'Intérieur sur "le recours aux membres de la police pour effectuer des missions de chauffeur" (n° 11227)

22.01 Ben Weyts (N-VA) : Le commissaire en chef de Huy a reconnu que Mme Anne-Marie Lizin avait en tant que bourgmestre entre début 2002 et fin 2006 utilisé les services d'un chauffeur payé par la police locale. Après la circulaire du 1^{er} décembre 2006 – qui interdit au personnel administratif d'effectuer certaines tâches – il aurait été mis fin à

einde gemaakt zijn aan die praktijk. Volgens mij was dit echter ook al verboden door artikel 25 van de wet op het politieambt. Is deze praktijk inderdaad gestopt na december 2006? Zijn er gevallen bekend waarbij na het uitvaardigen van de rondzendbrief nog politiepersoneel werd ingezet als chauffeur? Hoe staat het met de evaluatie van die rondzendbrief? Zal de minister eventueel bijkomende maatregelen treffen?

22.02 Minister **Guido De Padt** (*Nederlands*): De politiezone heeft mij bevestigd dat deze praktijk op het ogenblik dat de vraag van de heer Weyts werd ingediend, niet meer werd toegepast. Wat er precies in het verleden is gebeurd, werd mij niet meegedeeld.

De vorige minister heeft in een eerder antwoord over de burgemeester van Brussel op 16 januari 2009 gezegd dat het vervoer of het begeleiden door de politie in uitzonderlijke omstandigheden overwogen kan worden. Tegelijkertijd moet de gemeentelijke overheid worden aangemoedigd om een alternatieve oplossing te vinden. Ik deel dat standpunt van mijn voorganger.

De eerste conclusies van de implementatie van de ministeriële richtlijn van 1 december 2006 werden in april 2008 voorgelegd aan de federale politieraad en waren gebaseerd op de 178 stappenplannen die in de loop van het tweede semester van 2007 aan mijn administratie werden bezorgd. In het kader van de evaluatie van tien jaar politiehervorming moet de federale politieraad de problematiek bekijken. Ik hoop daar binnenkort conclusies van te krijgen, zodat ik enkele voorstellen kan doen om de administratieve taken verder te verlichten.

22.03 **Ben Weyts** (N-VA): Dus het kan overwogen worden om politiepersoneel te gebruiken als chauffeur van gemeentepersoneel?

22.04 Minister **Guido De Padt** (*Nederlands*): In het antwoord van mijn voorganger staat dat de burgemeester zich voor zijn verplaatsingen in het kader van opdrachten voor de bestuurlijke politie in overleg met de korpschef kan laten vergezellen door politiemensen, die hem kunnen bijstaan als verbinding met de operationele leiding van het lokale korps, hem technische inlichtingen kunnen verstrekken of hem beschermen. Daarbij kunnen zij ook als chauffeur optreden.

22.05 **Ben Weyts** (N-VA): In de rondzendbrief

cette pratique. Selon moi, cette pratique était toutefois déjà interdite par l'article 25 de la loi sur la fonction de police. Cette pratique a-t-elle effectivement cessé après décembre 2006 ? A-t-on connaissance de cas dans lesquels des membres du personnel de la police auraient encore été utilisés comme chauffeur après la diffusion de la circulaire ? Où en est l'évaluation de cette circulaire ? Le ministre prendra-t-il éventuellement des mesures supplémentaires ?

22.02 **Guido De Padt**, ministre (*en néerlandais*) : La zone de police m'a confirmé que cette pratique n'avait plus cours au moment où la question de M. Weyts a été introduite. Rien ne m'a été communiqué à propos de ce qui s'est précisément fait dans le passé.

Le ministre précédent a affirmé, dans le cadre d'une réponse fournie le 16 janvier 2009 à propos du bourgmestre de Bruxelles, que le transport ou l'accompagnement par la police peut être envisagé dans des circonstances exceptionnelles. Dans le même temps, il convient d'encourager les autorités communales à trouver une solution de rechange. Je partage le même point de vue que mon prédécesseur.

Les premières conclusions de la mise en oeuvre de la directive ministérielle du 1^{er} décembre 2006 ont été soumises au Conseil fédéral de police et se basaient sur le plan en 178 étapes qui a été transmis à mon administration dans le courant du deuxième semestre 2007. Le Conseil fédéral de police doit réexaminer la question dans le cadre de l'évaluation des dix ans de la réforme des services de police. J'espère recevoir ses conclusions prochainement, ce qui me permettra de formuler quelques propositions pour alléger encore les tâches administratives.

22.03 **Ben Weyts** (N-VA) : On peut donc envisager le recours à du personnel policier comme chauffeur du personnel communal ?

22.04 **Guido De Padt**, ministre (*en néerlandais*) : On peut lire dans la réponse de mon prédécesseur que lors de ses déplacements dans le cadre de ses missions de police administrative, le bourgmestre peut, en concertation avec le chef de corps, se faire accompagner par des policiers qui peuvent l'assister en tant que liaison avec la direction opérationnelle du corps local, lui fournir des renseignements techniques ou le protéger. Dans le cadre de ces missions, les policiers peuvent aussi conduire la voiture.

22.05 **Ben Weyts** (N-VA) : Par contre, la circulaire

staat dan weer zeer duidelijk dat een politieagent of CALogmedewerker niet mag optreden als chauffeur voor de gemeentebestuurder, burgemeester of andere publieke persoon. Zelfs al zou het mogelijk zijn in het kader van een beveiligingsopdracht, dan vraag ik mij toch af welk gevaar mevrouw Lizin liep. In het kader van de rondzendbrief lijkt het inzetten van politiepersoneel als chauffeur toch zeker te wijzen op oneigenlijk gebruik van deze mensen.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Op verzoek van mevrouw Galant wordt haar vraag nr. 11249 uitgesteld.

23 Vraag van mevrouw Katrin Jadin aan de minister van Binnenlandse Zaken over "het verbod op systemen van het type 'Mosquito' om hangjongeren te verjagen" (nr. 11274)

23.01 Katrin Jadin (MR): In een op 26 juni 2008 goedgekeurd voorstel van resolutie werd de regering gevraagd opdracht te geven tot een studie omtrent de gevolgen van de blootstelling aan systemen van het type 'Mosquito' om hangjongeren te verjagen enerzijds, en de verkoop en het gebruik van die toestellen België te verbieden anderzijds.

Die studie is intussen klaar en de Hoge Gezondheidsraad is tot het besluit gekomen dat blootstelling aan de Mosquito geen risico op gehoorschade inhoudt. Die besluiten sporen evenwel niet met de conclusies van buitenlandse studies. Bovendien zijn de gevolgen van het gebruik van de Mosquito voor foetussen en baby's niet bekend.

Het gebruik van Mosquitotoestellen leidt tot een onaanvaardbare discriminatie. De Hoge Gezondheidsraad wijst er overigens op dat zo een toestel eventueel in een privéruimte zou kunnen worden gebruikt, maar dat de openbare ruimte van iedereen is.

Over welke armslag beschikt u om uitvoering te geven aan die resolutie? Kan u een dwingende omzendbrief opstellen?

23.02 Minister Guido De Padt (Frans): Er werd een juridische studie uitgevoerd om na te gaan op welke manier het gebruik van toestellen zoals de Mosquito moet worden geregeld. Zo kan de handhaving van de openbare orde als insteek worden gekozen, aangezien particulieren niet bevoegd zijn om in de openbare ruimte een toestel te installeren met de bedoeling het verstoren van de openbare orde tegen te gaan.

dit très clairement qu'un agent de police ou un collaborateur Calog ne peuvent pas travailler comme chauffeur pour un membre du conseil communal, pour le bourgmestre ou pour une autre personnalité publique. Quand bien même cette possibilité existerait dans le cadre d'une mission de protection, je me demande à quel danger Mme Lizin s'exposait. À la lumière de la circulaire, le recours au personnel de police comme chauffeur s'apparente bien à un usage improprie.

L'incident est clos.

Le **président**: La question n° 11249 de Mme Galant est reportée à sa demande.

23 Question de Mme Katrin Jadin au ministre de l'Intérieur sur "l'interdiction de dispositifs anti-jeunes de type 'Mosquito'" (n° 11274)

23.01 Katrin Jadin (MR): Une proposition de résolution adoptée le 26 juin 2008 a invité le gouvernement à commanditer une étude sur les effets de l'exposition aux dispositifs répulsifs anti-jeunes dits « Mosquito », et à interdire la commercialisation et l'utilisation de ces appareils en Belgique.

Cette étude a été menée et le Conseil supérieur de la santé a estimé que l'exposition au Mosquito n'entraînait aucun risque de dommages auditifs. Il est à noter que ces conclusions ne concordent pas avec celles d'études menées à l'étranger et que les répercussions du Mosquito sur les fœtus et les bébés ne sont pas connues.

Le Mosquito a un caractère discriminatoire inacceptable. Le Conseil supérieur de la santé précise d'ailleurs qu'un Mosquito pourrait être envisagé dans un espace privé mais que l'espace public appartient à tout le monde.

Quelle est votre marge de manœuvre à la suite de cette résolution ? Pouvez-vous établir une circulaire coercitive ?

23.02 Guido De Padt, ministre (en français): Une analyse juridique relative à la réglementation de l'utilisation des appareils de type Mosquito a été réalisée. Il peut être envisagé d'agir dans un but de maintien de l'ordre public, en ce sens qu'il n'appartient pas aux particuliers d'installer dans l'espace public un dispositif visant à réagir face à un trouble de l'ordre public.

In verscheidene gemeenten werd een verbod op dergelijke toestellen in het politiereglement opgenomen. Er zou een omzendbrief kunnen worden opgesteld om de steden en gemeenten in dat verband richtlijnen te verstrekken. Daarnaast zou een federale wet het gebruik van ongemak veroorzakende of gevaarlijke toestellen op openbare plaatsen kunnen verbieden of aan bepaalde voorwaarden kunnen onderwerpen. Er zal evenwel rekening moeten worden gehouden met het Europese beginsel van het vrije verkeer van goederen. Vraag is of wij een product dat door de buurlanden als onschadelijk wordt aangemerkt, kunnen verbieden. De Europese Commissie zal van het ontwerp van kaderwet moeten worden kennisgegeven.

23.03 Katrin Jadin (MR): De Commissie oordeelde al dat het aan de lidstaten is om eventueel verbodsbepalingen uit te vaardigen.

Ik kan een wetsvoorstel voorbereiden ter versterking van wat we beslist hebben, maar het zou misschien efficiënter en sneller zijn een andere weg te bewandelen, zoals een omzendbrief of een verbod op commercialisering via koninklijk besluit. Ik zal de minister van Ondernemen hierover interpellieren.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Op verzoek van mevrouw Valérie De Bue wordt haar vraag nr. 11277 uitgesteld.

24 Vraag van de heer Philippe Henry aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de botsing van twee onderzeeërs met kernwapens aan boord" (nr. 11284)

24.01 Philippe Henry (Ecolo-Groen!): De pers berichtte enkele weken geleden over de feiten, maar het incident werd niet grondig besproken.

Volgens het antwoord dat de minister van Landsverdediging vanochtend gegeven heeft, ligt de plek waar het ongeval gebeurde klaarblijkelijk niet in Belgische wateren.

Het gaat om een nooit gezien incident waarbij geen gewonden vielen en de nucleaire veiligheid niet in het gedrang kwam. Het is pas twaalf dagen na het incident dat we ervan op de hoogte gebracht werden. De botsing had geen gevolgen, maar de gevolgen hadden ernstig kunnen zijn. Het incident is verontrustend wegens het potentieel gevaar en de informatie die aanvankelijk fout was en die in ieder geval heel laat verspreid werd.

Dans plusieurs communes, l'interdiction de ce type d'appareil a été insérée dans le règlement de police. Une circulaire pourrait être rédigée pour donner des directives aux villes et communes à ce sujet. Une législation fédérale pourrait également interdire ou soumettre à certaines conditions l'utilisation d'appareils incommodes ou dangereux dans les lieux publics. Il faudra cependant tenir compte du principe européen de libre-circulation des biens. Peut-on interdire un produit que les pays voisins considèrent comme inoffensif ? Le projet de loi-cadre devra être notifié à la Commission européenne.

23.03 Katrin Jadin (MR): La Commission a estimé que l'initiative d'interdiction appartenait aux États membres.

Je peux préparer une proposition de loi qui renforcerait ce que nous avons décidé, mais d'autres pistes seraient peut-être plus efficaces et plus rapides, par exemple la prise d'une circulaire ou une interdiction de commercialisation par arrêté royal. J'interpellerai le ministre de l'Économie à ce propos.

L'incident est clos.

Le **président**: La question n° 11277 de Mme Valérie De Bue est reportée à sa demande.

24 Question de M. Philippe Henry au ministre de l'Intérieur sur "la collision de deux sous-marins nucléaires" (n° 11284)

24.01 Philippe Henry (Ecolo-Groen!): La presse a rapporté les faits voici quelques semaines mais l'incident n'a pas été énormément discuté.

Le lieu où s'est produit l'accident n'était apparemment pas en eaux belges, suivant la réponse de ce matin du ministre de la Défense.

Il s'agit d'un incident inédit qui n'aurait pas causé de blessés ni mis en danger la sécurité nucléaire. Ce n'est que douze jours après l'incident que nous en avons été informés. La collision n'a pas eu de conséquences, mais elle aurait pu entraîner de graves. Cet incident est inquiétant par son danger potentiel ainsi que par l'information erronée dans un premier temps et, de toute façon, diffusée fort tardivement.

Hoe is een dergelijk incident mogelijk en vooral, wat zijn de risico's voor ons grondgebied? Wanneer werd de regering op de hoogte gebracht? Hoe kan de laattijdige informatie worden gerechtvaardigd?

24.02 Minister **Guido De Padt** (*Frans*): De minister van Binnenlandse Zaken is niet bevoegd met betrekking tot dergelijke incidenten.

24.03 **Philippe Henry** (Ecolo-Groen!): Ik neem daar nota van, maar ik vrees dat er geen antwoord zal komen vanwege de regering. Afgezien daarvan zou ik willen dat we op de hoogte zouden worden gebracht van de risico's die een dergelijk incident inhoudt.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Vraag nr. 11295 van de heer Crucke wordt op zijn verzoek omgezet in een schriftelijke vraag.

Het incident is gesloten.

25 **Vraag van de heer Xavier Baeselen aan de minister van Binnenlandse Zaken over "partnergeweld" (nr. 11323)**

25.01 **Xavier Baeselen** (MR): Deze aangelegenheid valt onder de bevoegdheid van de minister van Binnenlandse Zaken en van de minister van Justitie.

Ik heb de minister van Justitie vanmiddag ondervraagd over de problematiek van het partnergeweld en de registratie van de feiten betreffende partnergeweld. Een politiedienst in Waals-Brabant heeft ter zake het voortouw genomen. De politiezone La Mazerine heeft namelijk een standaardformulier opgesteld ten behoeve van de artsen die gegevens registreren en bewijzen verzamelen, om te voorkomen dat die gegevens verloren gaan. Die bewijzen zijn vaak van essentieel belang voor de behandeling van het dossier en eventuele vervolging.

Wordt die werkwijze op landelijke schaal toegepast? De dienst van het College van procureurs-generaal heeft de omzendbrieven uit 2006 geëvalueerd. Daaruit blijkt dat de feiten in verband met intrafamiliaal geweld en in het bijzonder partnergeweld sinds 2004 fors toegenomen zijn in België. Dat is ten dele toe te schrijven aan de inwerkingtreding van de nieuwe omzendbrieven, waarmee de aandacht van de politiediensten en de parketten gevestigd werd op de registratie van dergelijke feiten en op het huidige

Comment un tel incident est-il possible et, surtout, quels sont les risques pour notre territoire ? Quand le gouvernement en a-t-il été averti ? Comment peut-on justifier le retard d'information ?

24.02 **Guido De Padt**, ministre (*en français*) : De tels incidents n'entrent pas dans les compétences du ministre de l'Intérieur.

24.03 **Philippe Henry** (Ecolo-Groen!) : J'en prends acte, mais je crains que personne ne réponde au niveau du gouvernement. Au-delà de cela, je souhaiterais qu'on soit informé des risques qu'un tel incident implique.

L'incident est clos.

Le **président** : La question n° 11295 de M. Crucke est transformée en question écrite à sa demande.

L'incident est clos.

25 **Question de M. Xavier Baeselen au ministre de l'Intérieur sur "les violences conjugales" (n° 11323)**

25.01 **Xavier Baeselen** (MR) : Cette matière relève des compétences du ministre de l'Intérieur et de celui de la Justice.

J'ai interrogé le ministre de la Justice cet après-midi sur la problématique des violences conjugales et de l'enregistrement des faits de violence conjugale. Cette initiative a été prise, notamment, par une police en Brabant wallon. La police de la zone de Mazerine a établi un formulaire standardisé à destination des médecins qui recueillent des données et des preuves pour lutter contre la perte de ces dernières. Ces preuves sont souvent des éléments essentiels pour la suite du dossier et pour les poursuites.

Ce type de pratiques sont-ils généralisés à l'ensemble du territoire ? Il existe une évaluation des circulaires de 2006 réalisée par le service du Collège des procureurs généraux. On y constate une évolution importante des faits de violence intrafamiliale et en particulier de violence conjugale en Belgique depuis 2004. Ceci est en partie dû à l'entrée en vigueur des nouvelles circulaires, qui ont focalisé l'attention des services de police et des Parquets sur l'enregistrement de ce type de faits, et sur la tolérance zéro mise en place.

zerotolerancebeleid.

25.02 Minister **Guido De Padt** (*Frans*): In het advies van de Orde van geneeesheren van 19 januari 2008 luidt het dat de Nationale Raad van mening is "dat, wanneer de patiënt een certificaat vraagt aan de arts tijdens een raadpleging in het kader van partnergeweld, het niet aangewezen is een standaardformulier in te vullen. Dit formulier kan echter als geheugensteun dienen om de arts te helpen bij het opstellen van het certificaat, dat objectief moet blijven en zich dient te beperken tot een gedetailleerde beschrijving van de vastgestelde letsels." Ik sluit mij aan bij dat standpunt.

Op het vlak van opzettelijke slagen en verwondingen binnen de gezin tussen partners of ex-partners blijkt uit de nationale gegevensbank dat er 13.646 gevallen werden geregistreerd in 2006 en 13.989 gevallen in 2007. Tijdens het eerste halfjaar van 2008 werden er 7.377 gevallen geteld. Indien we dat cijfer extrapoleren, komen we uit op 14.754 gevallen voor het hele jaar, d.i. een toename met 5,18 procent. De geografische spreiding van de gevallen is vrij gelijk.

Die stijging correleert met de toename van het aantal geregistreerde dossiers. De schommelingen kunnen het resultaat zijn van een reële stijging of daling van bepaalde vormen van criminaliteit, of van andere factoren. De criminaliteitsstatistieken geven ons slechts een gedeeltelijk beeld van de werkelijke criminaliteit.

25.03 **Xavier Baeselen** (MR): Ik heb kennis genomen van het verslag dat door het College van procureurs-generaal werd overgezonden. Daarin wordt ook aandacht besteed aan de cijfermatige vaststellingen door de federale en de lokale politie. Het aantal geregistreerde feiten neemt toe. Het gaat om een forse stijging in vergelijking met 2004 en 2005, aangezien de nieuwe circulaire over het intrafamiliaal geweld intussen van kracht is geworden. Men heeft dus meer oog voor het fenomeen.

Het incident is gesloten.

26 **Samengevoegde vragen van**
 - de heer Ben Weyts aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de samenwerking tussen de politiezones Montgomery en Wokra" (nr. 11332)
 - de heer Bart Laeremans aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de samenwerking tussen Brusselse en Vlaamse politiezones" (nr. 11520)

25.02 **Guido De Padt**, ministre (*en français*): Selon l'avis de l'Ordre des médecins du 19 janvier 2008, « si le patient réclame un certificat médical dans le cadre de violence familiale, le Conseil national est d'avis qu'il n'est pas indiqué de remplir un formulaire standardisé. Toutefois, celui-ci pourrait servir d'aide-mémoire pour le médecin dans la rédaction du certificat, lequel doit rester objectif et se limiter à une description détaillée des lésions constatées. » Je fais mienne cette position.

Au niveau national, la banque de données fournit les données suivantes pour le domaine « coups et blessures volontaires en sphère familiale entre partenaires ou ex-partenaires » : pour 2006, 13.646 cas et pour 2007, 13.989 cas. Pour le premier semestre 2008, on dénombre 7.377 cas. Par extrapolation, cela donnerait 14.754 cas pour l'année, soit une augmentation de 5,18 %. Il n'y a pas de zone plus particulièrement touchée.

Ces chiffres en augmentation traduisent l'accroissement des dossiers enregistrés. Les fluctuations peuvent avoir pour origine une augmentation ou une diminution réelle de certaines formes de criminalité, ou le reflet d'autres éléments. Les statistiques de criminalité ne nous permettent d'appréhender que partiellement la réalité criminelle.

25.03 **Xavier Baeselen** (MR): J'ai pris connaissance du rapport transmis par le Collège des procureurs généraux. Il se penche aussi sur les constats chiffrés des polices fédérale et locale. Le nombre de faits enregistrés augmente. Cette hausse est notable en comparaison des années 2004 et 2005, puisque depuis lors est entrée en vigueur la nouvelle circulaire sur les violences intrafamiliales. Une plus grande attention est donc accordée à ce phénomène.

L'incident est clos.

26 **Questions jointes de**
 - M. Ben Weyts au ministre de l'Intérieur sur "la collaboration entre les zones de police Montgomery et Wokra" (n° 11332)
 - M. Bart Laeremans au ministre de l'Intérieur sur "la collaboration entre des zones de police de Bruxelles et de Flandre" (n° 11520)

26.01 Ben Weyts (N-VA): Via het weekblad Vlan maakte de heer Maingain bekend dat hij samen met zijn collega-burgemeesters van Wezenbeek-Oppem en Kraainem een akkoord had gesloten over een nauwe samenwerking inzake logistieke ondersteuning, ook met betrekking tot de ordehandhaving, tussen de politiezones van Montgomery en Wokra. Hij verduidelijkte daarbij dat die samenwerking vooral nuttig zou zijn bij de aanpak van Vlaamse manifestaties en van Vlaamse aanwezigheden op de gemeenteraden. Hij wees ook op het feit dat de betrokken burgemeesters allemaal tot dezelfde partijpolitieke stroming behoren, wat een politieke samenwerking op basis van politieke motieven vergemakkelijkte.

Wat is het standpunt van de minister over een dergelijke politiek getinte samenwerking tussen politiezones van twee Gewesten, waarmee men blijkbaar politieke activiteiten wil onderdrukken? Vreest hij niet dat een dergelijke samenwerking aanleiding kan geven tot provocaties of escalaties, veeleer dan tot ordehandhaving? Zal hij actie ondernemen?

26.02 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Er is sprake van een zeer merkwaardig samenwerkingsverband tussen de politieke zone Montgomery van Olivier Maingain en de Vlaamse politieke zone Wezembeek-Oppem/Kraainem. Met deze samenwerking wil men blijkbaar de Vlaamse militanten in beide gemeenten op de korrel nemen. Op de gemeenteraden in de faciliteitengemeenten gaat het er nochtans braafjes aan toe en zijn er veel ordehandhavers aanwezig. De manifestanten vormen bovendien ook helemaal geen gevaar voor de openbare orde, zodat ik het probleem niet zie. Het lijkt dus eerder om een provocatie te gaan van Maingain. Bovendien ontkent de politie in een krantenartikel dat er sprake is van zo een samenwerkingsovereenkomst. Er zijn naar verluidt enkel wat vrijblijvende gesprekken geweest.

Kan de minister de concrete inhoud van een eventueel akkoord meedelen? Zijn er precedents ter zake en zijn die eigenlijk geldig? Acht hij dit soort samenwerking op basis van partijpolitieke belangen verantwoord? Kreeg de gouverneur instructies om hiertegen in te gaan?

26.03 Minister Guido De Padt (Nederlands): Incidenten en criminaliteit stoppen niet aan gemeente-, provincie-, Gewest- of landsgrenzen. Samenwerking tussen de verschillende

26.01 Ben Weyts (N-VA): M. Maingain a fait savoir dans l'hebdomadaire Vlan qu'il avait conclu avec ses collègues bourgmestres de Wezembeek-Oppem et Kraainem un accord portant sur une étroite collaboration en matière de soutien logistique, notamment dans le domaine du maintien de l'ordre, entre les zones de police Montgomery et Wokra, précisant que cette collaboration serait essentiellement utile dans le cadre des mesures à prendre lors des manifestations flamandes et à l'égard de la présence de Flamands lors des conseils communaux. Il a en outre mis l'accent sur le fait que les bourgmestres concernés appartiennent tous au même mouvement politique, ce qui facilite une coopération policière fondée sur des motifs politiques.

Que pense le ministre de cette coopération à connotation politique entre zones de police de deux Régions, coopération dont la finalité manifeste est d'opprimer certaines activités politiques ? Ne craint-il pas que cette coopération puisse déboucher sur des provocations et entraîner des escalades au lieu de contribuer au maintien de l'ordre ? Compte-t-il agir ?

26.02 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Il est question d'un accord de coopération très curieux entre la zone de police Montgomery d'Olivier Maingain et la zone de police flamande Wezembeek-Oppem/Kraainem. Cette coopération a clairement pour finalité de museler les militants flamands dans ces deux communes. Pourtant, les séances des conseils communaux de ces communes à facilités se déroulent sans anicroche, en présence de nombreux policiers. Quant aux manifestants, ils ne menacent en aucune façon l'ordre public. Je ne vois donc pas où est le problème. Dès lors, il semble plutôt s'agir d'une provocation de M. Maingain. En outre, la police nie dans un article de presse qu'un tel accord de coopération ait été conclu. Selon elle, il n'y aurait eu que quelques conversations anodines.

Le ministre peut-il nous révéler le contenu concret d'un accord éventuel ? Existe-t-il des précédents en la matière et ces précédents revêtent-ils la moindre valeur ? Estime-t-il judicieuse cette forme de coopération axée sur la défense des intérêts de certains partis politiques ? A-t-il donné à la gouverneure des instructions lui enjoignant de prendre des mesures contre de cette coopération ?

26.03 Guido De Padt, ministre (en néerlandais): Les incidents et la criminalité ne s'arrêtent pas aux frontières des communes, des provinces, des Régions ou des Etats. La collaboration entre les

politiediensten wordt dus aangemoedigd sinds de politiehervorming van 1990. Er zijn talrijke voorbeelden van samenwerking tussen politiezones binnen eenzelfde provincie en eenzelfde gerechtelijk arrondissement, en ook tussen politiezones van verschillende provincies.

De samenwerking tussen de politiezones Montgomery en Wokra betreft volgens mijn informatie zowel operationele als niet-operationele steun, wat dus verder gaat dan loutere ordehandhaving. Aangezien ik hierin niet meteen onderliggende politieke belangen kan ontdekken, zie ik dus ook niet direct redenen om een dergelijke samenwerking tegen te gaan. Het protocolakkoord zal voor de duur van een jaar in werking treden, maar het werd nog niet gevalideerd door de betrokken politiecolleges. Het protocolakkoord bepaalt dat de geleverde steun geen afbreuk mag doen aan de uitvoering van de wettelijke opdrachten van de partijen, en dat die steun slechts wordt verleend volgens de beschikbare middelen. Elke partij blijft verantwoordelijk voor de inzet van haar eigen personeel, materieel of infrastructuur.

26.04 Ben Weyts (N-VA): De minister ziet geen politieke motieven, maar de verklaringen in de pers tonen duidelijk aan dat de politie wel degelijk misbruikt wordt voor politieke doeleinden. Gewezen minister Duquesne heeft de burgemeesters en de voorzitters van de politiecolleges destijds verzocht om zich te bezinnen over hoe en waarvoor ze interzonale samenwerkingsakkoorden zouden kunnen afsluiten. De minister kan misschien een gelijkaardige bezinning aanbevelen aan de voorzitters van de zones Montgomery en Wokra. Hij kan de heer Maingain voorstellen om zijn klaarblijkelijke overschot aan manschappen en materieel in te zetten in de Brusselse politiezones waar er sprake is van een heel ander soort criminaliteit dan in Kraainem of in Wezembeek-Oppem.

26.05 Bart Laeremans (Vlaams Belang): Deze samenwerking gaat volgens mij toch heel wat verder dan de korpschef van Wokra in het krantenartikel heeft laten uitschijnen. Terwijl er heel veel nood is aan de bestrijding van de criminaliteit in Brussel, gaat men hier vanuit Brussel ageren tegen Vlaamse militanten die zich nauwelijks vertonen in de faciliteitengemeenten. Waar is men dan mee bezig? Ik vraag de minister om dit van zeer nabij te volgen en duidelijk te maken dat men hier middelen verspilt om redenen van politieke propaganda. Zodra de minister merkt dat men ergens zijn boekje te buiten gaat, moet hij ook optreden en de

différents services de police est dès lors encouragée depuis la réforme des polices de 1990. Il existe de multiples exemples de collaboration entre les zones de police d'une même province ou d'un même arrondissement judiciaire et aussi entre zones de police de provinces différentes.

Selon les informations dont je dispose, la collaboration entre les zones de police de Montgomery et de Wokra porte sur une aide opérationnelle et non-opérationnelle et dépasse donc le cadre du simple maintien de l'ordre. Dans la mesure où il ne semble pas y avoir d'intérêts politiques sous-jacents, il n'y a a priori aucune raison de s'opposer à une telle collaboration. Le protocole d'accord entrera en vigueur pour une durée d'un an, mais il n'a pas encore été validé par les collèges de police concernés. Ce protocole prévoit que l'aide fournie ne peut porter atteinte à l'exécution des missions légales des parties concernées et que cette aide ne peut être fournie qu'en fonction des moyens disponibles. Chaque partie continue à porter la responsabilité pour l'utilisation de son propre personnel et matériel ou de sa propre infrastructure.

26.04 Ben Weyts (N-VA): Le ministre n'y voit aucun motif politique, alors même que les déclarations publiées dans la presse montrent clairement qu'on abuse de la police à des fins politiques. M. Duquesne, ancien ministre, a invité en son temps les bourgmestres et présidents des collèges de police à réfléchir aux moyens à mettre en œuvre dans le cadre d'éventuels accords de coopération interzonaux et aux aspects que pourraient concerner de telles collaborations. Le ministre pourrait recommander ce type de réflexion aux présidents des zones Montgomery et Wokra et proposer à M. Maingain de déployer les policiers et le matériel manifestement surnuméraires dont il dispose dans des zones de police bruxelloises qui sont confrontées à une criminalité d'un tout autre ordre que celle rencontrée à Kraainem ou à Wezembeek-Oppem.

26.05 Bart Laeremans (Vlaams Belang): À mon avis, cette collaboration dépasse de loin ce que décrit le chef de corps de la zone Wokra dans l'article en question. Alors que la lutte contre la criminalité à Bruxelles nécessite des moyens considérables, certains vont intervenir, depuis Bruxelles, contre des militants flamands qui se font pourtant très discrets dans les communes à facilités. Où va-t-on ? Je demande au ministre de surveiller de très près ce dossier et de faire comprendre à tout un chacun qu'il s'agit d'un gaspillage de moyens trouvant son origine dans des manœuvres de propagande politique. Le ministre

samenwerking tenietdoen.

doit intervenir et faire cesser la collaboration dès lors qu'il constate des abus.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

De **voorzitter**: Op verzoek van de heer Van de Velde wordt zijn vraag nr. 11354 ingetrokken. Op verzoek van de heer Landuyt wordt zijn vraag nr. 11356 uitgesteld.

Le **président** : La question n° 11354 de M. Van de Velde est retirée à sa demande. La question n° 11356 de M. Landuyt est reportée à sa demande.

27 Samengevoegde vragen van

- de heer Georges Gilkinet aan de minister van Binnenlandse Zaken over "provocerende slogans in voetbalstadions" (nr. 11361)
- de heer Eric Thiébaud aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de beledigingen uitgesproken door supporters tijdens voetbalwedstrijden" (nr. 291)
- de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Binnenlandse Zaken over "scheldgezag tijdens voetbalwedstrijden" (nr. 11362)
- de heer Ben Weyts aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de spreekkoren tijdens voetbalmatchen" (nr. 11421)
- de heer Denis Ducarme aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de toepassing van de voetbalwet" (nr. 11425)
- de heer Denis Ducarme aan de minister van Binnenlandse Zaken over "het initiatief van de minister met betrekking tot de racistische spreekkoren tijdens voetbalwedstrijden" (nr. 11426)
- de heer Francis Van den Eynde aan de minister van Binnenlandse Zaken over "zijn reactie op de uitlatingen van spreekkoren tijdens voetbalwedstrijden" (nr. 11438)

27 Questions et interpellation jointes de

- M. Georges Gilkinet au ministre de l'Intérieur sur "les slogans provocateurs dans les stades de football" (n° 11361)
- M. Eric Thiébaud au ministre de l'Intérieur sur "les insultes proférées par des supporters lors de rencontres footballistique" (n° 291)
- M. Wouter De Vriendt au ministre de l'Intérieur sur "les chants injurieux pendant les matchs de football" (n° 11362)
- M. Ben Weyts au ministre de l'Intérieur sur "les slogans scandés pendant les matchs de football" (n° 11421)
- M. Denis Ducarme au ministre de l'Intérieur sur "l'application de la loi football" (n° 11425)
- M. Denis Ducarme au ministre de l'Intérieur sur "l'initiative du ministre relative aux chants racistes durant des matchs de football" (n° 11426)
- M. Francis Van den Eynde au ministre de l'Intérieur sur "sa réaction aux propos scandés en chœur à l'occasion de matchs de football" (n° 11438)

27.01 **Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen!): Zogenaamde voetbalsupporters scandeerden enkele weken geleden in Tubeke en op zondag 22 februari in Antwerpen provocerende en zelfs racistische slogans. De sportbonden en de burgerlijke overheden moeten een duidelijk antwoord formuleren op dat toenemend verbaal geweld. Ik heb aanstoot genomen aan de lauwe reactie van de Belgische Voetbalbond na de eerste incidenten. Die omschreef de spreekkoren als ludiek, spottend en plagerig. Die houding getuigde van een gebrek aan moed en kon alleen maar nieuwe gelijksoortige incidenten uitlokken.

27.01 **Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen!): Il y a quelques semaines à Tubize et ce dimanche 22 février, à Anvers, des « supporters » ont crié des slogans provocateurs voire racistes. Cette escalade verbale doit susciter une réponse claire de la part des autorités tant sportives que civiles. J'ai été choqué par la tiédeur de la réaction de l'Union belge après les premiers incidents qui a considéré qu'il s'agissait d'une attitude ludique taquine. Ces choix manquant de courage ne pouvaient que favoriser d'autres incidents du genre.

Heeft u de vertegenwoordigers van de Belgische Voetbalbond gesproken? Tot welke besluiten is men op dat overleg gekomen? Is de Belgische Voetbalbond specifieke verbintenissen aangegaan om een herhaling van die feiten te voorkomen? Is de voetbalwet van 21 december 1998 volgens u een geschikt instrument om dergelijke incidenten

Avez-vous rencontré les représentants de l'Union belge? Quelles sont les conclusions de cette rencontre de concertation? L'Union belge de football a-t-elle pris des engagements précis pour éviter la reproduction de tels faits? Quelle est votre évaluation de l'efficacité de la loi « football » du 21 décembre 1998 par rapport à de tels incidents?

tegen te gaan? Werd die wet naar uw aanvoelen correct toegepast naar aanleiding van de incidenten in Tubeke en Antwerpen? Moeten de politiediensten geen concrete richtlijnen krijgen met het oog op de systematische toepassing van die wet, en in het bijzonder van het artikel dat toelaat om supporters die provocerende spreekkoren in een stadion aanheffen, te bestraffen, voor zover een politieagent een proces-verbaal heeft opgemaakt? Hoe vaak werd dat artikel reeds ingeroepen? Op grond van die gegevens zullen we de efficiëntie van de voetbalwet kunnen evalueren.

27.02 Eric Thiébaud (PS): Provocerende spreekkoren kunnen bestraft worden op grond van artikel 23 van de voetbalwet, zij het enkel als ze door de politie worden vastgesteld en er proces-verbaal wordt opgemaakt. Hoeveel processen-verbaal werden er met betrekking tot dergelijke feiten opgesteld in het seizoen 2007-2008? Is dat aantal gestegen, gelijk gebleven of gedaald in vergelijking met de voorgaande seizoenen? Bestaan er statistieken waaruit men zou kunnen afleiden bij welke clubs zich de meeste problemen voordoen? Welke sancties werden er opgelegd naar aanleiding van die processen-verbaal?

Werden er processen-verbaal opgemaakt tijdens de wedstrijd Virton-Antwerp? Welke sancties denkt u op te leggen? Als er geen enkel proces-verbaal werd opgesteld, hoe verklaart u die passiviteit dan? Het geweld in de stadions mag dan afgenomen zijn, we moeten er evengoed voor zorgen dat het verbale geweld ook vermindert. Denkt u dat de voetbalwet nog toegesneden is op de problemen waarmee men vandaag in de stadions geconfronteerd wordt? Vindt u dat de clubs en de Belgische Voetbalbond zich bereidvaardig opstellen om het hooliganisme in te dammen? Voor mij moet het voetbal waarden als diversiteit en aandacht voor de ander blijven uitdragen; het voetbal mag geen uitlaatklep voor haatgevoelens zijn.

27.03 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): De afgelopen weken hebben sommige voetbalsupporters kwetsende slogans tegen bepaalde bevolkingsgroepen gescandeerd. Na de apengeluiden kregen we nu scheldgezangen tegen de Walen tijdens voetbalmatches tegen Waalse clubs. Dergelijke discriminerende en kwetsende gezangen zijn volgens mij onverenigbaar met wat voetbal moet zijn. Er kan wel degelijk tegen worden opgetreden door het stilleggen van de match. We moeten de feiten zeker niet dramatiseren, maar we moeten er wel iets aan doen om te voorkomen dat dergelijke feiten escaleren, waardoor voetbal als sport in het gedrang komt.

A-t-elle été correctement appliquée à votre sens lors des incidents de Tubize et d'Anvers? Ne convient-il de donner des consignes concrètes aux services de police afin qu'elle soit systématiquement appliquée? Notamment l'article qui peut permettre de sanctionner les chants provocateurs de supporters dans un stade pour autant qu'un procès-verbal ait été dressé par un policier? Combien de fois cet article a-t-il déjà été utilisé? Cela nous permettra d'évaluer l'efficacité de cette loi « football ».

27.02 Eric Thiébaud (PS): Les chants provocateurs peuvent être punis sur la base de l'article 23 de la loi Football, si et seulement s'ils sont constatés par la police et consignés dans un PV. Combien de PV relatifs à de tels faits ont été dressés pour la saison 2007-2008? Peut-on parler d'augmentation, de stabilisation ou de diminution par rapport aux saisons précédentes? Existe-t-il une cartographie des PV dressés qui permettrait de déceler les clubs les plus problématiques? Quelles sanctions ont suivi ces PV?

Des PV ont-ils été dressés lors de la rencontre Virton-Antwerp? Quelles sanctions comptez-vous prendre? Si aucun PV n'a été dressé, comment justifier cette inaction? Si les faits de violence commis dans les stades ont diminué, nous devons faire en sorte que les violences verbales diminuent également. Estimez-vous que la loi « football » est encore adaptée aux problèmes rencontrés aujourd'hui dans les stades? Estimez-vous que les clubs et l'Union belge se montrent désireux d'enrayer le fléau du hooliganisme? Ma volonté est que le football reste un promoteur des valeurs de diversité et d'écoute de l'autre et pas un vecteur de haine.

27.03 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): Ces dernières semaines, des supporters de football ont scandé des slogans blessants à l'égard de certains groupes de population. Après les cris de singe, nous avons eu droit à des chants insultants envers les Wallons lors de plusieurs matches de football contre des clubs wallons. De tels chants blessants et discriminatoires sont, selon moi, inconciliables avec ce que devrait être le football. Contrairement à ce qu'estiment certains, il est bel et bien possible d'intervenir dans pareil cas, notamment en arrêtant la rencontre. Il ne faut certes pas dramatiser les faits, mais, d'autre part, nous devons agir afin d'empêcher que de tels faits ne s'aggravent, ce qui mettrait le football en péril en tant que sport.

De Voetbalbond heeft hierin een slechte rol gespeeld door de gezangen als ludiek te bestempelen. Zij hadden vastberaden moeten optreden in plaats van de feiten te minimaliseren. Net zoals tegen racisme moet men ook optreden tegen kwetsende gezangen tegen Walen, zeker als de feiten zich herhalen.

Heeft de minister al overlegd met de Voetbalbond? Wat is de stand van zaken? Welke maatregelen kunnen er genomen worden om scheldgezangen te vermijden? Hoe efficiënt is de wet van 21 december 1998 over de veiligheid tijdens voetbalmatchen? Werd ze correct toegepast? Moet de wet worden aangepast of moeten er specifieke richtlijnen worden gegeven aan de politie over de uitvoering van deze wet? Hoeveel keer werd het artikel inzake de sancties al toegepast?

27.04 Ben Weyts (N-VA): Wie in de voorbije twintig jaar al eens een voetbalstadion heeft bezocht, weet dat spreekkoren erbij horen. Er werd nog nooit een probleem gemaakt van het feit dat supporters van Standard al jaren "*Charleroi, c'est du caca*" scanderen. Maar wanneer Vlamingen daar dan "*les Wallons*" van maken, dan is er opeens wel een groot probleem. Franstalige supporters scanderen al jaren gezangen tegen de Vlamingen. Wie dit brandmerkt als racisme, banaliseert dat begrip. We kunnen niet ontkennen dat deze gezangen beledigend zijn, maar ze zijn wel ludiek in de zin dat ze er op gericht zijn om een reactie bij de tegenpartij los te weken. Dit heeft geen politieke of sociale betekenis buiten het stadion.

Al de ophef die nu wordt gemaakt, heeft geleid tot kopieergedrag bij supporters en tot paniekgedrag bij de Voetbalbond, die aanvankelijk ook zei dat het om ludieke gezangen ging. Onder Franstalige druk heeft de Voetbalbond nu toch besloten om van een mug een olifant te maken en suggereert ze een regeling die in de praktijk niet toegepast kan worden, zoals de identificatie van de zogenaamde aanstokers van de spreekkoren. Deze regeling zal enkel aanleiding geven tot nog meer problemen en rellen. De remedie is erger dan de kwaal.

Heeft de minister hierover overlegd met de Voetbalbond? Heeft hij advies ingewonnen bij de voetbalcel van de federale politie? Is hij van mening dat er een strengere regeling nodig is?

En qualifiant les chants en question de « ludiques », l'Union belge de football a joué un mauvais rôle dans ce dossier. Elle aurait dû en effet intervenir avec détermination plutôt que de minimiser les faits. Tout comme pour le racisme, il faut intervenir lorsque des supporters entonnent des chants blessants envers les Wallons, surtout lorsque les faits se répètent.

Le ministre s'est-il déjà concerté à ce sujet avec l'Union belge de football ? Où en est-on dans ce dossier ? Quelles mesures peuvent-elles être prises afin d'éviter les chants insultants ? Dans quelle mesure la loi du 21 décembre 1998 relative à la sécurité lors des matchs de football est-elle efficace ? Cette loi est-elle correctement appliquée ? Doit-elle être modifiée ou devrait-on donner des consignes spécifiques à la police concernant la mise en œuvre de cette loi ? Combien de fois l'article relatif aux sanctions a-t-il déjà été appliqué ?

27.04 Ben Weyts (N-VA): Tout qui s'est déjà rendu dans un stade de football au cours des vingt dernières années sait que les slogans scandés en chœur y sont monnaie courante. Le fait que les supporters du Standard scandent déjà depuis plusieurs années "*Charleroi, c'est du caca*" n'a encore jamais posé problème. Mais lorsque des Flamands y substituent "*les Wallons*", cela pose soudainement un gros problème. Cela fait plusieurs années déjà que des supporters francophones scandent des chants anti-Flamands. Ceux qui qualifient cette attitude de racisme banalisent cette notion. Nous ne pouvons nier que ces chants sont blessants, mais ils sont toutefois ludiques en ce sens qu'ils visent à déclencher une réaction dans le camp adverse. Tout cela n'a aucune signification politique ou sociale à l'extérieur du stade.

Tout le bruit fait aujourd'hui a entraîné un comportement de mimétisme chez les supporters et une réaction de panique à l'Union belge de football, qui a dans un premier temps également affirmé qu'il s'agissait de chants ludiques. Sous la pression francophone, l'Union belge de football a à présent décidé de monter l'affaire en épingle et propose un règlement inapplicable dans la pratique, comme l'identification des "instigateurs" des slogans. Ce règlement ne fera que créer des problèmes et des bagarres supplémentaires. Le remède est pire que le mal.

Le ministre s'est-il concerté à ce sujet avec l'Union belge de football ? A-t-il recueilli l'avis de la cellule football de la police fédérale ? Juge-t-il un règlement plus strict nécessaire ?

27.05 Denis Ducarme (MR): De Belgische Voetbalbond bestempelt gedragingen die in mijn ogen racistisch zijn, als ludiek, spottend en plagerig. De Bond ontloopt zijn verantwoordelijkheid. U heeft de Voetbalbond gevraagd zich opnieuw over dat standpunt te beraden. Is hij intussen van strategie veranderd?

Het Centrum voor gelijkheid van kansen heeft zich onbevoegd verklaard omdat het veeleer om een taalkundig incident zou gaan. Het is echter niet met een taal dat de draak werd gestoken, maar wel met een volk met een welbepaalde geografische afkomst. Er is dus wel degelijk sprake van racisme. Minister Milquet wil het Centrum voor gelijkheid van kansen trouwens vragen zich opnieuw over zijn onbevoegdverklaring te buigen.

Nu de Voetbalbond en het Centrum hun handen van de zaak hebben afgetrokken, lijkt het aangewezen dat de Staat zijn verantwoordelijkheid ten volle zou opnemen.

De voetbalwet voorziet ons van wettelijke middelen om procedures op te starten. Dankzij de camera's kunnen politieagenten de feiten vaststellen en processen-verbaal opmaken, zelfs achteraf.

De MR verwacht een reactie van de Staat. Er moet komaf worden gemaakt met die aanzetting tot haat. Welke procedures heeft uw departement gelanceerd?

27.06 Minister Guido De Padt (Frans): Supporters moeten hun elftal aanmoedigen in plaats van zich te buiten te gaan aan verbaal geweld ten aanzien van spelers of supporters van de tegenpartij. In het verleden werd dat al meegedeeld aan de Nationale Supportersfederatie Profclubs, die daarmee heeft ingestemd.

Het gaat echter niet op om dat verbaal geweld gelijk te schakelen met hooliganisme en die spreekkoren als racistisch te bestempelen. Bovendien is verbaal geweld een complex groepsverschijnsel waarvoor er geen radicale oplossing bestaat.

(Nederlands) Verbaal geweld is allerminst een nieuw fenomeen en er is geen sprake van een stijging ervan. Er is nu wel meer aandacht voor het fenomeen, nu het fysiek geweld is afgenomen. Enkele jaren geleden waren er vooral racistisch getinte spreekkoren. Die zijn vrij hard aangepakt en nu lijkt er een verschuiving te zijn naar kwetsende spreekkoren. Bij de grote meerderheid van de wedstrijden doet zich dit overigens niet voor. Hoe meer aandacht hieraan wordt besteed in de media,

27.05 Denis Ducarme (MR): L'Union belge de football a qualifié de taquins, ludiques et moqueurs des comportements que je considère racistes. Elle n'a pas été à la hauteur de ses responsabilités. Vous lui avez demandé de reconsidérer sa position. A-t-elle changé de stratégie ?

Le Centre pour l'égalité des chances s'est dit incompetent au motif qu'il s'agissait plutôt d'un incident linguistique. Pourtant, ce n'est pas une langue qui a été visée mais un peuple, avec une origine géographique. Nous avons donc affaire à du racisme. La ministre Milquet compte d'ailleurs demander au Centre pour l'égalité des chances de réexaminer sa décision de se déclarer incompetent.

Après la démission de l'Union belge et du Centre pour l'égalité des chances, il serait utile que l'État prenne pleinement ses responsabilités.

La loi football nous dote de moyens légaux pour entamer des procédures. Des policiers peuvent constater des faits grâce aux caméras et dresser des procès-verbaux, même postérieurement.

Le MR attend une réaction de l'État. Il faut donner un coup d'arrêt à ces incitations à la haine. Quelles procédures ont été lancées par votre département ?

27.06 Guido De Padt, ministre (en français): Les supporters doivent encourager leur équipe au lieu de recourir à la violence verbale à l'encontre des joueurs ou des supporters de l'équipe adverse. Par le passé, ce message a déjà été communiqué à la Fédération nationale des supporters de clubs professionnels, qui l'a approuvé.

Toutefois, assimiler cette violence verbale à du hooliganisme et ces chants à du racisme n'est pas conforme à la réalité. En outre, la violence verbale est un phénomène de groupe complexe pour lequel il n'existe pas de solution radicale.

(En néerlandais) La violence verbale ne constitue absolument pas un nouveau phénomène et il n'est aucunement question d'une augmentation de cette violence. On y accorde actuellement davantage d'attention à présent qu'il y a moins de violences physiques. Il y a quelques années, les chants avaient surtout un caractère raciste. Ils ont été sévèrement réprimés et actuellement, il semble y avoir une évolution vers les chants blessants. Ce problème ne se pose d'ailleurs pas pour la grande

hoe meer plezier sommige supportersgroepen er trouwens aan beleven. Ik ben bezorgd over de invloed die dergelijke gezangen kunnen hebben op kinderen. Sportwedstrijden moeten een feest zijn voor het hele gezin.

Wat de aanpak van dit fenomeen betreft moet iedereen zijn verantwoordelijkheid opnemen, de supporters, de scheidsrechters, de clubs, de KBVB en de politie. De verantwoordelijkheden worden duidelijk omschreven in de rondzendbrief van 2006 inzake kwetsende, discriminerende en racistische spreekkoren. Die werd opgesteld op basis van goede praktijken in onze buurlanden en de richtlijnen van de FIFA en de UEFA. In Nederland wordt met klem tegengesproken dat hun aanpak een negatieve impact zou hebben gehad.

De FIFA heeft al haar leden opgedragen om artikel 58 van de disciplinaire code over te nemen. De KBVB heeft in haar reglementen een ruim arsenaal aan mogelijkheden om te reageren tegen verbaal geweld.. De regelgeving moet dus niet strenger worden, maar moet wel consequent worden toegepast. Ik heb een onderhoud met de voorzitter van de Voetbalbond op 13 maart 2009 over het verbaal geweld en over de resultaten van de vergadering van het Uitvoerend Comité over deze kwestie.

(Frans) Globaal genomen krijgen mijn diensten gemiddeld zo'n 1.000 tot 1.200 processen-verbaal per jaar wegens overtreding van de Voetbalwet, 65 tot 70 procent van de pv's betreft inbreuken op artikel 23 of 23bis dat gaat over aanzetting tot haat of woede in of buiten de perimeter van het stadion.

De opgelegde sancties gaan van drie maanden stadionverbod en/of 250 euro boete tot vijf jaar stadionverbod en/of 5.000 euro boete.

Wat de wedstrijd Antwerp-Virton betreft, wachten we het gedetailleerde verslag van de politie van Antwerpen af. Bovendien kunnen mijn diensten enkel optreden op grond van door de politiediensten opgemaakte processen-verbaal.

27.07 **Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen!): Het gebeurt inderdaad dat supporters zich opwinden en zich zelfs tegen de tegenpartij keren. Wanneer ze echter te ver gaan, moeten de bevoegde overheden hun rol spelen.

majorité des rencontres. Le plaisir que certains groupes de supporters éprouvent à chanter ces slogans est proportionnel à l'attention qui y est consacrée dans les médias. Je m'inquiète de l'influence que de tels chants pourraient avoir sur les enfants. Les rencontres sportives doivent être une fête pour toute la famille.

En ce qui concerne la lutte contre ce phénomène, chacun doit prendre ses responsabilités, à savoir les supporters, les arbitres, les clubs, l'URBSFA et la police. Les responsables sont clairement définis dans la circulaire de 2006 relative aux chants blessants, discriminatoires et racistes, qui a été rédigée sur la base des bonnes pratiques dans les pays voisins et des directives de la FIFA et de l'UEFA. Les Pays-Bas démentent catégoriquement que leur approche aurait eu une incidence négative.

La FIFA a demandé à tous ses membres de reprendre à leur compte l'article 58 du code disciplinaire. L'Union belge de football dispose dans ses règlements de tout un arsenal de possibilités pour réagir contre les violences verbales. Il n'y donc pas lieu de renforcer la réglementation mais elle doit être appliquée à chaque fois que cela est nécessaire. Je dois avoir le 13 mars 2009 un entretien avec le président de l'Union belge sur la question des violences verbales et sur les résultats de la réunion du comité exécutif consacrée à ce problème.

(En français) Dans l'ensemble, mes services reçoivent en moyenne quelque 1.000 à 1.200 procès-verbaux par an pour infraction à la loi Football, 65 à 70 % des PV concernant des infractions à l'article 23 ou 23bis qui traite de l'incitation à la haine ou à l'emportement dans le stade ou aux alentours.

Les sanctions infligées vont de trois mois d'interdiction de stade et/ou 250 euros d'amende à cinq ans d'interdiction de stade et/ou 5.000 euros d'amende.

Au sujet du match Antwerp-Virton, on attend le rapport détaillé de la police d'Anvers. En outre, mes services peuvent uniquement agir sur la base de procès-verbaux dressés par les services de police.

27.07 **Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen!) : Effectivement, des supporters peuvent s'emballer voire tourner leur énergie contre l'équipe adverse. Cependant, lorsque les limites sont dépassées, les autorités concernées doivent jouer leur rôle.

De Belgische Voetbalbond heeft echter geen gebruik gemaakt van alle mogelijkheden waarover hij beschikt om maatregelen op sportief vlak te nemen. Het was nodig dat de Voetbalbond aan zijn verantwoordelijkheden werd herinnerd.

Ik plaats vraagtekens bij de doeltreffendheid van de wet met betrekking tot dergelijke gedragingen. Misschien moeten de sancties die ten aanzien van sommige supporters kunnen worden genomen, beter kenbaar worden gemaakt.

De wet moet goed worden toegepast en ze moet worden geëvalueerd met het oog op een grotere doeltreffendheid ervan.

27.08 Eric Thiébaud (PS): Indien dergelijke feiten zich in Waalse stadions zouden hebben voorgedaan, zouden bepaalde parlementaire fracties dat helemaal niet ludiek hebben gevonden en zouden ze u even scherp hebben geïnterpelleerd.

U verwees naar de bestaande wettelijke instrumenten en naar de mogelijke sancties wanneer er inbreuken op de wet worden vastgesteld. U zei echter niet hoeveel personen er op grond van de pv's werden veroordeeld.

Wanneer men enkel een pv opmaakt en daar achteraf niets meer mee doet, zet dat geen zoden aan de dijk. Er moet worden toegezien op een zeer strikte toepassing van de wet. Indien ze niet toepasbaar is, moet ze worden gewijzigd. Tegen dit soort praktijken moet streng worden opgetreden.

27.09 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): Het gaat inderdaad niet om racistische spreekwoorden, maar wel om kwetsende en provocerende slogans met een risico op escalatie. Volgens mij had men dus moeten optreden, al was het maar omwille van de voorbeeldfunctie van voetbal. De reactie van de Voetbalbond was niet verstandig. Het is misschien zinvoller en effectiever om in dergelijke omstandigheden de matches stil te leggen. Die maatregel heeft ook zijn waarde bewezen bij incidenten uit het verleden en levert wellicht betere resultaten op dan een overdreven juridische benadering van het probleem.

27.10 Ben Weyts (N-VA): Het gaat inderdaad niet over racistische spreekwoorden. Ik hoop ook dat de minister zich niet onder druk zal laten zetten, zoals dat wel is gebeurd met de Voetbalbond. De reactie daar was inderdaad onverstandig, omdat een regeling met het oog op identificatie en verwijdering zal leiden tot meer problemen en rellen. In Nederland heeft men geëxperimenteerd met het

En l'occurrence, l'Union belge de football n'a pas utilisé l'arsenal des possibilités à sa disposition pour agir sur le plan sportif. Il était nécessaire de lui rappeler sa responsabilité.

Je m'interroge quant à l'efficacité de la loi par rapport à ce type d'attitude. Il convient peut-être de faire plus de publicité concernant les sanctions qui peuvent être prises à l'égard de certains supporters.

Il faut bien appliquer la loi et éventuellement l'évaluer pour la rendre plus efficace.

27.08 Eric Thiébaud (PS): Si le même phénomène s'était passé dans des stades en Wallonie, certains groupes parlementaires n'auraient pas trouvé cela ludique et vous auraient interpellé avec la même vigueur.

Ceci étant dit, vous avez fait état des instruments existants dans la législation. Vous avez aussi parlé des sanctions possibles lors de ces infractions à la loi. Par contre, vous n'avez pas dit combien de personnes avaient été condamnées suite aux PV.

Si on se contente de dresser des PV sans conséquence, cela ne donne pas le même effet. Il faut s'attacher à appliquer très sévèrement cette loi. Si elle n'est pas applicable, il faut la changer. Il faut réagir très fermement.

27.09 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): Il ne s'agit en effet pas de chœurs racistes mais de slogans blessants et provocants risquant de conduire à une escalade. J'estime donc qu'il aurait fallu intervenir, ne fût-ce qu'en raison de la fonction d'exemple du football. La réaction de l'Union belge n'était pas très réfléchie. Il serait peut-être préférable d'arrêter le match dans de telles circonstances. Cette mesure a prouvé son utilité par le passé et donne probablement de meilleurs résultats qu'une approche exagérément juridique du problème.

27.10 Ben Weyts (N-VA): Il ne s'agit en effet pas de slogans racistes. J'espère que le ministre ne se laissera pas mettre sous pression comme cela a été le cas de l'URBSFA. Celle-ci a en effet réagi de manière malhabile: tout règlement visant à identifier et à éloigner les responsables ne peut que déboucher sur une multiplication des problèmes et des incidents. Aux Pays-Bas, certains matchs ont

stilleggen van matches, met als gevolg dat er dikwijls misbruik van werd gemaakt wanneer een ploeg op achterstand stond. De minister kan desgevallend overleggen met supportersclubs, maar hij mag deze kwestie niet meer aandacht geven dan ze verdient.

27.11 Denis Ducarme (MR): Ik sluit mij op dat punt aan bij mijn collega van de PS.

Ik ben verheugd dat er op 13 maart een ontmoeting is met de Belgische voetbalbond. Ik hoop dat u ze er kunt van overtuigen minder lichte bewoordingen te gebruiken en dat we niet te lang moeten wachten op het politieverlag.

Hoe ver staat het met het politieverlag over de wedstrijd tegen Tubeke? Hoe dan ook, wij vragen een snelle toepassing van de wet.

Het incident is gesloten.

28 Vraag van de heer Michel Doomst aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de criminaliteit in ziekenhuizen" (nr. 11363)

28.01 Michel Doomst (CD&V): Om een preciezer zicht te krijgen op de criminaliteit in ziekenhuizen wilden de FOD's Binnenlandse Zaken en Volksgezondheid samen tot een monitoring komen, die men daarna regelmatig zou uitvoeren in de ziekenhuizen. Na de testfase zou de monitoring in het najaar van 2008 worden gelanceerd. Ook zou de administratie helpen om een website op te starten waar ziekenhuizen criminele feiten kunnen melden.

Hoe ver staat men met de uitbouw en het gebruik van de monitoring? Hoe verloopt de samenwerking met de ziekenhuizen? Wat zijn de noden en behoeftes? Hoe ver staat men de uitbouw van de website?

28.02 Minister Guido De Padt (Nederlands): De eerste ziekenhuismonitor werd afgenomen in oktober en november 2008. De enquête peilde naar het aantal feiten in ziekenhuizen met betrekking tot diefstal, vandalisme en agressie in 2007 en naar het preventiebeleid dat ziekenhuizen uitbouwden. De resultaten zullen op 5 maart 2009 worden voorgesteld tijdens de tweede informatievergadering van het federaal netwerk Veiligheid en Criminaliteitspreventie in de Ziekenhuizen. Ik kan nu al melden dat verbaal en fysiek geweld en diefstal een groot knelpunt blijven voor de ziekenhuizen.

été interrompus, mais cela a conduit à des abus une fois qu'une équipe était à la traîne. Le ministre peut, le cas échéant, engager une concertation avec les clubs de supporters, mais il ne doit pas accorder à cette affaire plus d'attention qu'elle n'en mérite.

27.11 Denis Ducarme (MR): Je rejoins mon collègue du PS sur ce point.

Je suis ravi que vous rencontriez l'Union belge le 13 mars. J'espère que vous pourrez les convaincre d'être moins légers dans les termes qu'ils utilisent et que nous n'attendrons pas trop longtemps le rapport de la police.

Qu'en est-il du rapport de police concernant le match de Tubize? En tout cas, nous demandons l'application rapide de la loi.

L'incident est clos.

28 Question de M. Michel Doomst au ministre de l'Intérieur sur "la criminalité dans les hôpitaux" (n° 11363)

28.01 Michel Doomst (CD&V): Pour pouvoir se faire une idée plus précise de la criminalité dans les hôpitaux, les SPF Intérieur et Santé publique avaient voulu mettre ensemble en place un monitoring auquel les hôpitaux seraient régulièrement soumis par la suite. Ce monitoring devait être lancé à l'automne 2008, à l'issue d'une phase de test. Il était également prévu que l'administration contribue au lancement d'un site internet par l'intermédiaire duquel les hôpitaux pourraient signaler des faits criminels.

Où en sont actuellement le développement et la mise en œuvre de ce monitoring? Comment se passe la collaboration avec les hôpitaux? Quels sont les besoins en la matière? Où en est le développement du site internet annoncé?

28.02 Guido De Padt, ministre (en néerlandais): Le premier exercice de monitoring dans les hôpitaux s'est déroulé aux mois d'octobre et novembre 2008. Il s'agissait de déterminer le nombre de faits de vol, de vandalisme et d'agression perpétrés dans des hôpitaux en 2007 et d'évaluer la politique de prévention mise en place par les hôpitaux. Les résultats de cette enquête seront présentés le 5 mars 2009 lors de la deuxième réunion d'information du réseau fédéral « Sécurité et prévention de la criminalité dans les hôpitaux ». Je puis déjà indiquer que la violence verbale et physique et les vols demeurent pour les hôpitaux des problèmes de taille.

Om de ziekenhuizen verder te ondersteunen zal in navolging van de campagne "Geef diefstal geen kans" een preventie- en sensibilisatiecampagne rond agressie in de ziekenhuizen worden gelanceerd. De geïntegreerde aanpak van de problematiek zal in samenwerking met de FOD Volksgezondheid worden voortgezet en bijgestuurd.

Ik heb de gegevens niet bij me over de lancering van de website. Ik zal hierop schriftelijk antwoorden.

Het incident is gesloten.

29 Vraag van de heer Michel Doomst aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de diversiteit op de werkvloer" (nr. 11366)

29.01 Michel Doomst (CD&V): De dienst Gelijkheid en Diversiteit van de federale politie probeerde de voorbije maanden een aantal initiatieven te lanceren om ook de diversiteit binnen de politie te bevorderen. In november vorig jaar ondertekenden de commissaris-generaal en de drie directeurs-generaal van de federale politie het handvest voor de diversiteit. In 2007 werd een netwerk van contactpersonen opgericht om het diversiteitsbeleid op alle niveaus te bevorderen.

Hoe verloopt de werking van het netwerk? Zijn er al resultaten bekend? In welke mate werd de databank reeds uitgebouwd?

29.02 Minister Guido De Padt (Nederlands): Door het grote aantal acties en de verscheidenheid aan onderwerpen is het onbegonnen werk om alle dossiers hier voor te stellen. Ik beperk mij tot het netwerk en de gegevensbank Mosaic. Uitleg bij andere acties kan ik eventueel schriftelijk bezorgen.

De dienst Gelijkheid en Diversiteit van de federale politie beheert het netwerk van de contactpersonen Diversiteit binnen de geïntegreerde politie. Men wil een middel creëren om ervaring en kennis uit te wisselen tussen al wie actief is op het vlak van diversiteit. Verschillende lokale politiezones en diensten van de federale politie zijn erin vertegenwoordigd. Het bestaat uit een zestigtal politiemannen en -vrouwen, maar ook uit burgerpersoneelsleden, die vrijwillig en met goedkeuring van hun oversten deelnemen aan de bijeenkomsten. Sinds november 2005 komt het netwerk op geregelde tijdstippen samen.

Sinds juli 2007 wordt alle informatie die via het

Dans le sillage de la campagne « NON aux voleurs » et dans le souci de continuer à soutenir les hôpitaux, une nouvelle campagne de prévention et de sensibilisation sera menée sur le thème des agressions dans les hôpitaux. L'approche intégrée de cette question sera poursuivie et ajustée en collaboration avec le SFP Santé publique.

Je ne dispose pas ici des informations concernant le lancement du site internet. Je répondrai par écrit à cette question.

L'incident est clos.

29 Question de M. Michel Doomst au ministre de l'Intérieur sur "la diversité sur le lieu de travail" (n° 11366)

29.01 Michel Doomst (CD&V): Le Service Égalité et Diversité de la police fédérale s'est efforcé, ces derniers mois, de lancer une série d'initiatives pour également promouvoir la diversité au sein de la police. Le commissaire général et les trois directeurs généraux de la police fédérale ont signé la charte de la diversité en novembre dernier. Un réseau de personnes de contact a été créé en 2007 pour soutenir la politique de diversité à tous les niveaux.

Comment fonctionne le réseau ? Des résultats sont-ils déjà disponibles ? Dans quelle mesure la banque de donnée a-t-elle déjà été développée ?

29.02 Guido De Padt, ministre (en néerlandais): Vu le grand nombre d'actions et la diversité des sujets, il me serait impossible de présenter ici tous les dossiers. Je me limiterai donc au réseau et à la banque de données Mosaic. Je pourrai éventuellement fournir par écrit des précisions sur d'autres actions.

Le Service Égalité et Diversité de la police fédérale gère le réseau des personnes de contact 'Diversité' au sein de la police intégrée. L'objectif consiste à mettre en place un système qui permette d'échanger le fruit d'expériences et des connaissances entre toutes les personnes actives dans le domaine de la diversité. Les différents services et zones de la police fédérale y sont représentés. Le réseau se compose d'une soixantaine de policiers, hommes et femmes, mais également de membres du personnel civil qui participent aux réunions sur une base volontaire et avec l'accord de leur hiérarchie. Le réseau se réunit régulièrement depuis novembre 2005.

Depuis juillet 2007, toutes les informations

netwerk verkregen wordt, ter beschikking gesteld van alle personeelsleden via de databank Mosaic. De informatie kan worden geraadpleegd op www.hrpol.be. De site is momenteel nog in volle ontwikkeling en wordt vrijwel dagelijks geüpdatet.

recueillies par le biais du réseau sont mises à la disposition de tous les membres du personnel par l'entremise de la banque de données Mosaic. Ces informations peuvent être consultées sur le site www.hrpol.be qui est actuellement encore en plein développement et mis à jour presque quotidiennement.

29.03 Michel Doomst (CD&V): We blijven dit opvolgen. Naarmate de maatschappelijke functie van de politie evolueert, moeten we ook het diversiteitsprofiel op de voet volgen.

29.03 Michel Doomst (CD&V): Nous resterons attentifs. À mesure que la fonction sociale de la police évolue, il faut également suivre de près le profil de diversité.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

30 Vraag van mevrouw Leen Dierick aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de selectiecommissie voor de benoeming van een korpschef" (nr. 11387)

30 Question de Mme Leen Dierick au ministre de l'Intérieur sur "la commission de sélection pour la désignation d'un chef de corps" (n° 11387)

30.01 Leen Dierick (CD&V): De samenstelling van de plaatselijke selectiecommissie voor het ambt van korpschef is bij KB bepaald. Hierin heeft ook de inspecteur-generaal of de door hem aangewezen adjunct-inspecteur-generaal zitting. Onlangs werd bij de selectieprocedure van de korpschef van zone Mechelen de inspecteur-generaal vervangen door een Franstalige adjunct-inspecteur-generaal die werd bijgestaan door een tweede persoon. Wat was de precieze bedoeling van die bijstand? Waarom werd een eentalig Franstalig adjunct afgevaardigd? Is tweetaligheid voor dergelijke graden geen vereiste?

30.01 Leen Dierick (CD&V): La composition de la commission de sélection locale pour la fonction de chef de corps a été fixée par arrêté royal. L'inspecteur général ou l'inspecteur général adjoint désigné par lui y siège. Dans le cadre de la récente procédure de sélection du chef de corps de la zone de Malines, l'inspecteur général a été remplacé par un inspecteur général adjoint francophone qui était assisté par une deuxième personne. Quelle était exactement la finalité de cette assistance ? Pourquoi un adjoint unilingue francophone a-t-il été délégué ? Le bilinguisme n'est-il pas une exigence pour de tels grades ?

30.02 Minister Guido De Padt (Nederlands): In dit geval was de inspecteur-generaal zelf verhinderd en was zijn vervanging door de betrokken Franstalige adjunct-inspecteur-generaal de enige mogelijkheid voor een rechtsgeldig samengestelde selectiecommissie. De wet vereist niet dat de inspecteur-generaal en zijn adjuncten tweetalig zijn. Hier heeft men beslist om een taaladjunct toe te voegen aan de adjunct-inspecteur-generaal, omdat het ging om een selectie voor een Nederlandstalige betrekking.

30.02 Guido De Padt, ministre (en néerlandais): Dans ce cas de figure, l'inspecteur général était lui-même empêché et son remplacement par l'inspecteur général adjoint francophone concerné était la seule possibilité d'avoir une commission de sélection valablement constituée. La loi ne requiert pas que l'inspecteur général et ses adjoints soient bilingues. En l'occurrence, il a été décidé d'ajouter un adjoint linguistique à l'inspecteur général adjoint parce qu'il s'agissait d'une sélection en vue de conférer un emploi réservé à un néerlandophone.

In het verleden werd dit rechtsconforme principe reeds toegepast bij de selecties van de korpschefs van de lokale politiezones van de Duitstalige Gemeenschap.

Dans le passé, ce principe conforme au droit a déjà été appliqué lors de la sélection des chefs de corps des zones de police locales de la Communauté germanophone.

30.03 Leen Dierick (CD&V): Volgens onze informatie was die taaladjunct bij de adjunct-inspecteur-generaal niet officieel aangesteld.

30.03 Leen Dierick (CD&V): D'après nos informations, cet adjoint linguistique de l'inspecteur général adjoint n'avait pas été désigné officiellement.

30.04 Minister Guido De Padt (Nederlands): Ik neem aan dat men een enkel een officiële

30.04 Guido De Padt, ministre (en néerlandais): À mon avis, seuls des adjoints linguistiques officiels

taaladjunct afvaardigt, maar ik zal dit laten nagaan en een schriftelijk antwoord bezorgen.

30.05 Leen Dierick (CD&V): Het blijft toch eigenaardig om eentalig Franstalige mensen te zien verschijnen in een Nederlandstalige politiecel. Bovendien is een selectieprocedure toch wel een vrij gevoelige materie en zijn klachten bij de Raad van State niet denkbeeldig wanneer kandidaten zich misdeeld zouden voelen.

Het incident is gesloten.

31 Vraag van de heer Jean-Luc Crucke aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de samenwerking tussen de civiele veiligheidszones" (nr. 11495)

31.01 Jean-Luc Crucke (MR): De nieuwe indeling van de brandweerzones werd onlangs in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd. Van december 2008 tot 1 juni 2009 loopt er een experiment waarbij zowel het brandweerkorps dat de snelste adequate hulp kan bieden, als het territoriaal bevoegde korps uitrukken. Na 1 juni zal voor een van die twee criteria worden gekozen.

Hoe zal de communicatie tussen de brandweerdienst en de bevolking verlopen in grensgebieden, wanneer men tot een verschillende taalzone behoort? Moeten de brandweerofficieren niet tweetalig zijn? Zullen die diensten worden gefactureerd aan de geografische zone waarin de brandweerdiensten van de aangrenzende zones hulp verleend hebben?

31.02 Minister Guido De Padt (Frans): Het probleem betreffende het gebruik van de talen in het kader van de toepassing van het beginsel van de snelste adequate hulp wordt door een werkgroep bestudeerd. Ook de facturering van diensten die buiten het grondgebied van de zone worden verleend, wordt onderzocht.

De huidige regels blijven van toepassing tot de hulpverleningszones in werking treden. De door u aangehaalde datum van 1 juni 2009 is dus geen einddatum. De wet op het gebruik van de talen bepaalt dat de overheidsdiensten zich in de taalgrensgemeenten tot de particulieren wenden in die van beide talen waarvan betrokkenen zich hebben bediend. In de eentalige gemeenten wenden de overheidsdiensten zich tot de particulieren in de taal van het gebied.

Daar waar de snelste brandweerdienst niet de territoriaal bevoegde is, moet een overeenkomst

sont délégués mais je vérifierai puis je vous ferai parvenir une réponse écrite.

30.05 Leen Dierick (CD&V): Il n'en demeure pas moins qu'il est curieux de voir apparaître des francophones unilingues dans une cellule de police néerlandophone. De plus, une procédure de sélection est une matière très sensible et il n'est pas du tout inconcevable que des recours soient introduits au Conseil d'État dans l'hypothèse où certains candidats se sentiraient lésés.

L'incident est clos.

31 Question de M. Jean-Luc Crucke au ministre de l'Intérieur sur "la collaboration entre les zones de sécurité civile" (n° 11495)

31.01 Jean-Luc Crucke (MR): La nouvelle répartition des zones d'incendie a été récemment publiée au *Moniteur belge*. De décembre 2008 au 1^{er} juin 2009, nous expérimentons l'intervention conjointe de l'aide la plus adéquate et de l'aide territoriale. Après le 1^{er} juin, un des deux critères sera maintenu.

En zone frontalière, comment s'effectuera la communication entre le service d'incendie et la population, en cas de zone linguistiquement différente? N'est-il pas obligatoire pour les officiers des services d'incendie d'être bilingues? Ces services seront-ils facturés à la zone géographique dans laquelle seront intervenues les zones voisines?

31.02 Guido De Padt, ministre (en français): La problématique de l'emploi des langues dans le cadre de l'application du principe de l'aide adéquate la plus rapide est examinée par un groupe de travail. Les questions relatives à la facturation des interventions hors territoire zonal sont également à l'étude.

Les règles actuelles continueront à s'appliquer jusqu'à l'entrée en vigueur des zones de secours, sans que la date du 1^{er} juin 2009 n'y mette un terme. La loi sur l'emploi des langues prévoit que, dans les communes de la frontière linguistique, les services publics s'adressent aux particuliers dans celle des deux langues dont ils font usage. Dans les communes unilingues, les services publics s'adressent aux particuliers dans la langue de la Région.

Là où le service d'incendie le plus rapide n'est pas celui qui est territorialement compétent, une

worden gesloten tussen de betrokken gemeenten, die voorrang heeft op het uitrukken van beide diensten, met het oog op een doeltreffende hulpverlening in overeenstemming met de beginselen van de snelste adequate hulp. In zo een overeenkomst kan ook het financiële aspect worden geregeld.

Daarin kan staan dat de wederzijdse oproepen gratis zijn of verrekend worden via een factuur of een jaarlijks vast bedrag. Bij de evaluatie van de snelste adequate hulp, is er geen enkel probleem inzake het gebruik van de talen gerezen.

Het incident is gesloten.

32 Vraag van de heer Jean-Luc Crucke aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de arbeidstijdregeling van de brandweerlieden en de Europese richtlijnen" (nr. 11496)

32.01 Jean-Luc Crucke (MR): De arbeidstijdregeling van de brandweerlieden is momenteel niet in overeenstemming met de Europese regelgeving inzake het arbeidsrecht zoals die in het Belgische recht is omgezet.

Voor de vrijwillige brandweerlieden vallen de arbeidsuren die gepresteerd werden in het kader van het hoofdberoep, en de arbeidsuren als brandweerman onder de toepassing van de wet. Dat heeft tot gevolg dat de vrijwillige brandweerlieden hun taak niet langer kunnen vervullen als er rekening wordt gehouden met het wettelijk toegestane aantal arbeidsuren.

Moeten de vrijwilligers uitgesloten worden van de arbeidstijdregeling? Vindt de Europese Commissie die oplossing goed? Is een eventuele wijziging van de richtlijn aan de orde? Kan er met een specifiek vrijwilligersstatuut worden gewerkt, zoals in Duitsland, of met een zelfstandigenstatuut?

32.02 Minister Guido De Padt (Frans): Wij zijn ons bewust van het probleem dat rijst door de toepassing op de vrijwillige en beroepsbrandweerlieden van de verschillende Europese en nationale normen op het stuk van de arbeidstijd. De vertegenwoordigers van de FOD's Werkgelegenheid en Personeel en Organisatie verrichten momenteel een evaluatie. In die context zal er een vergelijkende studie worden uitgevoerd aangaande de situatie in de overige EU-lidstaten. Er zal ook rekening moeten worden gehouden met de arresten van het Europese Hof van Justitie in dat verband.

convention entre les communes concernées, prioritaire par rapport au double départ, doit garantir des secours efficaces, efficaces et conformes aux principes de l'aide adéquate la plus rapide. Une telle convention peut aussi régler l'aspect financier.

Celle-ci peut stipuler que les appels réciproques soient gratuits ou réglés par facturation ou montant forfaitaire annuel. Lors de l'évaluation de l'aide adéquate la plus rapide, aucun problème n'a surgi en matière d'emploi des langues.

L'incident est clos.

32 Question de M. Jean-Luc Crucke au ministre de l'Intérieur sur "le régime de travail des sapeurs-pompiers et les directives européennes" (n° 11496)

32.01 Jean-Luc Crucke (MR): Le régime de travail des sapeurs-pompiers n'est actuellement pas conforme aux règles européennes en matière de droit du travail telles que transposée en droit belge.

En ce qui concerne les sapeurs-pompiers volontaires, entrent dans le champ d'application de la loi les heures de travail prestées au titre de profession principale et celles qui le sont au titre de sapeur-pompier. Cette application a pour conséquence que les sapeurs-pompiers volontaires ne pourraient plus accomplir leur mission si l'on tient compte du nombre légal d'heures de travail.

Convient-il d'exclure les volontaires du champ d'application de la réglementation du temps de travail? Cette solution est-elle avalisée par la Commission européenne? Une éventuelle modification de la directive est-elle à l'ordre du jour? Est-il envisageable de les intégrer à un statut de volontariat comme en Allemagne ou à un statut d'indépendant?

32.02 Guido De Padt, ministre (en français): Nous sommes conscients du problème posé par l'application aux sapeurs-pompiers professionnels et volontaires des différentes normes européennes et nationales relatives au temps de travail. Les représentants des SPF Emploi et Fonction publique procèdent actuellement à une évaluation. Dans ce contexte, une étude comparative avec les autres États membres européens sera menée. Il faudra aussi tenir compte des jugements de la Cour européenne de Justice à ce sujet.

Het incident is gesloten.

33 Vraag van de heer Jean-Luc Crucke aan de minister van Binnenlandse Zaken over "het optimaliseren van de aanrijtijden" (nr. 11500)

33.01 Jean-Luc Crucke (MR): Het mathematisch model van professor Moonen werd in de politiezone Vlas (Kortrijk/Kuurne/Lendele) gebruikt om de interventietijden te optimaliseren.

Werd de FOD Binnenlandse Zaken bij dat experiment betrokken? Tot welke conclusies komt hij? Dienen we niet eerst de parameters te kennen om een redelijke interventietijd te kunnen bepalen? Hoe wordt een dergelijke tijd bepaald? Staat de verantwoordelijkheid van de zones op het spel? Zijn de zones die wegens geografische omvang de redelijke interventietijd niet kunnen halen, verplicht conventies op te stellen met de naburige zones?

33.02 Minister Guido De Padt (Frans): De algemene inspectie verricht momenteel een studie dienaangaande. Voor het overige verwijs ik naar mijn antwoord van 4 februari op een soortgelijke parlementaire vraag van de heer Vandenhove (cf. *Beknopt Verslag* 52 COM 447, p. 23 & 24).

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 18.57 uur.

L'incident est clos.

33 Question de M. Jean-Luc Crucke au ministre de l'Intérieur sur "l'optimisation des délais d'intervention" (n° 11500)

33.01 Jean-Luc Crucke (MR) : Pour optimiser les délais d'intervention, le modèle mathématique du professeur Moonen a été mis en œuvre dans la zone de police Vlas (Courtrai/Kuurne/Lendele).

Le SPF Intérieur a-t-il été mêlé à cette expérimentation ? Quelles sont ses conclusions ? Ne faut-il pas connaître d'abord les paramètres qui permettent de déterminer un délai raisonnable d'intervention ? Comment un tel délai est-il défini ? Engage-t-il la responsabilité des zones ? Les zones qui, pour des raisons d'étendue géographique, ne peuvent pas respecter le délai raisonnable d'intervention sont-elles dans l'obligation d'établir des conventions avec les zones voisines ?

33.02 Guido De Padt, ministre (*en français*) : Une étude est en cours à l'Inspection générale. Pour le reste, je vous prie de bien vouloir prendre connaissance de ma réponse du 4 février à une question parlementaire similaire de M. Vandenhove (voir *Compte rendu analytique* 52 COM 447, p. 23 & 24).

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à 18 h 57.